imburgs agblad

Goed koper

Maandag 28 juli 1980. 62e jaargang no. 175.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100

Gemengde reacties op overlijden uit de hele wereld

Gijzelaars blijven na dood van sjah



CAIRO – De dood van de voormalige sjah van Perzië heeft geleid tot een stroom van onderling zeer verschillende reacties in de wereld; het ziet ernaar uit dat de Amerikaanse gijzelaars in Iran er nauwelijks van zullen profiteren. In Iran heerste korte tijd dolle vreugde toen bekend werd dat de verdreven heerser gistermorgen tegen half elf in een ziekenhuis in Cairo was overleden. Morgen zal Mohammed Reza Pahlevi, die zestig jaar werd, worden begraven in de Rifaimoskee in de Egyptische hoofdstad.

Reeds enige tijd was bekend dat de sjah, die aan lymfklierkanker leed, niet lang meer te leven had. De laatste weken meende men herhaaldelijk dat het einde was gekomen. Zaterdagavond verslechterde de toestand zienderogen. Om tien uur gistermorgen verloor de ex-sjah het bewustzijn en binnen een half uur daarna overleed hij; aan zijn sterfbed zaten zijn vrouw en vier van zijn kinderen.

In Iran liepen de mensen juichend op straat, toen de radio bekend maakte dat de voormalige sjah dood was. Kranten drukten extra edities, die grif van de hand gingen, ook al omdat ze gratis waren. De Iraanse radio meldde dat „de bloedzuiger van de eeuw" dood was. In de grote krant Ettelaat stond een foto van de sjah op de voorpagina die zodanig was bijgetekend dat hij op een vampier leek. Woordvoerders in de omgeving van ayatollah Chomeiny zeiden kort daarna, dat de dood van Pahlevi geen verandering heeft gebracht in de situatie van de Amerikaanse gijzelaars, die immers waren gegijzeld om van de VS uitlevering van de sjah af te dwingen. „Wij willen niet zijn lijk, maar de teruggave van al zijn goederen", zei een van de woordvoerders. Volgens ex-premier Bachtiar zal er echter wel degelijk iets ten gunste van de gijzelaars kunnen gebeuren.

De ziekte van de sjah was in feite de directe aanleiding voor de gijzeling in Teheran. De sjah verbleef vorig jaar oktober in Mexico toen zijn ziekte behandeling in New York noodzakelijk maakte. Toen hij eenmaal daar was zagen de ayatollah's en revolutionaire studenten hun kans schoon en begon de gijzeling.

Reacties

Van vele kanten zijn betuigingen van medeleven naar Cairo gestuurd. Opvallend is de afstandelijke reactie van de Amerikaanse regering, waarin geen woord van lof voor de ex-sjah voorkomt. De reactie bestaat in feite uit een condoléance van de particulier Carter aan de weduwe van een willekeurige verre kennis. Wel gevoelens van bedroefdheid kwamen tot uiting in de reacties van o.a. Israel, Groot-Brittannië, van oud-president Nixon en van presidentskandidaat Ronald Reagan. De Zweedse regering wees er, evenals de Franse op, dat de sjah een wreed bewind heeft gevoerd.

Prinses Juliana heeft in de tijd dat zij nog koningin was nauwe betrekkingen onderhouden met de sjah, maar de laatste jaren van het bewind van de „koning der koningen" werden de Nederlands-Iraanse betrekkingen gekenmerkt door een reeks pijnlijke incidenten. Zo ontstak de sjah in woede, toen bleek dat de Nederlandse rechter Iraanse studenten die korte tijd de Iraanse ambassade bezet hadden gehouden, bestrafte met vier dagen hechtenis en verwijdering uit het land. Toen in 1977 op een congres in Amsterdam werd gezegd dat de sjah er honderdduizend politieke gevangenen op na hield, wekte dat opnieuw de woede van de sjah, die toen dreigde met een verbod op de invoer van Nederlandse produkten.

● Zie ook pagina 3:
DE ZON DER ARIËRS IS ONDERGEGAAN...



● Vrolijke Iraniërs die het V-teken maken houden de extra editie omhoog die de krant Ettelaat op straat bracht na het overlijden van de sjah. De krant haalde de grootste letters uit de kast om het nieuws te brengen. Correspondenten berichten echter, dat de vreugde in de straten van de Iraanse hoofdstad Teheran van korte duur was, mede omdat het overlijden van de voormalige heerser niet helemaal onverwacht kwam.



● *President Sadat samen met de oudste zoon Reza van de ex-sjah, kort na diens overlijden, in het Koebbeh-paleis in Cairo waar Pahlevi de laatste maanden van zijn leven doorbracht.*

VAN DE HOOFDREDACTEUR

r is dan toch nog een Westeuroees tintje gekomen aan de Olymische Spelen in Moskou. Want tijens dit weekeinde sloegen de ritten toe. Op zich zelf was dat iet eens een verrassing. Want ie er verder nog meer had kunen of willen deelnemen, Sebasan Coe, de Engelse wereldrerdhouder, die normaal van de 00 meter een welhaast constante print maakt, werd als de gedoodrfde eindoverwinnaar gezien. aar uitgerekend zijn eigen andgenoot Steve Ovett versloeg em. Twee Engelsen op het erepoium in een toernooi waarbij de ouden plakken als rijpe vruchn in de schoot van de Oostbloknden vallen. Daarom viel het ok nu weer des te meer op dat bij et hoogspringen voor dames, de ereldrecordhoudster, de Itaaanse Sara Simeoni het comple Oostblok versloeg met een prong van 1,97 meter. Toen Day Thompson, de Brit bij de tienamp, zonder zelf een nummer te innen bovenaan bleef staan, as de Engelse dag in Moskou ompleet. Ererondjes zijn er kenelijk in Moskou niet of nauwelijks bij. Want als een enthousiase winnaar of winnares met de anden in de hoogte langs het aplaudiserende publiek wil gaan an zijn grimmige officials ter lekke om hem af te vlaggen en aar de kleedkamers te sturen. Uitgerekend op de loopnummers om er sfeer in het stadion. De eer technische staaltjes van portiviteit met de vele erkansingsmogelijkheden, zijn oor de fijnproevers, die een disus of een zware ronde kogel raag door het luchtruim zien suien. Alsof het er bij hoort, sturen e meeste atleten er een zware ucht als uithaal achteraan. De ien kilometer in de atletiek werd en Ethiopische triomftocht. De rie Ethiopiërs op kop hanteerde elkens een versnelling in pas om e hijgende concurrentie van de innen op de knieën te krijgen. De leine Miruts Yifter won grandioos. Goede Morgen, dat was echt Olympisch.

Tip

Het Noordlimburgse land mag dan overwegend vlak zijn, het is toch met veel natuurschoon gezegend. Het loont dan ook zeker de moeite deze contreien eens te bezoeken. Wie er komt moet beslist niet nalaten eens de botanische tuin Jochum-Hof in Steyl (gemeente Tegelen) te bezoeken. Vooral voor floraliefhebbers is er veel te zien. Het geheel omvat een heemtuin met Noordlimburgse flora, een prehistorische landschapstuin, een rotstuin, een heide- en kruidensector, een tropenkas en documentatie

Roeien

Wij roeien nog wel eens een stukje, en raken dan herhaaldelijk in het riet langs de oever, zodat een paar honderd meter al gauw enige uren in beslag nemen. Het is te hopen voor de 35-jarige Fransman Gérard d'Aboville dat hij er iets meer van kan, want hij heeft nog menig kilometertje voor de boeg. Hoewel hij natuurlijk het voordeel heeft dat er wijd en zijd geen sprietje riet te bekennen valt. De man is, zonder dat wij het wisten, al een dikke twee weken roeiend onderweg van Cape Cod in Amerika naar Bretagne. Hij heeft er al duizend kilometer op zitten. Het wachten is nu op de eerste zemmers van de VS naar Europa . „Ik wil niet naar Europa..." „Kop dicht Jantje, doorzwemmen".

Evacuatie na ontsporing van giftrein

MULDRAUGH(KENTUCKY) – Tien spoorwegwagons met uiterst giftige stoffen zijn zaterdag nabij Fort Knox in de Amerikaanse staat Kentucky uit de rails gelopen, waarna brand uitbrak, aldus de autoriteiten. Ongeveer 7.500 mensen zijn naar veiliger oorden geëvacueerd.

De politie heeft de omgeving afgegrendeld, nadat tenminste twee wagons met vinylchloride ontploft waren en begonnen te lekken. Zeker vier wagons zijn in brand geraakt.
Vinylchloride wordt gebruikt bij de vervaardiging van plastics en is zowel licht ontvlambaar als zeer giftig. Vijf andere wagons bevatten deze stof eveneens. Een bevat chloor, een acrylnitriet en een tolueen.
Het ongeluk gebeurde aan de rand van het militaire complex Fort Knox, waar 4.000 mensen gedwongen waren hun post te verlaten.

Lijk aangespoeld bij Claus-Centrale

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – In de Maas, achter de Claus Plemcentrale te Maasbracht-Beek, is gisteren een lijk aangespoeld. Het in de Maas drijvende lichaam werd zondagmiddag omstreeks vier uur ontdekt door personeel van de bewakingsdienst van de centrale. Politie kon tot nog toe de identiteit van het stoffelijk overschot niet vaststellen. Onderzocht wordt of er een misdrijf in het spel is.

Aanslag op groep joodse kinderen in Antwerpen: 1 dode

ANTWERPEN – Een 15-jarige Franse jongen werd gedood en 18 andere kinderen tussen 9 en 15 jaar werden zondagochtend gewond bij een aanslag in Antwerpen. De aanslag werd gepleegd door een Arabier wiens identiteit zondagavond nog niet door de Antwerpse politie bekend was gemaakt.

De Arabier, die blijkbaar alleen was, wierp twee handgranaten in een groep van ongeveer veertig joodse kinderen die op het punt stonden naar een vakantiekamp in de Ardennen af te reizen. Dit gebeurde voor het joods cultureel centrum in Antwerpen, waar de kinderen en hun ouders stonden te wachten op de autobus die hen weg zou brengen.

Over het motief van de aanslag bestaat geen duidelijkheid. De Arabier, die na een korte achtervolging door de politie gepakt werd, zei slechts „Je weet wel waarom". Onderzocht wordt nog of hij medeplichtigen heeft gehad. De kinderen die getroffen werden, zouden op kosten van een Belgisch-Israelische vriendschapsvereniging een vakantie in de Ardennen doorbrengen.

Berichten over massamoord op gevangenen

LONDEN – Tijdens een mislukte ontsnappingspoging zijn vorige maand in Syrië tientallen politieke gevangenen vermoord. Dit heeft het Britse blad The Observer bekend gemaakt.

Westeuropese diplomatieke bronnen aanhalend, berichtte The Observer dat Britse en andere journalisten met de dood zijn bedreigd in een poging het wereldkundig worden van het verhaal te voorkomen.
Het blad vermeldde niet door wie de dreigementen zijn geuit. The Observer verklaarde dat de gevangenen op 27 juni werden vermoord, toen militairen onder leiding van de jongere broer van de Syrische president Hafez Assad het vuur openden op gedetineerden, die probeerden te ontsnappen uit een gevangenis nabij de oude woenstijnstad Palmyra. Volgens het blad hadden de militairen, die onder bevel stonden van kolonel Rifa'at al-Assad, de gevangenis na een tip omsingeld.

Het weer

Limburg
Wolkenvelden met zonnige perioden, droog, 22 tot 25 graden.

Nederland
Droog, zonnig, zwakke wind, 25 graden.

Nordrhein-Westfalen
Wolkenvelden, droog, 21 tot 24 graden.

België
Aanvankelijk mist of nevelvorming, later veel bewolking, ook opklaringen en plaatselijk een bui, 23 tot 28 graden.

Britse Eilanden
In westen nu en dan regen, elders zonnig, in het westen 17 tot 22, elders tot 29 graden.

VANDAAG:			
zon op:	5.52	onder:	21.35
maan op:	22.02	onder:	6.35
MORGEN:			
zon op:	5.54	onder:	21.33
maan op:	22.36	onder:	7.52

Gevonden goud misschien koper...

**AALTEN – Wat hebben de Aaltense families van den Beukel en Veneberg tijdens hun vakantiereisje in de omgeving van het Zwitserse Lausanne gevonden. Goud of messing?
Volgens de Kantonalpolizei in Lausanne is de „goudschat", die langs de snelweg gevonden werd waardeloos. Vermoedelijk zijn de 109 staafjes afkomstig van louche handelaren, die het op parkeerterreinen als echt goud aan toeristen te koop aanboden, aldus de Zwitserse politie.**

Voor de twee Aaltense families is het een kwestie van alles of niets. Als het goud is, gaat het om een waarde van zeker twee ton; als het messing is, een koperlegering, dan kan van het in het vooruitzicht gestelde vindersloon van ƒ 25.000,- geen sprake zijn.

„Officieel weten wij nog van niets", zegt de heer Veneberg. „We wachten gewoon het bericht af van de Nederlandse ambassade in Geneve. Natuurlijk zijn wij nu ook gaan twijfelen. Toch is het allemaal wat onbegrijpelijk. De 109 staafjes die wij gevonden hebben, zaten keurig verpakt en het zag er allemaal zo echt uit, dat we ervan overtuigd waren dat het echt goud was".



De vraag van de heer J. Brouns uit Heerlen, de opstelling van tv-zenders in en om de regio Zuid-Limburg, is de vorige week uitvoerig besproken. Aan U de keuze welke zenders ongestoord doorkomen. Indien U een reflectiebeeld ontvangt via een dichtbijzijnde zender, kunt U beter de antenne naar een verdergelegen zender draaien, voorop gesteld dat U in het bezit van een draaibare antenne bent. Bezitters van vaste antennes met koppelfilters zijn aangewezen op die kanalen, respectievelijk televisiezenders, die de koppelfilter doorlaat. Het zoeken naar andere zenders heeft dan geen zin. Mij wordt regelmatig de vraag gesteld, hoe het komt dat men in het zicht van Eys, deze slecht ontvangt? In al deze gevallen bleek de koppelfilter de schuldige, die natuurlijk geschikt was voor ontvangst uit Roermond. Een vraag van Mevr. Pelzer uit Nieuwenhagen: „Kan door het omstellen van tv-kanalen de IC van de synchronisatie defect raken"? Neen, iedere druktoetstelevisie heeft een mogelijkheid om zowel banden als kanalen te veranderen. U kunt iedere toets van zender veranderen.

Ook het instellen op een uitgangskanaal van een videorecorder is zondermeer mogelijk. Moderne tv's hebben een voorkeurstoets voor videorecorder. Via deze toets wordt de lijnstabiliteit gecorrigeerd. Oudere tv's vertonen bij videorecordweergave waggelende beelden. Door een kleine wijziging in de lijntijdbasis te laten aanbrengen, zijn ook oudere televisietoestellen voor videorecorderweergave geschikt te maken. Het is niet mogelijk dat synchronisatieversterker door kanalenwijziging defect raakt. Het niet zuiver op een zender zetten brengt de ontvangst van de synchronisatie signalen in de war. Iedere zender zendt naast het beeld ook stuursignalen uit om de aftasting gelijk te laten meelopen. Blijken door onzuivere afstemming deze signalen onvoldoende aanwezig, dan zal Uw beeld door elkaar lopen. Blijkt de ene toets goed beeld te geven en de andere niet, dan is er geen onderdeel defect. Uitlatingen hieromtrent van Uw reparateur mag U gerust in twijfel trekken, ook als het om vrienden gaat. Alle knoppen die zich aan de buitenzijde van Uw tv bevinden, zijn aangebracht om te gebruiken. Instellingen binnen in de tv mogen uitsluitend door een vakman worden geregeld. Onjuiste instellingen kunnen defecten veroorzaken. Daarmee komen wij bij de vraag van de heer G. Braun uit Schaesberg. In Uw type kleuren-tv hoeft U slechts 2 weerstanden en een condensator te wijzigen, dan is Uw tv zondermeer geschikt voor videorecorderweergave. Vragen? Schrijf gerust aan Henk Vasterman, Limburgs Dagblad, Postbus 14 in 6400 AA Heerlen.

Vrolijk vakantieprogramma


• BABE

HILVERSUM – Degenen die deze vakantie nog naar Spanje gaan kunnen vanavond al van een voorproefje genieten en diegenen die het er al op hebben zitten kunnen nog wat napret beleven met het vrolijke vakantieprogramma vanuit de Spaanse Costa des Sol, dat vanavond om 20.27 uur via Nederland II wordt uitgezonden. Diverse bekende artiesten zullen hierin optreden: George Baker, Debbie, Willem Duyn, Corrie Konings, Babe en Maywood.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden ze terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

• Partij

Op alle fronten wordt ontevredenheid gesignaleerd: huisvesting, gezag, verdeling van gunsten en rechten. Wat huisvesting betreft: er wordt teveel gedaan aan grote gebouwen en niet aan bewoonbare en betaalbare huizen voor iedereen. En er wordt teveel aandacht besteed aan de problemen van de buitenlanders; de eigen landgenoten worden vergeten. Gunsten zijn er voor degenen die de macht bezitten of die door een instantie of partij worden beschermd. Rechten zijn er bijna niet. Men wordt het recht ontnomen wanneer men tegen de bestaande stellingen en regels ingaat. Gezag: men mag niet kraken, daartegen is een wet in de maak. Maar wèl mag men illegaal een kerk bezetten en er niet uitgejaagd worden omdat dat onmenselijk is. De huidige regering en een regering met de Partij van de Arbeid erin, het is één pot nat. Daarom een advies aan die vele ontevreden Nederlanders: laten wij onze stem laten horen en zelf een partij vormen. Natuurlijk mag men andere nationaliteiten niet onmenselijk bejegenen, maar wanneer gezag moet worden uitgeoefend moet men daarin niet belemmerd worden. Hiermee wil ik maar zeggen, dat ook impopulaire maatregelen moeten worden aanvaard binnen de wet. Dat geldt ook voor illegalen in kerken of waar dan ook: [illegible] moeten onze wet eerbiedigen zoals [illegible] in hun land hun wet moeten eerbie[illegible]gen. Instanties of partijen of wie [illegible] ook die de situatie der illegalen on[illegible] steunen, ondermijnen op zich al [illegible] wet. Kerkbestuurders die het g[illegible] vinden dat hun kerken bezet word[illegible] hoeven geen steun meer te verwa[illegible]ten van de gebruikelijke bijdrag[illegible]. Want zouden dezen de kerk eens [illegible] tijdelijke huisvesting gebruiken, [illegible] werden zij er toch maar mooi uitg[illegible]. Wanneer komt er een einde aan [illegible] stroom van illegalen? Wanneer he[illegible] zag niet meer functioneert, zulle[illegible] vooral na de vakanties weer méér [illegible] komen met de al gevestigde illega[illegible]. Dat geeft niet veel moeite: ze trek[illegible] bij familie of kennissen in en na [illegible] tijdje hebben ze een verblijfsver[illegible]ning. Dat kan zo toch maar niet d[illegible]gaan. Dus Nederlanders, iedereen [illegible] van de bestaande partijen niets [illegible] wacht, verenigt U. Er zitten allerw[illegible] bewegingen in de bestaande part[illegible] systemen: Amerika heeft zijn „o[illegible]hankelijken", Duitsland zijn „[illegible]nen", het moet in Nederland ook [illegible] gelijk zijn dát ontevredenen zich [illegible] enigen. Laat Nederland niet ove[illegible]raken. De laatste resten groen mo[illegible] niet verloren gaan aan gebouwen, [illegible]zen en wegen.

SITTARD G. Hoo[illegible]

EXAMENS

HEERLEN – Aan de instituten Waaifoort te Heerlen en Maastricht slaagden voor het diploma: **Bedrijfscorrespondentie Frans pont:** Nicole de Jeu, Bunde; Elly Spanjer, Heerlen; Marian Vaessen, Brunssum.

Bedrijfscorrespondentie Engels pont: Maret Anderson, Heerlen; Marjo Bachaus, Merkelbeek; Mylène van den Bongerd, Heerlen; Jeannette Buyink, Heerlen; Jacqueline Colen, Kerkrade; Gladys de Gruiter, Wijlre; Astrid Heijnen, Ubach over Worms; Marjo Henssen, Schinnen; Laurie Heuts, Brunssum; Lidwina Jakos, Brunssum; Nicole de Jeu, Bunde; Lucie Jongen, Heerlen; Els Matse, Heerlen; Melanie Meulenberg, Urmond; Hanny Op den Camp, Urmond; Ingrid L'Ortye, Sittard; Miriam Otten, Hulsberg; Hella Paulus, Maastricht; Maddy Peters, Maastricht; Mitzy Pieterse, Hoensbroek; Ellen Schiepers, Maastricht; mevr. Schuijren-Wermans, Heerlen; Betty Smeets, Stein; Dominique Ubags, Voerendaal; Marian Vaessen, Brunssum; Lian Vaessen, Hoensbroek; mevr. Vodégel-Daamen, Heerlen; Monique Pustjens, Holtum.

Bedrijfscorrespondentie Nederlands pont: Susan Abels, Banholt; Liesbeth Ansems, Maastricht; Tanja Deckers, Maastricht; Karin Feijs, Eijsden; Annelies Huntjens, Bingelrade; Marcilla Irasquin, Melick; Germaine Kengen, Maastricht; Evelyn Knipa, Heerlen; mevr. Kokkel-van Maasakker, Hoensbroek; mevr. Kravanja, Simpelveld; Anja Laheij, Valkenburg; Susanne Laughs, Spaubeek; mevr. van Maldeghem-Hovens, Kerkrade; Toos van der Meer, Heerlen; Maddy Peters, Maastricht; J. Schoe[illegible]kers, Maastricht; Marjo Steegs, Nuth; [illegible]ne Thill, Heerlen; mevr. Unlandt-Se[illegible], Maastricht; Monique Vaessen, Nieuwst[illegible]; Maudy van Well Groeneveld, Limbr[illegible]; Maria Wouters, Valkenburg; Thil van [illegible], Heerlen; Liesbeth Hartog, Maastricht; [illegible]via Jansen op de Haar, Beek; Miriam [illegible]wint, Brunssum

Susan Abels, Banholt; Elisabeth Ans[illegible], Maastricht; Tanja Deckers, Maastricht; [illegible] Kravanja, Simpelveld; Monique Vae[illegible], Nieuwstadt; Maudy van Well, Limbrich[illegible]

Buro-secretaresse: Margaretha Anders[illegible], Heerlen; Maria Bachaus, Merkelbeek; C[illegible]lina van Bilzen, Born; Elizabeth Dree[illegible], Wijnandsrade; Jozefina Homminga, Br[illegible]sum; Anna Huntjes, Bingelrade; Marg[illegible] Janssen, Stein; Anna Muurmans, Gre[illegible]bicht; Ida Schlangen, Roosteren; Henr[illegible] Schuyren, Vaals; Susie Meyer, Hee[illegible]; Evelyn Schols, Geleen.

Directie-secretaresse: Jeanette Bu[illegible], Heerlen; Johanna op den Camp, Urm[illegible]; Jacqueline Colen, Kerkrade; Marie Hey[illegible], Ubach over Worms; Laurentia H[illegible], Brunssum; Nicole de Jeu, Bunde; L[illegible] Jongen, Heerlen; Melanie Meulenberg, [illegible]mond; Ingrid L'Ortye, Sittard; Helena [illegible]lus, Maastricht; Mitzy Pieterssen, Ho[illegible]broek; Maria Pustjens, Holtum; Eliza[illegible] Schiepers, Maastricht; Elizabeth Sp[illegible], Heerlen; Dominique Ubags, Voerend[illegible]; Maria Vaessen, Nieuwstadt; Elizabeth V[illegible]sen, Hoensbroek; Iris van den Bo[illegible], Heerlen.

★ televisie en radio ★ vandaag ★ televisie en radio ★

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
13.00 **Olympische Spelen.** Samenvatting met beelden van het wielrennen en de atletiek.
19.00 **Koning Bolo.** „Kwáááák". TV-serie voor de kinderen.
19.30 **Honden en mensen: Samen op school.** Documentaire over de opleiding van blindengeleidehonden.
20.25 **De hel van Duinkerken.** Franse speelfilm uit 1965 van Henri Verneuil met Jean-Paul Belmondo, Catherine Spaak, Georges Geret en anderen. Vier Franse soldaten raken bekneld tussen het kanaal en de Duitse pantserdivisies. Een van hen probeert aan boord van een schip naar Engeland te komen. Dat lukt hem uiteindelijk, maar zijn vreugde duurt niet lang.
22.12 **Journaal.**
22.20 **Olympische Spelen.** Samenvattend verslag met beelden van de atletiek, het gewichtheffen en het schoonspringen.
23.35 **Journaal**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.49 **Musti.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Alleen op de wereld.** Tekenfilmserie.
19.25 **Dirk van Haveskerke.** „Pieter de Coninck gevangen". TV-serie voor de jeugd. Dirks vader is overgebracht naar Boulogne en moet daar dienst doen als galeislaaf. Pieter probeert onderhandelingen te voeren met de Fransen.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Groeten uit ... Nederlanders vieren vakantie aan de Costa del Sol.** Vakantieprogramma met optredens van George Baker, Debbie, Babe, Maywood en anderen.
21.20 **Kaz.** „Samenzwering in blauw". TV-serie. Kaz moet een vrouwelijke politieagent ervan overtuigen dat zij tegen een collega moet getuigen, die een onbewapend slachtoffer heeft neergeschoten.
22.05 **Televizier Magazine.** Aktualiteitenprogramma.
22.50 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal**
16.15 **Schommelstoel.** Programma voor oudere kijkers.
17.00 **Maandagpret.** Jeugdmagazine.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Kintopp.** Herinneringen met Alfred Biolek: de oberkelner
18.10 **Geheimen der zee.** „De Nijl". Een film van Jaques Cousteau.
19.15 **Hier und Heute.** Aktualiteitenprogramma.
19.45 **Wat ben ik vandaag?** Beroepen wisselen met Ute Christensen.
20.00 **Journaal.**
20.20 **De graaf van Monte Christo (slot).** „De vergelding." TV-serie.
21.30 **Boston wordt 350 jaar.** Documentaire over de stad Boston.
22.15 **Hebt u gevoel voor humor?** Vijf grappen met de verborgen kamera.
22.45 **Thema's van de dag.**
23.15 **Histoire immortelle.** Franse speelfilm van Orson Welles met Roger Coggio, Jeanne Morreau, Norman Eshly en anderen. De Amerikaanse zakenman Clay probeert met behulp van geld de dochter van zijn voormalige compagnon ertoe te bewegen een liefdesscène op te voeren met een jonge matroos, in zijn eigen huis.
0.10 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 **Daktari.** „De vloed komt op." TV-serie voor de jeugd.
15.45 **De vakantiekalender.**
16.00 **De Muppet-show.** Met als gast Paul Williams.
16.30 **Fysica.** Meten met maten-maten te meten. (2).
17.00 **Journaal.**
17.10 ■ **Lassie.** „De politiehond." TV-serie voor de jeugd.
17.35 **De draaischijf.** Gevarieerd programma met als gast: De Höhner.
18.20 **Oproep voor Chopper I.** „Op hete kolen". TV-serie voor de jeugd.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Hitparade.** Gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 **En toen begon ik te leven.** Over de mensen die de moed vonden verder te leven nadat zij door zware slagen van het lot getroffen waren.
21.00 **Journaal.**
21.30 **Ingrepen.** TV-film van Christoph Spielberg, Wolfgang Storch en Klaus Wienert met Jürgen Thormann, Karin Eickelbaum, Carolin Ohrner en anderen. Manfred vlucht één dag vóór zijn examen medicijnen weg naar het westen. Toch speelt hij het klaar om zelf chef-arts te worden. Zijn verleden wordt opgerakeld wanneer zijn vroegere vriendin hem vraagt waarom hij haar destijds in de steek gelaten heeft.
23.00 **De Raquel Welch show.** Muzikale show met Bob Hope, Tom Jones en John Wayne.
23.50 **Journaal,**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **De wonderen van onze aarde.** Reis naar het Cambrium.
19.15 **Raceautomagazine.** Zelfwaarnemingen.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Ontwaak, volk van Zwitserland.** Film van Heinz Bütler waarin wordt getoond hoe de wortels van het fascisme tussen 1930-1939 tot in Zwitserland doorgroeiden.
21.15 ■ **Never give a sucker an even break.** Amerikaanse speelfilm van Edward Cline uit 1941 met W.C. Fields. „De grote man overleeft een sprong uit een vliegtuig zonder parachute, wanneer hij zijn fles whiskey naspringt.
22.25 **Uit de schuifladen van de super-8 amateurs.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **De roep van de wilde ganzen.** Oostenrijkse speelfilm uit 1961 van Hans Heinrich over een man die ten onder gaat aan zijn eigen hebzucht.
19.00 **De erfgenamen van Lilienthal.** Van de bergstijgwind tot de lange golf. TV-serie.
19.50 **Waar dieren nog het rijk alleen hebben.** Het tropische regenwoud – een leven in overvloed.
20.20 ■ **Karl Valentin en Liesl Karlstadt in een filmschets uit 1934.** Daar knalt wat.
20.40 **Studiereizen op het beeldscherm.** Vichy.
21.40 **Jazz op maandagavond.** John Abercrombie en Ralph Towner.
22.25 **Astronomie zonder verrekijker.** „Laten we een toren bouwen".

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.00 **Olympische Spelen.** Samenvatting van het wielrennen en een directe reportage van de atletiekwedstrijden.
19.25 **Emilie.** Voor de kinderen.
19.35 **Mededelingen: Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Kijk uit en win.** Verkeerskwis.
21.10 **Rotstad.** TV-serie. Mrs. Bradshaw wil Mary wat meubelen meegeven. Fitz wil daar niets van weten.
22.15 **Olympische spelen.** Samenvatting van de atletiek, het gewichtheffen en de wedstrijden van gisteren.
23.30 **Journaal.**

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.55 **Olympische Spelen.**
18.15 **I. Calimero. 2. Ludwig.** Voor de kinderen.
18.30 **Lundi-sports.**
19.00 **Fa, c'est facile a chanter".**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Sport.**
20.05 **Rue des prairies.** Franse film uit 1959 van Denys La Pattellière
21.50 **Op zoek naar een nieuw El Dorado.** Documentaire. Daarna: I. Journaal, 2. Olympische Spelen.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

15.55 - 22.00 **Olympische Spelen.**

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Een goede morgen. 9.03 Attent op jeugdsentiment. 10.02 Tourja-tournee. 11.02 Café Chantant. 11.30 Te gast bij. 12.03 Tunes van toen. 12.54. Olympisch journaal. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied.... of niet. 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.30 's Lands wijs, 's Lands eer. 17.54 Olympisch journaal. 18.11 Aktua. 18.25 De kinderplatenbak. 18.45 De planetenetere. 19.02 TROS-country. 20.02 Zomaar 's avonds. 22.02 Wat is muziek? 22.45 Olympisch journaal. 23.02 Mededelingen. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Pim Jacob's platenscala. 1.02 One o'clock jump. 2.02 AVRO's service station. 6.02-7.00 Muziek en verkeersinformatie.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 8.11 Te deum laudamus. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Alexander Glazoenoff. 10.00 Plein plus minus. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop, overheidsvoorlichting. 13.11 Hoogtepunten uit operette en musical. 14.00 Boeren, ze produceren voor het vaderland weg. 14.30 Openbaar kunstbezit. 14.50 Praten met Sandberg. 15.15 Woord in de middag. 15.30 In het zilver. 16.30 Op de vrije toer. 17.00 Gouden regen ensemble. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Bandstand. 19.30 Bayreuther Festspiele 1980. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Drugs, druggebruik en verslaving. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vol gas. 8.30 AVRO's radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Hollands glorie. 12.03 Een rondje voor Nederland. 13.57 Beursplein 5. 14.03 Showparade. 15.03 Ha die Hoiting. 16.03 Toppop-disco. 18.03 Avondspits. 19.02 The seven o'clock show. 20.02 Het steenen tijdperk. 21.02 Superclean dreammachine. 22.02 Blues, ballads en beat. 23.02-24.00 AVRO's swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Aubade. 9.02 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Berlijns filharmonisch orkest. 11.30 Musica da camera-Tokyo. 12.02 Interval. 14.02 Spektakel-magazine. 14.30-17.00 Schwanda, de doedelzakspeler.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15-19.00 Reconstructie. In de serie 'Reconstructie' zendt de R.O.Z. het tweede programma uit over de wonderbaarlijke verschijningen te Weert in Oktober 1949.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws van 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder om 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

5.30 Der fröhliche Wecker. Mit Mathias. 6.30 Der fröhliche Wecker. Mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Rainer. 10.30 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Rolf und Hugo heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL. Mit Dave. 15.00 Die blaue Stunde. „Alle spielen gegen RTL". Mit Rolf. 16.00 Moment mal... Mit Georg und Désirée. 17.00 RTL-Radio Telex. Ihr Feierabend, mit Barbara und Martin. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00 Haidy's Stammtisch. 20.00 Gefragt-Gespielt. Mit Jörg. 22.00 Nachtrock. Mit Peter. 23.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd; 7.33 Splinternieuws; 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige en andere liedjes; 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen. bij het werk.

West-Vlaanderen: 10.05 Kijken naar de jaren zestig. Een bladzijde uit het dagboek van een turbulente nieuws- en muziekperiode; 10.50 Taalpoets. Goed Nederlands voor u; 11.00 Daar gaan wij dan. Guido met niks dan gezellige muziek; 12.00 Splinternieuws; 12.10 Varété van twaalf tot twee.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag. Goede Belgische produkties, aktuele hits en nieuwe platen; 16.00 Splinternieuws.

Oost-Vlaanderen: 17.05 Dag-in, daguit; 17.10 Piek-uur; 18.00 Focus-kort; 18.10 Meer muziek; 19.10 Relax; 19.45 De muzen achterna.

Limburg: 20.00 Popwijzer; 21.00 Splinternieuws; 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf"; 22.05 Melodissimo. Melodische amusementsmuziek in allerlei genres; 23.00 - 23.40 Serenade in een zomernacht.

puzzel van de dag

opslagplaats · steeds weer · eenjarig dier · lidwoord · kantzuil · steen · neon · land in M.-Amerika · omlaag · kleur · snedig · echtgenoot · blaten · paardje · vanaf (afk.) · vrucht · muzieknoot · waterkering · vuurkoord · rekening

- p - e - - - a
p a s s e r e n
- r e s t a n t
- a r e s - g e
a s e n - e e -
g i e t e r - o
- e n i g - a r
u t - e a g l e

DE STOUTE STEENEZEL

Ginds is het bosje waar de watermolen staat, Lambik!

Allemachtig! Wat doet die drankduivel daar bij onze vrienden?.. Daar moet ik meer van weten, Sidonia!

Kijk maar voor je!

TEVEEL IN BESLAG GENOMEN DOOR WAT HIJ GEZIEN HEEFT, KNALT LAMBIK MET ZIJN AUTO TEGEN EEN BOOM.

SIDONIA WORDT DOOR DE VOORRUIT GESLINGERD EN BELANDT VIA HET VENSTER IN DE RUIMTE WAAR DE STEENEZEL HET OP MANNEZEL AFSTORMT.

Panda en de Meester-verjonger

DAT WAS DAT... NU JIJ NOG, JOLLIPOP... HOE GAAT HET?

ZWAKJES, MENEER PANDA... ZEER ZWAKJES... HEEFT U DE PILLEN?

JE ZULT HET VOORTAAN ZONDER VERJONGINGSPILLEN MOETEN STELLEN, JOLLIPOP... PANACÉE VERKOOPT ZE NIET MEER... GELUKKIG BEN JE NOG NIET OUD... HET WENT WEL...

..NOG NIET ERG...

ONTWENNINGSVERSCHIJNSELEN, HÉ! IK ZOU JE GRAAG HELPEN MET EEN AFNEMENDE DOSIS, MAAR IK HEB M'N VERJONGINGSPILLEN ZELF HARD NODIG...

WE HEBBEN UW HULP NIET NODIG! IK HAAL DE AUTO, JOLLIPOP... EN IK BRENG JE THUIS.

30-150

Eieren met Roquefort.

Kook 4 eieren in ruim 10 minuten hard. Pel ze na afkoeling en halveer ze in de lengte. Neem de dooiers er uit en druk ze met een vork fijn. Doe dit laatste ook met 50 g Roquefort en denk er aan eerst elk spoor van de korst te verwijderen. Roer de kaas met 2 eetlepels room tot een dik papje en meng dit door de fijngemaakte dooiers. Voeg fijngehakte verse kervel toe en wat bieslook, zo dit u lijkt. Zout zal niet nodig zijn, daar de kaas al hartig genoeg is. Vul de eihelften en hoop de vulling tot een bergje op. Leg ze op slablaadjes en garneer met plakjes Gorgonzola of Bleu de Bresse. Een drupje cognac door de vulling roeren mag ook!

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

GEEN HULP MEER, AMBASSADEUR TERUGGEROEPEN

Krachtige maatregelen van VS tegen Bolivia

● Generaal Luis Garcia Meza, die zichzelf vorige week tot nieuwe president van Bolivia benoemde liet zich eind vorige week fotograferen terwijl hij volkomen rustig - zij het omgeven door lijfwachten - in de hoofdstad La Paz langs een terrasje loopt, verdiept in het laatste nieuws.

WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben alle economische en militaire hulpverlening aan Bolivia stopgezet en hebben hun ambassadeur uit dat land teruggeroepen in verband met de militaire staatsgreep van vorige week in La Paz.

„We hebben alle militaire hulp stopgezet", aldus minister van buitenlandse zaken Muskie in een verklaring waarin hij de staatsgreep in Bolivia veroordeelde. „We zijn geen nieuwe verplichtingen van economische bijstand aangegaan. We hebben onze ambassadeur teruggeroepen. We hebben besloten onze militaire afvaardiging uit Bolivia terug te trekken en ons ambassadepersoneel aanzienlijk in te krimpen". Volgens Muskie is er slechts één uitzondering gemaakt, en die betreft de humanitaire hulp, zoals voedselprogramma's die door particuliere ondernemingen worden uitgevoerd.

Bezorgdheid

De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) heeft de staatsgreep in Bolivia 'betreurd' en haar 'ernstige bezorgdheid' uitgesproken over de ernstige schendingen van de rechten van de mens na de coup.

Bolivia, Chili en Paraquay stemden tegen. Argentinië, Brazilië, Guatemala en Uruguay onthielden zich van stemming. Vier landen, waaronder Suriname, namen niet aan de zitting deel.

De resolutie was ingediend door vier landen van het Andespact, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela, die de tekst hadden opgesteld in overleg met de Verenigde Staten, Granada en Barbados.

De overheid van Bolivia heeft zaterdag zes Amerikaanse Methodistische zendelingen en negen andere personen vrijgelaten die in het noorden van het land door soldaten gevangen genomen en twee dagen vastgehouden waren.

Bisschoppen

Bisschoppen van Bolivia hebben zaterdag hun krachtigste kritiek tot nu toe geuit op de machtsovername door het leger. Zij veroordelen de sterfgevallen, verwondingen, intimidatie, detentie en overvallen die sindsdien hebben plaats gehad.

In de verklaring die werd gepubliceerd na een vergadering van twee dagen in La Paz, pleitten de bisschoppen voor herstel van de constitutionele orde.

Boliviaanse mijnwerkers die het werk hadden hervat na een afspraak met de nieuwe militaire machtshebbers zijn zaterdag opnieuw in staking gegaan. Ze eisen een 'definitief akkoord en afdoende waarborgen'. Volgens een kerkelijke zegsman hebben de mijnwerkers vrijdagavond vergaderd. Ze eisen ook de komst van vakbondsleider Juan Lechin, die bij de coup op 17 juli is gearresteerd. Voorts verlangen ze dat een kerkelijke missie onder leiding van kardinaal Clemente Maurer een bezoek mag brengen aan de mijndistricten.

Generaal Luis Garcia Meza, heeft in een interview met een Chileense krant verklaard dat hij twintig jaar aan de macht wil blijven. Hij was van oordeel dat deze tijd nodig is om Bolivia's wederopbouw.

Kritiek van Kissinger op Carter

HARTFORD – Naar aanleiding van de contacten die er zijn geweest tussen de regering van president Carter en Libië, heeft de Amerikaanse oud-minister van buitenlandse zaken, dr. Henry Kissinger, gezegd dat de Verenigde Staten geen „normale onderhandelingen" met 's werelds agressors moeten voeren.

Libië omschrijvende als „bron van terrorisme", veroordeelde Kissinger de wat hij noemde bereidheid van Carters regering zaken te doen met radicale en „terroristische" groeperingen in het buitenland, ten koste van gematigde regeringen.

Zonder Billy Carter bij naam te noemen kritiseerde de oud-minister de houding van de president om zijn broer te gebruiken voor het proberen te bevrijden van de Amerikaanse gijzelaars in Iran via Libië.

Knol (PvdA) naar Indonesië

DEN HAAG – Het Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid Henk Knol is naar Indonesië vertrokken om zich te oriënteren over de besteding van Nederlandse ontwikkelingsgelden, met name ten behoeve van particuliere bedrijven. Ook wil hij een bezoek brengen aan Ambon. Met zijn reis zijn drie weken gemoeid.

Werkgroep wil van belasting toerisme af

Van onze correspondent

DEN HAAG – „De toeristenbelasting moet worden afgeschaft". Dat is de voornaamste conclusie, die een werkgroep uit het toeristisch bedrijfsleven heeft neergelegd in een nota, die is aangeboden aan staatssecretaris Koning van Binnenlandse Zaken. De werkgroep meent dat de huidige heffing niet uniform is en tot onbillijkheden leidt.

Er moet zo snel mogelijk overleg plaatsvinden over de problematiek van de toeristenbelasting met de belastingplichtigen, gemeenten en het ministerie van binnenlandse zaken, oordeelt de werkgroep, waarin vertegenwoordigers zitten uit alle instanties die zich met het toerisme bezig houden (o.a. de VVV's, Bedrijfschap Horeca en Kampeerraad).

De werkgroep vindt dat de uitgaven van de gemeenten voor het toerisme behoren te worden betaald uit de algemene middelen, omdat „geen sprake is van bijzondere groepen met specifieke wensen en verlangens, doch van belangen van de gehele bevolking". Als de belasting echter toch moet worden gehandhaafd, wil de werkgroep dat er voor alle gemeenten vaste belastingtarieven worden gehanteerd.

Leiders komen tot conclusie:

Meer buigzaamheid noodzaak in Polen

WARSCHAU – Een golf van onrust onder de arbeiders in Polen heeft geleid tot openhartige taal en het vreemde feit van vrije loononderhandelingen in een communistisch land. De officiële media schrokken op uit hun lichte sluimer en hadden het openlijk – voor het eerst in jaren – over stakingen die gaande waren. Het dissidente „Comité voor maatschappelijke zelfverdediging" (KOR), dat dikwijls wordt getreiterd en op andere wijze in de wielen gereden, heeft een informatiedienst over het verloop van de stakingen mogen onderhouden praktisch zonder dat ingegrepen werd.

In de fabrieken schoven de arbeiders hun jaknikkers van vakbondsvertegenwoordigers opzij en richtten hun eigen stakingscomités op voor de onderhandelingen met de directie. Is er sprake van iets nieuws in Polen, of slechts van een tijdelijk verschijnsel dat verband houdt met de stemming die het Sovjetblok erin wil houden zolang in Moskou de Olympische Spelen aan de gang zijn?

Dissidenten en anderen die tegen het systeem gekant zijn zeggen dat de gebeurtenissen de politiek gedicteerd hebben en dat liberalisering maar een zaak van tijdelijkheid is.

„Ze konden geen andere kant op", zegt de oprichter van KOR, Jacek Kuron. Wat hij bedoelt, is dat toen de arbeiders begin juli begonnen te staken, zo op het oog vanwege gestegen vleesprijzen, de overheid tussen twee dingen kon kiezen: bakzeil halen voor looneisen of de politie erop afsturen.

Bloed

De politie is in de laatste tien jaar twee keer ingezet om stakingen te breken en protesten te smoren. Bij beide gelegenheden, in 1970 en 1976, werd op breede schaal bloed vergoten. De autoriteiten hebben volgens de dissidenten en tegenstanders van het regime geen derde keer durven riskeren. Maar bekijkt men het handelen en zeggen van de regering sinds het begin van de arbeidsonrust dan ontkomt men niet aan de indruk dat een opzettelijk beleid is gevoerd om permanente veranderingen door te drukken.

Het lijkt achteraf gezien zeker dat de stakingen werden verwacht en dat de arbeiders toen zij eenmaal waren begonnen door de overheid werden aangemoedigd hun eisen te bespreken met hun directie. Deze gang van zaken, die vooralsnog niet ten einde schijnt te lopen, verschaft premier Edward Babiuch de solide basis die hij moet hebben om Polen door een economische achteruitgang te halen en de hervormingen uit te voeren die hij beloofde toen hij een half jaar geleden zijn ambt aanvaardde.

Volgens officiële kringen is er sprake van een nieuwe politiek die samenvalt met verzoeken vanuit de communistische partij dat groter buigzaamheid en openheid worden betracht. Door het gedogen van stakingen en onderhandelingen met stakers, hopen de autoriteiten tot een nieuwe relatie met de arbeidende bevolking te komen.

Werknemers die in ongeveer 100 bedrijven hebben gestaakt, hebben loonsverhogingen gekregen van maximaal 15 procent en zij hebben hun hart gelucht over tekorten, rijen voor winkels, corruptie en ondoelmatigheid. Overheden luisterden en beloofden dat zij geen vergeldingsmaatregelen zouden nemen. Maar zij hebben ook te verstaan gegeven dat een medaille twee kanten heeft. Lage prijzen kunnen immers niet worden gehandhaafd waar loonsverhogingen de inflatie opvoeren.

Agrarisch vakblad:

Snelle hulp voor boeren eerste eis

ARNHEM – Zodra het kamerreces voorbij is dient er in Den Haag over een schadevergoeding te worden gesproken voor de boeren die door het slechte weer zijn getroffen. Alleen al in Gelderland zijn er ettelijke honderden boeren die duizenden, zo niet tienduizenden gulden schade hebben opgelopen. Dit zegt drs. E. Broekhuis van de Gelderse Christelijke Boeren- en Tuindersbond in het vakblad „Ons Platteland".

Drs. Broekhuis stelt dat schade als gevolg van te veel of te weinig regen weliswaar bedrijfsrisico is, maar dat het dit jaar toch wel buiten normaal is. Dat geldt met name voor de boeren die hun landerijen achter de waterkeringen hebben, welke onder de wateroverlast zijn bezweken.

Hoewel in het verleden door middel van de rijksgroepsregeling voor zelfstandigheden wel is geholpen, zit de kans dat men via die regeling nu terugvordering kan vragen, er momenteel niet in. Voor de intensieve veehouderij is dat „doffe ellende", aldus Broekhuis.

Leven kind voorkeur gegeven

Zaligverklaring gevraagd voor Italiaanse vrouw

MILAAN – De beslissing van een vrouwelijke kinderarts, haar leven te offeren ten gunste van haar ongeboren kind, is reden voor de Milanese aartsbisschop Martini een proces tot zaligverklaring op gang te brengen.

In 1962 liet de 40-jarige Giovanna Beretta, gehuwd met de ingenieur Fausto Molla haar collega's weten niet te aarzelen indien tussen haar en haar kind gekozen moest worden. Tijdens de vierde zwangerschap van mevrouw Beretta was een tumor opgetreden, die voor haar fataal kon zijn. Zij schonk op 21 april 1962 het leven aan een gezonde knaap, maar overleed zelf zeven dagen later. In een wereld waarin men vaak nalaat om het ongeboren leven te beschermen, is dit een opmerkelijke daad, aldus aartsbisschop Martini.

Veel doden bij begrafenis in Libanon

BEIROET – De politie van Beiroet heeft zondag verklaard dat zaterdag veertien mensen zijn omgekomen en 21 ernstig verwond tijdens een vuurgevecht bij de begrafenis van de vermoorde journalist Riyad Taha.

De schietpartij begon op het moment dat de begrafenisstoet door de straten van Baalbeck, 80 kilometer ten noordoosten van Beiroet trok. Premier Salim el Hoss die aan het hoofd van de stoet reed moest samen met minister Nazem Qadri van binnenlandse zaken in een hotel dekking zoeken. Vanuit het hotel kon Hoss de militaire kazerne in de stad bereiken om vandaar uit een staakt-het-vuren te regelen en de Syrische vredesmacht op te roepen de vrede te bewaken.

Hotelbrand in VS: 23 doden

BRADLEY BEACH – Een hotelbrand in de Amerikaanse plaats Bradley Beach heeft zaterdagavond vermoedelijk 23 mensen het leven gekost. In het hotel waren op het moment van de brand ongeveer 35 mensen aanwezig.

Paus vraagt om vrijlating van Duitse kinderen

ROME – Paus Johannes Paulus heeft zondag de ontvoerders van drie Westduitse kinderen opgeroepen hun slachtoffertjes vrij te laten. In een toespraak zei hij: „Ik doe een dringend beroep op de ontvoerders de drie ontvoerde kinderen zo spoedig mogelijk vrij te laten en hen te verenigen met hun dierbare ouders, hiermee ons allen een blijk van menselijkheid en beschaving, zij het christelijk berouw, tonend."

Twee van de kinderen, vijftien en dertien jaar oud, zijn dochters van een bekende televisiejournalist. De derde is hun vijftienjarige neef. Zij werden vrijdag uit hun vakantieverblijf bij Florence door gewapende mannen meegenomen.

Nederlandse alpinisten omgekomen

GRENOBLE – In de Franse Alpen zijn deze week acht personen, onder wie twee Nederlanders, omgekomen en worden nog twee vermist, zo hebben de autoriteiten meegedeeld.

Vrijdag kwamen de 47-jarige heer Van Balluseck, zijn zoon Felix en een Franse medebergbeklimmer om het leven toen de richel waarop zij stonden afbrak.

Volgens de autoriteiten worden de Franse Alpen door de komst van heel wat meer mensen in een maand van regen en kou overspoeld door een groot aantal bergbeklimmers.

„Speciale antenne" mocht sjah niet baten

„De Zon der Ariërs" is ondergegaan ....

door marien van den bos

Het volk van Iran heeft opnieuw iets te vieren. „De zon der Ariërs", een van de bijnamen die sjah Mohammed Reza Pahlavi zichzelf had gegeven, is ondergegaan. De „koning der koningen", de „schaduw van God" is dood. Na het vertrek van de vorst uit Iran, bijna anderhalf jaar geleden, betekent zijn dood het definitieve einde van zestig jaar Pahlavi-dynastie in Iran.

Slechts een enkele Iranië zal in 't geniep een traan wegpinken bij het horen van het nieuws, maar de meeste sjah-aanhangers zijn inmiddels gevlucht, geëxecuteerd of van gedachten veranderd. Mohammed Reza, volgde in 1941 zijn vader Reza Kahn op, en pas na de enorme opbloei van nationalistische krachten in Iran – met name het Nationale Front en de communistische Toedeh-partij – beseften Britten en Amerikanen de waarden van de absolute monarchie in dit olierijke en strategisch belangrijke land. Toen enkele jaren na de oorlog de „stabiliteit" in dit deel van de wereld werd bedreigd – nadat de gekozen premier Mossadegh de Britse olieindustrie in het land had genationaliseerd – reikte de nieuwe wereldmacht, de Verenigde Staten, de onervaren Sjah de helpende hand. Niemand minder dan CIA-chef Allan Dulles en kolonel Schwartzkopf bereidden de coup voor, de Iraanse generaal Nassiri – meteen na de machtswisseling in februari 1979 geëxecuteerd – voerde hem uit, samen met de onderwereldkoning van Zuid-Teheran. Premier Mossadegh werd gearresteerd, vermoord en de naar Italië gevluchte Sjah werd teruggehaald naar Iran. Met deze geschiedenis in het achterhoofd is het niet verwonderlijk dat na de Islamitische revolutie in Iran de vrees leefde dat de Verenigde Staten, de „zionisten" of welke samenzweerders dan ook een mogelijkheid zouden vinden voor een herhaling van 1953.

Speelgoedtreinen

Toen de Sjah zijn autobiografie schreef, geloofde hij overigens nadrukkelijk niet in de mogelijkheid zijn laatste levensdagen als balling te moeten slijten. Hij zei lering te hebben getrokken uit de geschiedenis van de laatste Qajarvorst, (de dynastie vóór de Pahlavi's), die „nooit iets van machtsuitoefening begrepen had". Maar of de ideeën van Sjah Reza dichter bij de werkelijkheid stonden, mag ernstig worden betwijfeld. Misschien wordt zijn visie op de Iraanse samenleving het best gekarakteriseerd door een andere uitspraak in zijn autobiografie, namelijk dat hij zo verzot was op Zwitserse speelgoedtreinen.

Want, zo gebogen over zijn modelbouwtafel, behandelde hij ook volk en vaderland: een brug en een stuwdam hier, daar een politieke partij en een pantserdivisie en dan snel de nieuwe pakjes uit Zwitserland openmaken. Vanuit zijn schitterende Niavaran-paleis, gebouwd tegen de hellingen van het Elbroes gebergte in het noorden van Teheran, dacht hij wonderen te kunnen verrichten. Vooral toen de olie in steeds grotere hoeveelheden en tegen steeds hogere prijzen ging vloeien: „Iran als vijfde wereldmacht" of „Iran als het Taiwan, het Hongkong, van het Midden-Oosten", de ambities konden niet op. En voor een aantal mensen in het Westen was de Sjah van Iran dan ook steeds de man die welvaart en vrede bracht in dit toch al zo chaotische werelddeel. „Al liep hij wellicht wat te hard van stapel".

Maar om zijn ideeën te verwezenlijken, was wel een ijzeren greep op de onwillige bevolking nodig. Voor vele Iraniërs werd de industriële revolutie van de Sjah een nachtmerrie. Duizenden stierven in de martelkamers van de geheime politie Savak en nog eens duizenden in de bloedbaden in de straten. Met elke vorm van protest werd korte metten gemaakt. Zelfs „het programma voor sociale en economische hervormingen", de zogenaamde witte revolutie, bleek al snel een instrument om de snelle industrialisering in het achtergebleven agrarische land nog verder te forceren, de sociale en politieke tegenstellingen nog verder te polariseren.

Dat de spanningen een kookpunt begonnen te naderen, werd door de vorst echter afgedaan met opmerkingen als: „Ik weet dat de mensen achter mij staan, daar heb ik een speciale antenne voor. En trouwens, je kunt het toch ook aan de blik in hun ogen zien". In een uitgelekt CIA-rapport wordt dan ook niet voor niets over de sjah gesproken als een „briljante maar gevaarlijke man met grootheidswaanzin".



● Een van de laatste foto's die van de sjah werd genomen.

Toen in 1973 de olieprijzen waren verviervoudigd en de sjah dacht dat de gouden bergen nu echt tot aan de hemel zouden reiken, vond er een ommekeer plaats in de Iraanse samenleving. De economie stagneerde en de onzekerheid en ontevredenheid – niet in de laatste plaats onder de nieuwe groep goed geschoolde stadsbewoners – zochten een uitweg. Veel Iraniërs keerden zich tot de moskee een veiliger discussieoord is dan de inderhaast door de sjah opgerichte eenheidspartij „Rastakiz" en zij kwamen tenslotte massaal in beweging nadat een religieuze demonstratie in de heilige stad Qom uiteen was geschoten.

In de mohammedaanse samenleving van Iran betekent „het bloed van de martelaren" inderdaad letterlijk „het zaad van de revolutie" en de oogst kon nu worden binnengehaald door de monarch. Vanuit Irak en later vanuit Frankrijk klonk steeds sterker de stem van de verbannen Sji'ietenleider ayatollah Chomeini, die opriep tot een algehele oorlog tegen de sjah en zijn regime, zonder enig compromis.

Zelfs de laatste knieval van de sjah, de benoeming van de vroegere Nationale Front-leider Sjapour Bachtiar als premier mocht niet meer baten, en trouwens, ook bij Bachtiar kleefde al het bloed aan de handen, met alle gevolgen van dien.

Het enorme, ultramoderne leger, de machtsbasis van de monarchie, viel nagenoeg uiteen, want de meeste soldaten en een aantal officieren weigerden nog langer te schieten op hun broeders en gehoorzaamden de nieuwe leider Chomeini.

Voor de sjah en zijn familie bleef er niets anders over dan de wijk te nemen en toch de geschiedenis van de laatste Qajar-vorst te herhalen. Via Egypte, Marokko, New-York, de Bahama's, Mexico en tenslotte weer Egypte werd zijn laatste gang tenslotte die naar het Maadi-ziekenhuis even buiten Cairo, waar hij op zestigjarige leeftijd is overleden. De vele standbeelden van de sjah in Iran waren al eerder omvergehaald, de talloze portretten verbrand. Het hoofdstuk Pahlavi is nu definitief afgesloten.

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ervaren PANNENDEKKERS, bit.dakdekkers en metselaars, hoog loon, goede soc. voorz. werkkleding, gereedschapsgeld etc. Aanm. Irik B.V., Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222, te bevr. dhr. V.d. Oever.

Bar Mi-Amore vr. leuke BARMEISJES voor de middag en/of avond. Tel. 04490-19534 na 14 u.

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Gevr. nette BARDAME voor mid- en avonduren, hoge verdiensten, mogel. event. garantieloon. Tel. 045-270207.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi, Stationsstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 of 215876.

Met spoed gevr. autogeen RECHTSLASSERS en argon arc lassers en pijpfitters, alleen goede vaklieden solliciteren, zeer hoog loon. Melden tel. 04740-3722 na kantooruren 04447-3849.

Voor direct gevraagd enkele ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Aanmelden na 19.00 uur tel. 045-217179.

Representatieve BARDAMES gevr. Vrij vervoer, intern mogelijk. Tel. 045-459239.

Met spoed gevr. METSELAARS v. akkoord in Duitsland, zeer goede verdiensten, tel. 045-723066.

KOK gez. rest. de Melkbus Pontstr. 141 in Aken, tel. 09-4924137137 (zon- en feestdagen vrij).

Ochtendblad de Telegraaf zoekt BEZORGERS voor het agentschap Vaals. Ruime vergoeding, gratis spaarregeling. Tel. afspraak rond 18.00 uur 045-452513.

PERSONEEL gevraagd: melden slachthuis Brunssum. Tel. 045-252890.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk. tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen.

Club Pam-Pam vr. nog een leuk BARMEISJE, event. intern. Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 045-452929 b.g.g. 458486.

PERSONEEL v. friture gevr. Te bevr. voor 11.00 uur, tel. 045-455149.

WERKSTERS gevraagd voor overdag. Hotel Limburgia, Grendelplein 19, Valkenburg, tel. 04406-12318.

Goede HULP m/v voor alle voorkomende werkzaamheden, werktijden n.o.t.k., tel. afspraak. restaurant Emma, Grendelplein 9, Valkenburg, tel. 15871.

KAPSTER gevr. in centrum Heerlen, modern en classic werkend, goede verdiensten. Br.on.nr. SH 567 LD. Heerlen.

Gevr. leuke BARMEISJES, bar 't Poortje. Hommerterweg 39, Hoensbroek. 045-217245 of 04494-44732.

Gevr. BANKWERKERS en c.v.-monteurs. Melden tel. 045-253237 of 720798.

Gevr. ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Melden 045-253237 of 720798.

Enkele THUISNAAISTERS gevr. v. het maken v. broeken, all. melden m. erv. tel. 045-213492.

AARDBEIEN en boontjes, plukkers of plukksters gevr. H. Franssen, Terveurt 4, Voerendaal, tel. 04405-1572.

Voor Duitsland direct gevr. CV-MONTEURS metselaars en handlangers, tel. 045-420073.

Amer. firma zoekt DAMES vanaf 21 jr. in recl. branche, inl. ma., wo., do., za. van 9.00 tot 10.00 uur, tel. 04406-15842.

Gevr. BANKETBAKKER Patis. Hendriks Dautzenbergerstr. 38, Heerlen.

Wij zoeken voor 2 morgens p. wk. een act. jonge VROUW v. huishoudwerk en zonodig ent. verstelwerk, tel. na 18.00 uur, tel. 045-714209.

Gevr. betrekkingen

KALK? Reinigen en warmwaterleidingen, geysers, boilers e.d. Cleaver, Kiwa-keurgarantie. 04494-43838.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrerende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910 b.g.g. 04447-2050.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" het vertrouwde adres voor al uw dakwerkzaamheden, zinkwerken, dakgoten en isolatie daken. Schriftelijke garantie en service. Vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. Bereikbaar tot 20.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiborden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorswerk. Bel stucadoorsverbouw aannem. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het adres voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING, metselwerk en tuinaanleg. Bel. 045-216147.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Let op! Uw dak is ons vak! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters Wolfsweg 5 Eygelshoven, tel. 045-352861.

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Voor tuin of onderhoud, afrastering en METSELWERK. Bel 045-216722.

Voor al uw STUCADOORWERKEN, gesp. in werken m. Knauf tel. 04446-2863.

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK teg. red. prijzen, bel 045-219376.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend. Tel. 045-441693.

Alle soorten TEGELWERK gevraagd. Tel. 045-219954.

Brunssum: Jonge vrouw zoekt werk in HUISHOUDING. Tel. 045-253068.

Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,-. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van ƒ 35,- voor ƒ 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

GROOTHANDEL C.V.-MATERIALEN: Buderus, Rheem, Crane Intergas en Rodiackerkes. Alle radiatoren, buizen, kranen, koppelingen enz. aan scherpe prijzen. Gaskeuring en eigen servicedienst. Jac. Köhlen, Rijksweg N104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228 - 14862, boilers ƒ 359,- incl inl. comb.

Dames grijp de winst! Aléén juli BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.) Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Tiroler HUISJES, schuurtjes, garages v.a. 295,-. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

BETONWARENFABRIEK Gebr. Creugers voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, betonplaten, straatklinkers en andere sierbestrating. Ook tijdens de bouwvakantie geopend. Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Fietsenspec. zaak Fa. TYPHOON, race-, trim- of h. Kinder, choppertfietsen. Alle onderdelen, alle bandenmaten, wielrenners/trimmers opgelet; alles voor uw racefiets, grote sortering kleding, schoenen enz. Ook nog enkele overjarige en ingeruilde racefietsen. Vakhandel service. Betaling in 3 keer met bank- of girocheques kost niets meer. Tweewieler Speciaal Zaak fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost, tel. 45278-49237 (bij Oranjelaan). Donderdag koopavond geopend, maandag gesloten.

PIANO'S nieuw en gebruikt zeer voordelig. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30 Maastr., tel. 043-51921.

TREINEN-SPECIAALZAAK alle bekende merken, lage prijzen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Kerkpl. 15 Schin op Geul, tel. 04459-1261.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren t.v., Tooropstr. 10 Heerlen, Meezenbroek.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten met garantie. Bellen tussen 14.00 en 18.00 uur 04490-11067.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL plm. 3 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3750,- nu ƒ 1850,- Tudderenderweg 161 Sittard.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 50 ct. p. kg. kruisbessen ƒ 1,50 p/kg, rode bessen en kersen ƒ 2,- p/kg, p/kist, perziken ƒ 1,75 p/kg, aardbeien ƒ 2,- p/kg, paprika's ƒ 1,50 p/kg, dikke bloemkool, andijvie, spinazie, tuinbonen, glaskoolrabi en tomaten ƒ 5,50 p/kist. Spitskool, witte en rode kool ƒ 7,50 p/kist, snijbonen ƒ 1,75 p/kg, sinaasappels 20 stuks ƒ 2,-. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

MORELLEN kersen, ƒ 1,75 per kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

Te k. onbespoten MORELLEN ƒ 2,- per kg. Dagelijks best. 9-10 en van 18-21 uur 04492-1422.

Te k. wegens plaatsgebrek enkele stuks ANTIEK en grootmoederspullen. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,- ƒ 75,-, ƒ 100,-. Radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 245,-. Radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. OMAFIETS, dames-, heren- en kinderfietsen. Europalaan 107, Brunssum, na 14.00 uur.

SPERCIEBONEN, spitskool, bloemkool, vers van het land. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Grote OPRUIMING bij C.C. Kleba te Brunssum. Kom kijken, wij verkopen nu voor half geld. Deze koopjes krijgt u nooit weer, wij ruimen nu op. Eiken bankstellen ƒ 995,-, moderne bankstellen nu ƒ 895,-, eiken eethoeken nu ƒ 795,-, moderne eethoeken nu ƒ 595,-, eiken eetkamerstoelen nu ƒ 129,-, moderne eetkamerstoelen nu ƒ 89,-, groene eethoeken nu ƒ 795,-, moderne eethoek nu ƒ 189,-. Verder voor halve prijzen: mimisets, bloemenstafels, diverse kleinmeubels, te veel om op te noemen, kom echt kijken ook voor u zijn er koopjes, wij bezorgen gratis bij u aan huis, levering door heel Limburg. Hebt u geen geld, wij financieren met kleine aanbetaling. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248, tel. 222870.

Te k. Queen Anne kast + EETHOEK, 4 eiken keukenstoelen, complete slaapkamer best. uit: 4-drs. kleerkast, toilettafel, 2 nachtk. en bed met nieuwe matras. Uterweg 60, Heerlen.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingverlaging wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m² wordt aangeboden v.a. ƒ 19,- per m². Eenmalige kans voor die het zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspr. 04446-3393.

Zeer voordelig leuke JUKEBOX voor huisbar. Inl. tel. 04492-2042.

Te k. ORGEL „Elka" + toebeh., mixer „Peavey 1200" + Roland Echo., El. gitaar Les Paul model. 045-711244

MUZIEK op cassette naar keuze, tel. 045-250328.

Witte BRUIDSJAPON met sleep en hoed, iets aparts, voordelig, te k. Br.o.nr. SH 568 LD Hrl.

Opgelet Koga-Miyata RENFIETS, z.g.a.n., 10 mnd., pr.n.o.t.k. Tel. 045-412697

KALKSLIB DSM voor stoppelbekalking, voordelig. Tel. 04755-589.

Te k. EETHOEK; 3 jalouzieën 99 x 160; glas Niagarablak 92 x 204. Schaesbergerstr. 50, Kerkrade.

Te k. WANDMEUBEL 3 mtr br. + ronde salontafel met marmerblad t.e.a.b. Tel. 045-421951.

Wegens vertrek. STOELEN, antiek, kasten, ledikanten enz. te koop Alex Battalaan 45, Maastricht.

TEKSTVERWERKINGSAPPARAAT best. uit electr. typmachine, 2 bandlezers, 1 ponser, met defect ƒ 250,-. Tel. 213119.

Te k. 34 STRO/CEMENTPLATEN, 21 balkjes, 3 spoorbilzen 3½ mtr. Heel plafond, ƒ 300,-. Tel. 219772.

Grote OPRUIMING. Weer ontvangen uit Duitsland, grote partij grenen tienerkamers, zeer apart groot kajuitbed, leuk nachtkastje, grote wandsecretaire, 2-deurs kleerkast en mooi kussen cadeau ƒ 795,- nu ƒ 595,-, haast u, weest erbij, deze zijn weer zo weg, gratis thuisbezorgd door heel Limburg. Dit zijn wel uitverkoopprijzen. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248.

Grote OPRUIMING. Van diverse fabrieken weer ontvangen grote partijen vloerbedekking, welke weer voor dumpprijzen de deur uitgaan: kom kijken Corona-tapijt 4 mtr. br. nu ƒ 39,- Helma-tapijt nu ƒ 49,-, mooi bloemtapijt nu ƒ 79,-, velours slaapkamertapijt nu ƒ 89,- en 12 rollen echt wollen Berber-tapijt van ƒ 149,- nu ƒ 89,-. Deze prijzen gelden alleen tijdens de opruiming: eventueel gratis leggen en de maat nemen bij grote hoeveelheid. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, Meubelbeurs Akerstraat 148 te Hoensbroek.

Grote OPRUIMING. Ons magazijn in Hoensbroek staat weer tjokvol met allerhandel inruilmeubelen, kom kijken, bankstellen kosten daar nu ƒ 295,- ƒ 395,- enz. Alles in mooie staat, verder staan er eiken kasten, moderne kasten, clubjes, eiken eethoeken, moderne eethoeken, verder tafels en stoelen voor prijzen om van te smullen. Wij bezorgen aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306-312. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248.

Wij geven nu 15 tot 25% korting op allerhande afspeelapparatuur zoals TV's, radio's, bandrecorders, grote partij radio- en TV-kasten voor de jeugd, weer ontvangen met zender, bestuurbare waterboten, tanks en sportwagens, zeer apart nu halve prijzen. Alleen bij C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739.

Weg. overcompl. eiken houten BUREAUTJE, klokken en oma's spulletjes. Amstenraderweg 16, H'broek.

Te k. aangeb. wegens opheffing OLIEBAR, div. oliepompen, haspels, tel. 04499-3350.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U voordeel 3000 zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr.: ƒ 1,50 betalen wij voor SUSKE en Wiske, Kuifje, Astarix, etc.; ƒ 1000,- voor Larousse en Spectrum enc.; ƒ 600,- voor de Summa; ƒ 400,- voor 14-delige Winkler Prins; ƒ 250,- voor 15-del. Oosthoek + 2 supplementen, Brusselsestraat 59, Maastricht; Putstr. 6, Sittard; Geleenstr. 47, Heerlen; ƒ 10,- voor 60 mtr. porno-kleurstorr. ƒ 50,- voor 120 mtr. speelfilm kleur-geluid. 045-442920.

Te k. gevr. TREKHAAK voor Mazda 818. Reacties tel. 045-414377.

HUDALES. Wij zijn van 8.00 tot 17.00 uur open voor koper, ijzer, papier enz. Kampstr. 22, Geleen. Tel. 04494-47092, grote partijen gratis container.

Te k. gevr. AUTO automatic, kl., type. Tel. 045-255812.

Te huur aangeboden

Zelf VERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER in centr. Hrl., gebr. van douche, keuken, c.v., eigen opgang, tel. 045-725380, 045-221190.

Gem. KAMERS te h., keuken, bad, w.c. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

KAMER te h. v. studente 045-723250.

KAMERS te huur Sittarderweg 81, Heerlen.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. Arts-assistent en vrouw zoeken met spoed WOONRUIMTE liefst met garage per 1 sept. in Brunssum of direkte omgev. Tel. 043-621381.

Brunssum ter overname aangeb. Groente en FRUITZAAK. Hoge omzet. Prijs goodw. en invent. n.o.t.k. Br.o.no. BR 963 LD Brunssum.

Te huur gevr. HUIS in Geleen, Beek of Sittard, plm. ƒ 700,- p.m. Tel. 04494-41006.

Z-verpleegkundige zoekt met spoed vrije WOONRUIMTE in Heerlen of omliggende gemeente. Tel. 045-257513.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING omg. Schaesberg-Kerkrade of Heerlen huur tot ƒ 650,- p.m. inl. 045-311619.

Ruilen

Hoekw. met grote tuin en gar. (koopw. ƒ 90.000,- k.k.) te r. tegen huurw. oversch. waar. Flat geen bezw. Postbus 32021 UBACH OVER WORMS.

Onroerend goed

Te koop gevraagd HUIS of grond aan de Maas. België of Nederland. Br.ond.nr. 1766 Limburgs Dagblad Heerlen.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g., Maistraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Hoekw. te koop te HEERLEN prijs en aanv. n.o.t.k. tel. 045-725755.

GROTE VERKOOP
PERZISCHE TAPIJTEN
Door direkte import
van 30-50% echt voordeel.
Verkoop alleen morgen, dinsdag 29 juli
van 9.00 tot 17.00 uur.
CARPET CENTRE ORIËNT
Honigmanstraat 12 Heerlen
2e verdieping (ing. naast Bartels behang)

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

BRUNSSUM: J. Steenstraat 8. Te k. huis, voor- en achtertuin, garage, 3 slaapkamers, c.v., douche, tel. 045-720488.

HOENSBROEK. Te koop halfvrijst. woonhuis met garage, berging en tuin. Ind. hal, woonkamer met open haard, sierpleister en luxe tegelvloer, 3 slpks., douche en zolder. Vraagprijs ƒ 153.000,-, aanvaarding in overleg. Te bevr. Mgr. Feronlaan 43, Hoensbroek, tel. 045-221493, na 18.00 uur.

Te k. zeer g. onderh. WOONHUIS, hoekhuis, voor- en achtertuin, ind. gang, w.c., keuken, 10 m2, woonkam. 22 m2, kelder, zolder, 3 slpks., douche. Te bevr. tel. 045-213146.

OIRSBEEK te koop uniek gelegen bungalow door zij-indeling zeer geschikt om er gecombineerd privébedrijf in te vestigen. Prijs n.o.t.k. tel. inl. 045-713379.

HEERLEN. Unolaan, appartement op de 3e verdieping. Indeling: royale woonkamer met open keuken, balkon, toilet, badkamer met douche en vaste wastafel, 2 slaapkamers. Op 4e verdieping hobbyruimte. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 115.000,-. k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. halfvr. huis. Woonk., open keuk., 3 slpks., badk., bijkeuken, gar. Pr. ƒ 117.000,-. Leliensingel 3, GELEEN-W. 04494-46932.

Van harte gefeliciteerd met jullie VERLOVING, Sjef Lubin en Ria de Meijer. Van Wil.

Bouwvak

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532, Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

U vraagt! Wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten bakstenenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, Fa. Straten, Geulle. 23 standaardmaten direkt uit voorraad leverbaar, evt. op maat gemaakt en/of met ingebouwde loopdeur. Absoluut de laagste prijs. Eykskensweg 18, Geulle, tel. 04461-1044.

Voor al uw zand en GRIND, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé B.V. Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN div. soorten veldbrand rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,- per m2. Van Hees BV Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch Ubach o. Worms tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

HONDENKAPPER, Hondenspeciaalzaak Esculaap, Wilhelmstr. 50 Heerlen, tel. 045-725468.

HOND of kat vermist? Bel het dierentehuis of kom zo snel mogelijk kijken. Dierenteh. Geleen, St.-Jorisstr. 25, tel. 04494-43537 en dierenteh. Maastricht. Karveelweg 33, tel. 043-629197.

,n POES of kater, zwart of wit getijgerd, gevlekt of lapjes, bij ons in 't dierenteh. Geleen, St.-Jorisstr. 25, tel. 04494-43537 en dierenteh. Maastricht, Karveelweg 33, tel. 043-629197.

YORKSHIRE TERRIERTJES dw. poedeltjes, dw. tekkeltjes, wippertjes en Engelse gladharige foxterriertjes met stamb., Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, ingeënt, met stamb. Kennel van Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis, Heulenderstr. 8, Brunssum, tel. 257036 en 254011.

Duitse HERDERS, Groenendaalders, fox-terriers, pinchers. Dorpstr. 116, Peij-Echt.

Te k. Duitse DOGGEN, tel. 045-210777.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Hebt u slachtpaarden groot of klein dan moet u bij M. Jagers zijn. Ook noodslachtingen. Tel. 045-410801.

Te k. aangeb. nest D.H., 8 weken oud 5-4 N. Quanto v. Gafiegerhof SCHH III FH VB KKLIA. Moeder bezit de „A". Lavendelstr. 36, Sittard, tel. 04490-21579.

Te k. DOBBERMAN reu, 17 mnd. oud, goede stamb., prima waaks. Tel. 219772.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoonderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Zoekt u een Amerikaanse wagen, nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar American CARS Schimmert, keuze uit 100 stuks. Financiering binnen 1 dag geregeld. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Haefland 20 (ind. terr. Brunssum). Tel. 045-254482.

Te k. automatic OPEL Rekord bj. '74, vr.pr. ƒ 2500,-. Rennemigstr. Nr. 29, Heerlerheide.

Te k. van part. OPEL Ascona 16, 7-6-'78, kmst. 30.000, ƒ 11.000,-, Eikstr. 134, Heerlen-Passart.

Ingeruild: BMW 7.33 IA-'77; BMW 7.28-'77; BMW 5.25-'76; BMW 5.20-'79; BMW 3.20-'79-'77-'76; BMW 3.16-'78-'77-'76; VW Scirocco GL.1-'79; VW Golf MX '79; Peugeot 504 GL-'78-'77-'76; Fiat 128 LL-'77 (gas); Saab 99 GL-'78 (gas); Alfa GTV 2000 '78; Opel Manta '76. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, uw BMW-dealer, 's zaterdags tot 16.30 uur geopend.

TOYOTA 1000 '76 ƒ 4500,-; VW Golf LS '76 ƒ 5800,-; Fiat 1600 combi '78 met gas ƒ 6500,-; Ford 2000 XL '74 met gas ƒ 4300,-; Ford 1600 combi '75 ƒ 3900,-; Escort 1300 sport '74 ƒ 3700,-; Mercedes 200 D '72 ƒ 4900,-; Opel Ascona autom. '73 ƒ 3500,-; Opel Manta 1900 S '73 ƒ 3950,-; Commodore 2500 '72 autom. ƒ 2200,-; Austin Mini '72 ƒ 1300,-; Kadett '72 ƒ 1200,-; Ford 1300 '73 ƒ 950,-; Toyota Carina '73 ƒ 2200,-; Manta '71 ƒ 1000,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf Grindweg), tel. 045-311078.

Te k. VW bus Combi met 2 schuifdeuren, imperial en trekhaak, bj. '74, inl. 045-31619.

Te k. PORSCHE Targa 911 S. Te bevr. Dorpstr. 3, Bingelrade, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN 100 A Cherry bwj. '73, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1600,-. Europastr. 55, Schaesberg, tel. 314378.

AUTOVERZEKERINGSPREMIE WA v.a. ƒ 180,-, all risk v.a. ƒ 412,-, bel. 045-317982, ook financ.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S, tevens alle merken onder. Te k. Hamemeinstr. 50, Kerkrade-W. Tel. 045-459826.

AUDI 100 LS '77; Carina 1600 L 38.000 km; Honda Civic 5-drs. '78, 28.000 km; Honda Civic 3-drs. '76; Mazda 929 4-drs. automaat '77; Mazda 323 LS 3-drs. '77; Peugeot 104 LS '77; Datsun 120 AFII '77; Ford Capri II 1600 '74; Ford Escort 1100 L '70; Simca 1100 '73 ƒ 750,-. Inr. en financ. garantie. Autobedrijf P. van Dijk en zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert tel. 311729.

HONDA Civic '76, ƒ 4750,-; Datsun 120Y Coupé '76, ƒ 4900,-; Mazda 323 '77, ƒ 7900,-; Toyota Corolla 1978, aut. met LPG, ƒ 8500,-; Mazda 929 '75, ƒ 2900,-; Marina Coupé '76, ƒ 2500,-; Mini 1100 Special '75, ƒ 2500,-; VW 1303 S '73; VW 1200 '73, ƒ 1850,-; Volvo 144 S '72, ƒ 1900,-; Opel Kadett Coupé '74, ƒ 3250,-; Ren. R 12 '75, ƒ 2900,-; Chevrolet Camaro '73, ƒ 2750,-; Ren 6 '73, ƒ 1100,-. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Inkoop auto's contant geld.

GOLF Extra geel, 1976; Golf LS zilver, 1978; VW Scirocco TS zilver 1976; Audi 80 L zilver 1977; Passat S LPG, blauw, 1974; Passat LS comfort geel, 1976; Ascona 19 N de Luxe, beige, 1978; Ascona 16 S blauw, 1978; Kadett Coupé 12 S oranje, 1978; Ascona 16 S de Luxe groen 1978; Marina 1.3 Coupé blauw, 1976; Peugeot 305 GL wit, 1978; Renault 14 GTL zilver, 1979; Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47, (achter de Herschi). Officieel VW en Audi dealer. Hoensbroek. Tel. 045-220955.

CHEVROLET Vega combi '74, 4 cyl. autom., oranje m. vinyldak, ƒ 3250,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

AUDI 80 L '73, 4-drs. m. radio, zeldz. mooie auto ƒ 2250,-, Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Te k. PORSCHE 356 s.c. 1964 kent.deel 1,2,3, 09-3287589389.

Te k. TAUNUS 1,6 L nieuw model LPG, bwj. nov. '76, ƒ 5600,-, tel. 045-414202.

Te k. MERCEDES 240 D bwj. dec. '74 ƒ 6000,-, tel. 045-414202.

Te k. PASSAT 1300 bwjr. '74. Pr. ƒ 1850,-. Inr. mog. Caumerweg 45, Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 bwjr. eind '74. Pr. ƒ 1250,-. Inr. mog. Corisbergweg 38, Heerlen.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS dec. 1979; Simca 1308 GT 1979 en 1978; Simca 1308 S 1979 en 1978; Simca 1308 GLS 1978 en 1977; Horizon GL 1978; Simca 1100 TI 1977; Simca 1100 Special 1978 en 1977; Simca 1100 GLX 1977; Sunbeam 1600 GLS 1979 en 1978; Ford Escort 1100 L 1977; Renault R 6 1976; Toyota 1000 Stationcar 1977; Mitsubishi Lancer 1978; VW Scirocco TS 1976; Morris Marina 1.8 Special 1976; Austin Allegro 1300 Special 1978; Peugeot 204 GL 1974. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de gehele dag geopend.

Te k. RENAULT R6 '72, i.z.g.st. Ir. Lelystr. 57, Welten-Heerlen.

Te k. DATSUN 120 Y, '76, pr. ƒ 3.500,-, Palestinastraat 222, Heerlen.

Let op vooruit kapot? INTER-AUTOGLAS heeft voorruiten voor alle type personenauto's, vrachtauto's, bedrijfsauto's en busjes, in getint, gelaagd en sucerit, zeer grote voorraad. Het goedkoopste adres, Leliestr. 4, Sittard. 04490-11235, dag en nacht service.

Te k. MERCEDES 350 SLC 1973, automatic, zeer veel extra's, moet weg Leliestr. 4, Sittard.

Te k. onder gar. en service, div. gebruikte automobielen. OPEL Commodore 25 S 4-drs. luxe '79 ƒ 17.500,-; Record 4-drs. luxe '78 ƒ 15.250,-; Rekord 19 S '78 luxe ƒ 14.250,-; Cavalier 1600 S luxe '78 ƒ 11.800,-; BMW 3.0 SI '74 ƒ 7500,-; Mazda 818 coupé '74 ƒ 4250,-; Toyota Carina coupé '78 ƒ 7750,-; Peugeot 504 GL met LPG '76 ƒ 7900,-; Ford 1600 luxe '78 ƒ 9250,-; Citroën GS Club '76 ƒ 5250,-; Simca 1000 Rally I '78 ƒ 5750,-; Audi 80 LS '76 ƒ 6250,-; Mercedes 240 D '74 ƒ 8250,-. Inruil, financ., gar. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. HONDA 750 cc, vele acc. '79, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

BMW 3.0 S m. Pullman bekl. sportw., schuifd., ƒ 3250,-; Ford Capri 1600 XL '74, kl. oranje, m. sportw., ƒ 3750,-; Opel Kadett de luxe type '75, kl. beige, z. goed, ƒ 3750,-; Opel Ascona 16 S '75, kl. oker, 70.000 km, ƒ 4500,-; Ford Escort L '77, le eigen., 30.000 km, ƒ 6500,-; Ford 2300 GXL coupé, kl. bruinmet., z. mooi, ƒ 1950,-; Rekord 1700 L bwj. '77, autom., gasinst. etc. ƒ 6950,-; Kadett de luxe type '75, kl. groen, ƒ 1975,-; VW 1300 '73, kl. oranje, 70.000 km, ƒ 2950,-; VW 1300 '74, kl. signaalgeel, 80.000 km, ƒ 2950,-; Citroën GS Club, mooie auto, ƒ 1250,-; Toyota Corolla de luxe type '75, z. goed, ƒ 2750,-; Ford 2000 L '75, kl. wit, ƒ 2950,-; Oldtimers: Mercedes 190 SL sport cabriolet + Singer 1500 SM cabriolet beide auto's in optimale staat. Ganzeweide 146, Heerlerheide (t.o. Droomkasteel).

Te k. aangeb. 2 Polski FIAT 125 P. '76. Garage P. de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. SPITFIRE Triumph MK 3, bj. '69, vr.pr. ƒ 1500,-. Marshallstr. 17, Brunssum, tel. 045-253204 b.g.g. 254790.

Te k. van part. FORD Granada 2 L, nw. model '78, gl. uitgev. sportw., radio, matten, kmst. 59.000 voor slechts ƒ 9350,-. Wijngaardskamp 65, Born.

Te k. v. part. YAMAHA XT 500 in pr.st. 1½ jr. oud en mini Crosser Italjet pr. 6-50 cc. Nieuw, ƒ 700,- onder nw.pr. Te bevr. Wannerpln. 5 (oude markt) Heerlerheide.

BMW 520 '77 1e eig. kl. met. blauw als nw. ƒ 12.000,-; Audi 100 LS M '78, kl. geel, stereo ƒ 8500,-; VW Golf LS '75, kl. blauw i.z.g.st. ƒ 5250,-, BMW 316 '77 1e eig. kl. met. grijs ƒ 10.750,-, Ford Mustang Ghia '75 kl. met. groen i.z.g.st. ƒ 5250,-, Ford Taunus 1600 L '76, kl. met. grijs als nw. ƒ 5750,-, Ford Taunus 20S '76 kl. geel stereo etc. ƒ 6250,-, Ford Taunus 1600 L stationcar '76 kl. met. groen ƒ 5750,-. Chevrolet Nova concours autom. '77, gas, kl. met. rood ƒ 7900,-, Renault 20 TL autom. '76, gas, kl. met. groen ƒ 6350,-; Renault 30 TS '76 kl. met. grijs, veel access., ƒ 4750,-, Mercedes 250 '74 kl. rood i.z.g.st. stereo ƒ 6000,-, Citroën CX 2000 '75 kl. met. grijs ƒ 4250,-, Mitsubishi Celeste coupé '76, kl. geel ƒ 5900,-, Fiat Mirafiori 1600 dec. '76 1e eig. kl. geel ƒ 4250,-, BMW 2002 '74 gas, kl. met. bruin ƒ 4750,-, Toyota Corolla 30 '75, kl. geel ƒ 3250,-, Renault 14 TL '78 kl. met. grijs gt. glas ƒ 8750,-, BMW 1502 '75, kl. oranje i.z.g.st. ƒ 5750,-, Triumpf 2500 TC autom '77, gas, kl. wit als nw. ƒ 5000,-, Ford Taunus GXL '73 kl. groen ƒ 1500,-, BMW 2002 '71 kl. rood stereo ƒ 1000,-, VW 1300 '70, i.z.g.st. ƒ 500,-, Ford Capri '73 kl. groen ƒ 1750,-, BMW 2002 touring '73, kl. oranje stereo, ƒ 3500,-, Ford Escort '75 kl. oranje ƒ 2250,-. BP-garage, Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan afrit snelweg.

CHEVROLET Monte Carlo bwj. '77 met alle acc. zoals airc., elektr. ramen,enz. ƒ 14.750,-, tel. 04499-3350.

MERCEDES Benz 240 D, bwj. '75, z.g.a.n. ƒ 8250,-, tel. 04499-3350.

FORD Escort 1300 sport '75, nieuw model ƒ 3750,-. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Te k. TOYOTA Corolla 30 hardtop coupé SR, bwj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 4400,-, tel. 04750-17617.

TAUNUS 1,6 L nieuw model bwj. '76 m. LPG, gekeurd, ƒ 5400,-. St.-Barbarastr. 31, Heerlen. Bovenste bel.

T. k. PEUGEOT 504GL autom. met schuifd. en LPG, type '76 ƒ 5800,-, tel. 04750-15210.

BMW R 75/7 okt. '77 Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

Alle merken AUTO'S te k. gevraagd. Contant geld. Tel. 045-456164.

Te k. aangeb. AUSTIN ALLEGRO bwjr. '78, vele extra's. Te bevr. Geraniumstr. 7 Kerkrade-W.

Te k. aangeb. SUZUKI SP 370, off the road – motor, bj. '80. Kleur grijsmet. km. stand ±600 km. Vraagpr. ƒ 3450,- Inl. Tel. 045-317540.

MAZDA Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerbcord 401, Heerlen, tel. 722451. Mazda 929 hardtop 1976 ƒ 6.950,-, Mazda 626 sedan 2,0, 1979 ƒ 14.750,-, Mazda 818 1978 ƒ 8.250,-, Mazda 323 ES 5, 1977 ƒ 8.450,-, Mazda 323 ES 3, 1978, v.a. ƒ 8.500,-, Mazda 323 ES 3, 1977 v.a. ƒ 7.250,-, Mazda 323 EL 3, 1977 ƒ 7.950,-, Mazda 1000, 1976 ƒ 3.250,-, Alfa Sud Sprint + gasinstallatie, 1978 ƒ 10.000,-, Datsun 120 A coupé, 1976 ƒ 5.950,-, Ford Escort 1300 GL, 1976 ƒ 5.600,-, Honda Accord 1978 ƒ 10.750,-, Opel Manta 1,9, 1972 ƒ 1450,-, Opel Ascona 19 N, 1977 ƒ 10.500,-, Opel Ascona 19 N, 1977 ƒ 9.500,-, Opel Rekord 20 N + gasinstallatie, 1978 ƒ 15.500,-, Renault 5 GTL, 1978 ƒ 9.850,-, Renault 20 L, 1977, ƒ 9.950,-, Simca horizon LS + open dak + trekhaak, 1979 ƒ 10.950,-, DAF 66 super lux, 1973, ƒ 1450,-, Daf 66 station car, 1974, ƒ 2250,-, Toyota Corona 1800 lux, 1975, ƒ 3.650,-, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen, inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Let op; let op; INRUILERS van zeer gerenomeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk. Pontiac Firebird Transam uitv. '77 ƒ 8.500,-, Mercedes 280 S, '74 ƒ 10.750,-, Mercury Monarch '76 LPG ƒ 5.750,-, Peugeot 504 GL '75 ƒ 2.850,-, Fiat 127 '76 ƒ 2.350,-, Corolla '75 ƒ 2150,-, Ford 2 l '75, ƒ 1850,-, Ford 1600 '74 ƒ 1450,-, Opel 1700 '73 ƒ 1350,-, Mazda 616 '74 ƒ 1650,-, Audi 80 LS '75 ƒ 1750,-, Mazda 1300 '74 ƒ 1500,-, VW Golf '75 ƒ 3.750,-, Fiat 128 '75 ƒ 1250,-, Mini Clubmann '76 ƒ 2350,-, Simca 1501 special '75 ƒ 1850,-, Toyota Carina '74 ƒ 1750,-, Toyota Carina '74, ƒ 1850,-, VW 1300 '73 ƒ 1150,-, inruil mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) laatste str. links voor grensovergang Locht.

TOYOTA Celica ST '78, Toyota Carina 2-drs. met gasinst. '78, Toyota Sportwagon 1200 met vele ass. '78, Toyota Carina 2-drs. met gasinst. '79, Toyota Corolla 30, 1e eigen. '77, 2x Toyota 1000, '74 en '72, Toyota Corolla 20, 2-drs. met gas '78, Toyota 1000 stat. car '78, Toyota Corolla 30 de luxe aut. '77, Garage Jo ten Oever Toyota Dealer, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett city Luxe, oranje 1e eigen. '79, Kadett luxe berlina, uitv. oranje '78, Kadett junior, rood '77, Kadett City luxe, groen m. sportwielen, '76, Kadett Luxe geel '76, Ascona 1.9 N, blauw, 4-drs. uitv. '77, Ascona 16S sign groen '77, Ascona 16 GL automatic crème '76, Escord diesel 4-drs. groen '75, Ford Escort 1.3 blauw luxe automatic '77, Escort 1.3 L wit '76, Fiësta 1.1 L, bruin '77, BMW 316 sign. geel, 1e eigen. '79, VW Golf Luxe, geel '75, Toyota Corolla 30 de luxe, metallic bruin '78, Inr. en fin. mog. 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127 Hoensbroek.

HONDA Accord 1600 3-drs., 1e eig. '77, Fiat Ritmo 1e eig. '79, Simca 1100 1e eigen. '78, Austin Allegro, 1e eigen. '78, Lada stat. car met gas 1e eig. '78, Renault R 12, statcar, 1e eig. '78, Golf '75, Ford Taunus 4-drs. '76, Opel Ascona 1600 S, 1e eigen. '77, Opel Kadett stat. car, '77, Volvo 344 de luxe '75, Bedrijfsauto's: Fiat bestelwagen '78 met gasinst. 1e eigen. VW bestelwagen '75. VW pick-up, dubbelcabine '73. Garage Jo ten Oever, Toyota-dealer, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, bwj. '78, km.st. 41.400, met.blauw, vinyl dak, sportvelgen enz. ƒ 10.950,- incl. BTW. 045-254978. Past. Heusschenstraat 4 (verlengde v. Past. Hagenstraat), Brunssum.

Te k. SIMCA 1000 SR, bj. 77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500. Haalbrugskensweg 18, Stein, tel. 04495-2316.

MERCEDES 407 diesel bestel met zijdeur, km.st. 67.000, als nieuw, bj. '78, inruil en financiering mogelijk, tel. 045-720536 - 720939.

CHEVROLETTE Corvette L 82, Targa duurste uitv. nw. '80, BMW 728 als nw., '78, Mercedes 240 D 3.0 5 cyl. diesel met schuifdak enz., '76, Peugeot 504 GLD automaat diesel, '77, Datsun 120 A F II coupé als nieuw, '78, Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV alle extra's, '77, Peugeot 304 SL break, '77, Opel Ascona 1600 S, '76, Opel Manta 1600 S, '76, Ford Capri 1600 GTR, '76, VW Polo LS als nieuw, '78, VW Golf GTI, '78, Datsun 100 A Cherry de luxe, '75, Honda Civic 1200 de luxe, '78, Porsche 914 Targa, Mini 1000, '76, 2x, Mazda 1000 L, '75, Ford Escort 1100 L, '74 en '72, Fiat 128 SL coupé, '74, Austin Allegro 1500 speciaal, '75, Mercedes 407 diesel bestel, '78. Elk keuring toegestaan. Garantie 3 maanden of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 - 720939.

MERCEDES 280SE D. groen, met el. schuifdak, automaat, bj. '74, auto is in staat van nieuw, tel. 04494-40152 of 48215.

Te k. van eerste eigenaar MAZDA 1300 LSS, '77, km.-st. 44.000, verk. beslist i.st.v.nw. Alle keuringen toegestaan, ƒ 4250,-, inl. mevr. van Ede, 043-17246.

T.k. motor SUZUKI GS 750, '78, combi pakken merk damen, mt. 42 en 52, Krauser koffers, 35 l, luxe + rek. Tus. 18-20 uur, tel. 04405-1805, Eegstraat 9, Hulsberg.

Nieuwe MERCEDESSEN: alle types, diesel en benzine uit voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Tevens verhuur van Mercedesbestel- en luxe auto's. Gebruikte auto's met BOVAG-garantie. Mercedes 280 S, '78, automaat, zilver metallic, 59.000 km. Mercedes 280 SL (sport), '77, 1e eig., 45.000 km. Mercedes 280 E, type '77, wit, automaat. Mercedes 250, benzine, '78, groen, 1e eigen. Mercedes 450 SLC (sportcoupé), '73, groenmetallic. Mercedes 240.D, nov. '79, 29.000 km. Mercedes TD (combi), type '79, 48.000 km. Mercedes 240.D 3.0, '75, beige. Mercedes 200.D, '75, ruilmotor. Audi 100 GL5e, '78, 1e eigen., 46.000 km. Mazda 626, sept. '79, 1e eigen. (gas). Honda Accord, '78, 1e eigen., 30.000 km. Citroën 2CV 6, '79, geel, 1e eigen. Autoriebedrijf Jurgen BV, Kerkrade, Langheckweg 40. Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

VW-Golf te k., 3 drs., trekh. 100% in orde, kmst. 60.000, rad-.cass., kl. rood. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

PEUGEOT 204 te k., m. schuifd., 4 drs. ƒ 500. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Koopje weg. verh. Spanje, DATSUN Cherry 12 GL coupé, goudkleurig met fabr. gar., 9 mnd oud ƒ 11.900,- met stereo install. Tel. 045-251035.

Te k. TRIUMPH Spitfire, rood, bwj. '79, km.st. 8200, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 13.500,- 045-254978 - 317961 of te bevr. bij fruiter Jackey, Heerenweg te Heerlen.

Te k. HONDA Civic, bwj. nov. '78, km. st. 25.000. Meeuwsen, Kopgerstr. 32, Vaals.

PEUGEOT 504 TI autom. 1976, leren bekl. 100% 045-252579.

FORD Granada 3.0 GL, bruinmetallic, schuifdak, stuurbekrachtiging, 47.000 km, bouwjaar 1977, nu grati gas-installatie. Auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

Renault-dealer Auto-Dirks biedt een ruime sortering goede gebruikte auto's aan met drie of zes maanden volledige garantie. De gouden garantie van Renault, o.a.: PRINCESS 1800 HL, groen 1977; Allegro 1100 bruin 1977; Opel Ascona groen 1978; Allegro Estate blauw 1977; Mini 850 Lady blauw 1977; Simca 1100 TI grijs, 1977; Renault 6 L 1976; Renault 14 TL blauw, 1977; Renault 14 TL oranje, 1978; Renault 16 TL, gas, blauw, 1977; Triumph Dolomite blauw 1977; Princess 1800 HL bruin 1977; Renault 12 TL beige, 1976; Renault 5 TL groen, 1977; Toyota Corolla, gas, groen, 1978; Mini 1100 Special, blauw, 1977; Renault 14 TL groen, 1978; Fiat Mirafiori groen, 1977; Triumph Spitfire 1500, groen 1978; Renault 20 L, blauw, 1977; Toyota Carina 1600, beige, 1976; Mini 850 blauw, 1978; Renault 5 TL geel 1977; Renault 4 TL blauw 1978; Fiat 127 Sport, zwart, 1979. Auto-Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068.

Te k. excl. sportw. PORSCHE T Puma S '74, ƒ 7250,-. Verk. i.st.v.nw., inr. lux auto mog. Inl. mevr. Van Ede 043-17246.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. 10-73, m. stereo-install. tel. 045-213720.

Te k. PONTIAC Firebird Formula 400, bwj. '75, 8-cyl. autom. m. LPG en sportw. ƒ 5.600,-, 045-215351.

Te k. CROSSMOTOR 80 cc Suzuki z.g.a.n. Heiveldweg 14, Heksenberg, Heerlen na 18.00 uur.

AUTOMATIC!!!!! Mazda 818 S de luxe, 4-deurs, 1977, 31.000 km met ANWB-rapport, BOVAG-garantie, Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT type 604 ti, automatic, el. ramen, el. schuifdak, aircond., radio, stuurbekr, bouwjaar 1978. Type 501 GR met gasinst. 1979, type 504 GL 1978, type 304 GL 1976, type 504 GL diesel 1975, type 504 GL familiale 3 banken, bouwjaar 1978. Met ANWB-rapport, met BOVAG-garantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

FIAT type X 1/9 5 versn., groen metallic, met open dak, in prima staat, bouwjaar 1979 met ANWB-rapport met BOVAG-garantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

BMW type 320 groen 1976, type 1602 geel 1975, Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

VOLKSWAGEN type Golf diesel 1978, Toyota type 2000 ST Celica, rood in pr. staat, bouwjaar 1978, Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

FORD!!!!!!! type Taunus 1.6 L combu 5-deurs, bouwjaar 1979 en 1979 Ford Escort type 1.1 zwart 1978 kmst. 21.000, Ford Taunus type 1.6 L 1978, Ford type 2.3 GL, Granada coupé met schuifdak-trekhaak-radio met ANWB-rapport, BOVAG-garantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MERCEDES type 508 D gesloten bestel met verlengde bak, bouwjaar 1978 Auto Peters BV Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. OPEL Kadett special bwj. '75, i.z.g.st. Aan de Noot 56 Vaals.

Te k. OPEL Record caravan m. gasinstall. bwj. '73, Nederlandlaan 57, Vrieheide Heerlen.

RENAULT type R 5 TL zwart 1979, type R 5 GTL geel 1976, type R 4 GTL crème, 1978, Mazda type 1300 4-deurs, 1976, Opel Ascona 1.6 N 1974, Datsun type 160B, 4-deurs 1977, Mini 1000 1974 met sportwielen, Mini 1000 1974, volkswagen type 1303, volkswagen type 1200, 1970, Simca type 1100 TI rood met zonwerend glas 1976, Simca 1100 Tourist 1976, Simca 1501 special 1975, Simca 1308 S 1977, Toyota Corolla 1200, 1974, Citroën GS, 1974, Opel Rekord, 1700, 1974, Renault R 16 TL, 1976-1974, DAF type 66, marathon 1973, Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. HONDA 750 K 7 m. kuip en koffers. Bwj. '78, financ. mog. Pr. Hendrikln. 26, Ubach o. Worms.

Te k. PONTIAC Lemans, bwj. 1976. Treebeekstraat 71, Treebeek.

Te k. motor HONDA 750 bwj. '75, sportuitvoering, ƒ 2300,-, kl. blauw, Gruttostr. 11, Heerlen. Tel. 045-215835.

Te k. MERCEDES 220 Diesel bwj. '71; Citroën GSX '74; Datsun 100 A '75; Opel Kadett '74, alles i.z.g.st. Tel. 04454-2714.

Bromfietsen

FLORET ƒ 795,-; Peugeots 103 en 104 als nw. ƒ 230,-, ƒ 495,-; Vespa Ciao als nw. ƒ 595,-; Vespa Boxers en Bravo ƒ 380,-, ƒ 495,-, 6 mnd. gar. Floret ƒ 195,-; Vespino ƒ 65,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. YAMAHA bwj. '78, pr. ƒ 1200,-. Tel. 04494-41060.

Te k. aangeb. paarse ZUNDAPP bwj. '76, met verz. en helm. Te bevr. Weyenbergstr. 27, H'broek, tussen 9 en 14 uur.

Te k. THOMOS bromf. z.g.a.n., 4 versn. spotgoedk. Te bevr. Ten Esschen 35 Voerendaal, tel. 1673.

Te k. goed onderh. BATAVETTE. Rukkerweg 105, Heerlerbaan.

Geld en goed

TOONDERSPAARCERTIFICATEN van vrijwel elke Ned. bank verzilveren wij à contant tegen dagwaarde. E.P.M. Corp. S.A. Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296/3393.

Onderwijs

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,-. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8 Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentenkorting.

23 augustus as. start het VIAG weer met hun cursussen, en wel de volgende: inl. in de hypnotherapie, gevorderde hypnotherapie, magnetisme, hoofdzakelijk voor genezers, autogene training, ideaal als u last heeft van stress, slapeloosheid, angsten, fobiën. Inl. en inschrijfformulieren Postbus 32, H'broek, Postbus 22, Gronsveld, Postbus 9032 Heerlen, tel. 04408-2152, 045-224125, 045-223482.

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijsch. W. Jutten, Schaesberg, tel. 045-311003.

Landbouw

Te k. a. drachtige zwart-bont VAARSEN, voor tel. 043-642596.

Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a, accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten Maastricht, tel. 043-14652 of 629530. Dufout surfplanken en kleding, spec. aanb. in Johnson en Yamaha motoren, Pega trailers.

Te k. STACARAVAN staanplaats, Hommelheide Susteren, tel. 045-217153.

Snel per telefoon

Persoonlijke leningen:

ƒ 10.000,-	= 96 x ƒ 187,-
ƒ 15.000,-	= 96 x ƒ 274,-
ƒ 20.000,-	= 96 x ƒ 362,-
ƒ 25.000,-	= 96 x ƒ 449,-
ƒ 30.000,-	= 96 x ƒ 537,-

2e Hypotheken:

ƒ 15.000,-	vanaf ƒ 182,-
ƒ 25.000,-	vanaf ƒ 291,-
ƒ 30.000,-	vanaf ƒ 345,-

Doorlopend krediet:

ƒ 15.000,-	vanaf ƒ 214,-
ƒ 20.000,-	vanaf ƒ 280,-
ƒ 25.000,-	vanaf ƒ 343,-

Geen taxatiekosten en afsluitprovisie.
1e Hypotheek v.a. 9,9%
Uw intermediair.
Smets Money shops
Akerstr. 210 a, Hoensbroek
045-218218
Lid. Ned. Ver. Fin. Adv.
's-Avonds tot 21.00 uur
020-995534.

CARAVANS t.h. te Zuid-Frankrijk, Monaco - Cannes, Nice, vrij na 9 aug. Tel. 04... 30905.

Wekelijkse REIZEN naar Spanje va. ƒ 269,- hotel in volpensioen va. ƒ 449, iedere dinsdag dagtocht Brussel-Antwerpen (incl vliegreis) iedere woensdag dagtocht Parijs. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, video enz. Luxbus reizen Geleen BV Geleen, tel. 04494-45151 Roermond, tel. 04750-10004.

Breng 'ns een bezoek aan DROOMKASTEEL HEERLERHEIDE, sprookjestuin met uitkijktoren. Uniek voor jong en oud. Geopend van 9-... uur. 's zondags gesloten. Ook te bezichtigen en te koop: houten bouter, bloembakken, fonteinen beelden, souveniers. Let op de grote oliefant bij ingang. Ganzeweide 115, Heerlen-Noord.

Te k. KAMP.AUTO op kenteken 1979 m. 60 dagen keurkaart. Moet nieuw worden gebouwd, iets v. d.h.z. ƒ 1650,-, tel. 045-414377, 18.00 uur.

Te k. MOTORBOOT met Busch 8 cyl. Binnenboord 2... snel, ƒ 8500,-, tel. 04499-3350.

Te k. STACARAVAN in België, 8 sl.plaatsen en w.c., tel. 045-454443.

Te k. kl. polyester TOURZEILBOOT m. trailer en 5 pk Yamaha b.boordmotor, slechts 2 seizoenen gebr. Dorpsstr. 127, Bingelrade, 04492-3293.

Te k. STACARAVAN, mooi ger., z.g. onderh. m. koelk., stromend water, stand... ƒ 13000,-, ƒ 6500,- aanb. gespr.bet. mog., tel. tuss. 18.00 uur, 04750-13856.

STACARAVAN met staanplaats camping Hommelheide te Susteren, voorzien van comfort, aansluiting op licht, water en riolering, compleet ingericht. Ook geschikt voor permanente bewoning. Bezicht mogelijk, afm. 13 bij 3 mtr. Inl. na 20 uur, tel. 045-411771.

Te huur TOURCARAVAN v.a. ƒ 200,- p. week. Irenew... 14 Borgharen. 043-629557.

Huwelijk

Iedere maandagavond voor ALLEENSTAANDEN. Vrij entree Café Koningswinkel, Koningswinkelstr. 40, Valkenburg bij kerk in Broekhem.

MAN 28 jr. gesch. gr. 1.85 zkt meisje of vrouw tot 33 jr. om een relatie op te bouwen. Houd v. sport en dansen. Br. m. f. worden beantw. Br.o.nr. MA 239 M'str.

J. MAN 28 jr. zkt. een leuke vrouw tot ± 40 jr. om samen een mooie relatie op te bouwen. Br.o.nr. SH 569 LD Hrl.

Vandaag weer dansen met een gezellig orkest in Bar-Dancing „ORCHIDEE" Kasteellaan 106, Heerlen. Reeds 5 jaar dé zaak voor alleenstaande.

Contacten/clubs

Huize Irene heeft charmante GASTVROUWEN. Dr. Nolenslaan 85 II, Sittard, 04490-20799.

Maison YVONNE tel. 045-419071. Tevens 2 gastvr. gevr. De Vossekuil 300, Heerlen.

3 leuke MEISJES verwachten uw bezoek, tel. 045-419071. De Vossekuil 300.

Maison ANNIE, tel. 045-419071. De Vossekuil 300 Heerlen. Tevens 2 gastvr. gevraagd.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk, tel. 045-419071, De Vossekuil 300, Heerlen.

Met spoed gevr. leuke MEISJES of dames voor privéclub te Grotegracht 91, Maastricht, event. intern, zeer goede verdiensten. Ser. gegadigden kunnen tel. contact opnemen. Tel. 043-51975 bgg 04494-44988.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel.afspr. 043-31440, Tongerseweg 498, M'str.

Huize OLIVIA ook escort. Tongerseweg 498, M'str. 043-72538.

Huize EVELIN bel voor een afspraak 045-412709.

Leuk meisje bezoekt HEREN thuis of in hotel, tel. 045-418392.

JONGEMAN bezorgt heren een gezellig uurtje thuis of in hotel 045-418392.

JONGEMAN 32 jr. wil dames graag verwennen in zijn eigen huis, leeftijd niet belangrijk. br.o.no. MA 244 LD M'str. 6211 BN.

Tot straks in onze afgelegen maar gezellige PONDEROSA-BAR. Heringsbos 14, Schinveld. Geop. v.a. 15.00 u. Tel. 045-252499.

Verspil geen tijd! De PONDEROSA is de juiste plaats waar u welkom zijt. Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499.

Mijne heren, u bereikt de club „AMORETTE" in Kerkrade vanaf de stoplichten Holzweg-Hoofdstr. in richting Chevremont na 200 m bij de 2e straat rechts, tot het 3e huis of tot hoek Bockstr. Onze club is van ma-vr van 15 tot 1 uur geopend. U kunt prettig relaxen bij gratis sexfilmshow.

LA PALOMA sinds 3 jaar bekend voor uitstekende service. Onze girls verwachten u voor aandacht en gratis sexfilmshow van ma-vr 14 tot 4 uur 's nachts in Roermond Kraanpoort 13, hoek Roerkade 22 en Roerhaven.

Club PEGGY voor al uw speciale wensen exclusief en discreet verwennen onze gastvrouwen u op aparte wijze, is in. Tot straks!! Kampstr. 43, Heerlen. Tel. 045-224760.

HUIZE-PRIVE! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Het behoort tot uw vrije keus om al uw wensen, het behoort tot uw vrije keus om al uw wensen met en eventueel plezier welke de volgende keer naar de kamer bij stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 u 23 van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, 04490-21014.

Hitte doet duiven tot het uiterste gaan

Willy Molin winnaar provinciaal Bergerac

door Fons van Ophuizen

HEERLEN – Bijna 4000 Limburgse duiven hebben ruim 800 kilometer een hevig gevecht moeten leveren met de „koperen ploert" die van de provinciale wedvlucht Bergerac een uitputtende race maakte. Moegestreden wisten de slaven van het luchtruim na vele uren vliegen onder een kokende hemel zaterdag de verlossende finish te bereiken. De ereplaatsen waren dan ook alléén maar weggelegd voor de ijzersterken met een onuitputtelijk uithoudingsvermogen. Groots winnaar van de vlucht-van-de-waarheid werd Willy Molin, een 45-jarige hoofduitvoerder uit St.-Geertruid die hiermee zijn vierde provinciale zege aan zijn rijkbezette kroon toevoegde. Een vierjarige doffer die ook al om 17.00 uur van Barcelona geklokt werd, bevocht voor Molin de felbegeerde provinciale zege.

De tweede Limburgse duif arriveerde bij A. van Helden en zn. uit Roermond om 12.03 uur. Ook de fameuze „Zwarte Moordenaars" van Marcel Braakhuis uit Heer waren weer op het voorplan te vinden met de aankomsten om 11.37 en 12.37 uur. Braakhuis zal naar alle waarschijnlijkheid derde worden. Andere kandidaten voor de ereplaatsen zijn Wiel Joosten uit Palemig, v.d. Velde uit Valkenburg en Simons uit Roosteren. Hub Smeets uit Mechelen was de grote uitblinker met drie zeer vroege duiven en een hele serie prijzen. Winnaar van het nationale concours, met 11.000 duiven, J. Fots uit Enter, om 10.31 uur, op 940 km.

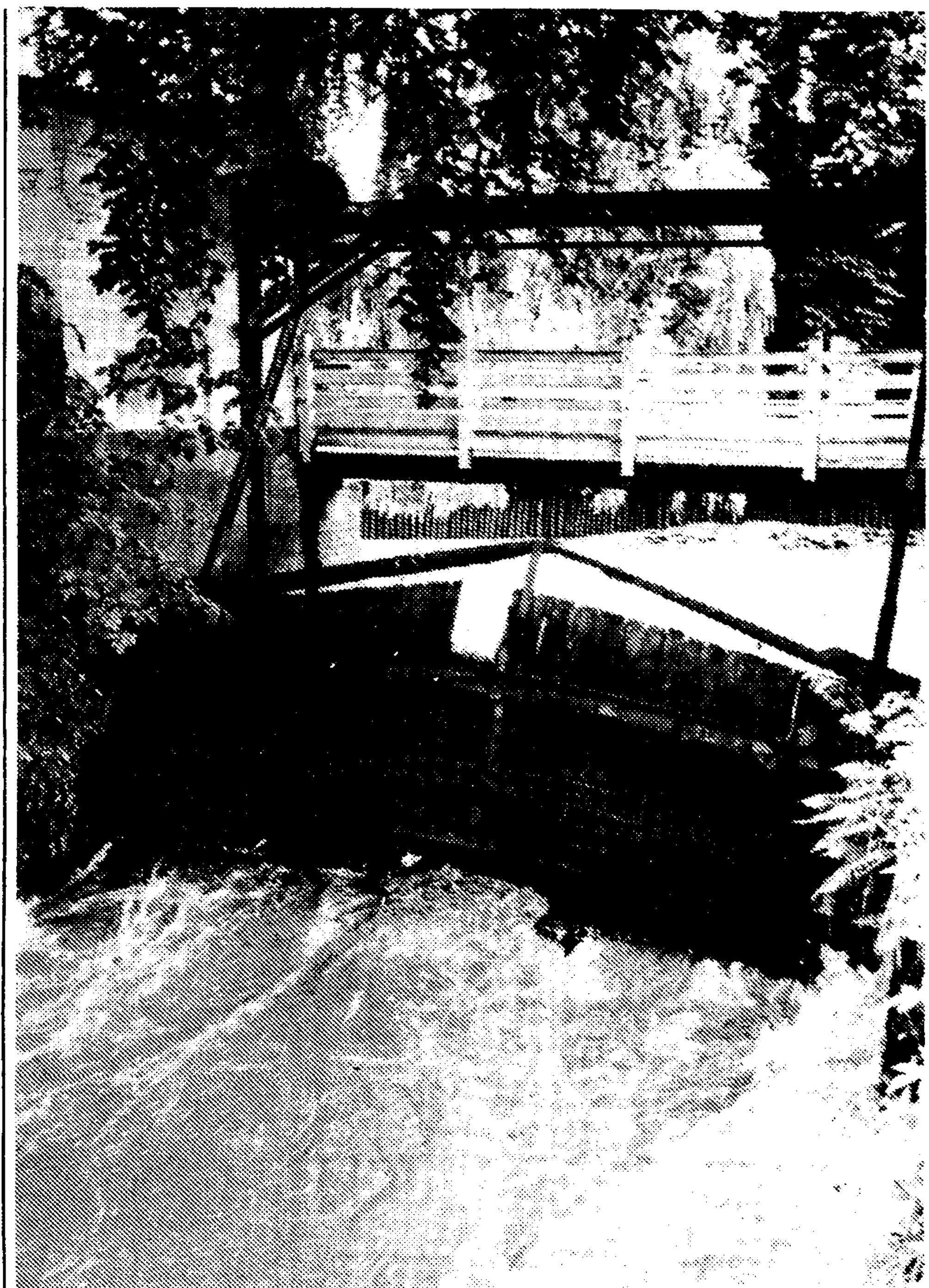
Het duo Janssen-Collard uit Neerbeek heeft gisteren de provinciale wedvlucht vanuit Argenton gewonnen vóór Crutsen uit Ubachsberg. Sjef Pieters uit Ransdaal won de derbyvlucht Reims voor jonge duiven van De Stichting De Wester. De auto werd gewonnen door Martens en zoon uit Elsloo. Theo en Hai v.d. Weerdt uit Meerssen boekten een opmerkelijk resultaat met de twee snelste Nederlandse duiven op het internationale concours vanuit Marseille. Van de organisaties ontvingen we de vroegste aankomsten:

Bergerac: W. Molin St.-Geertruid 11.15; A. van Helden en zn. Roermond 12.03; M. Braakhuis Heer 11.37 en 12.37; Simons Roosteren 12.02; v.d. Velde Valkenburg 11.43; Wiel Joosten Palemig 11.51 en 12.49 (Jaarlingen); Hub Smeets Mechelen 11.50, 12.02 en 12.04; Senden Vaesrade 11.50; A. Delnoye Vijlen 11.59; B. Janssen Stein 12.00; Bruisten Limbricht 12.10; Philippen Limbricht 12.11; P. Beerends Reuver 12.20; A. Nijs Roosteren 12.15; Thei Degens Heerlerheide 12.12 en 12.50; Fr. Rennenberg Bingelrade 12.22; Stegen en zn. Maastricht 12.04; Wiel Smeets Banholt 12.05; Goossens Schinnen 12.08; W. Wagemans Born 12.10; Habets Hulsberg 12.15; Jo Nijsten Schinnen 12.15; Slijpen Valkenburg 12.24; Brune Meerssen 12.08; Jac Weerts Nuth 12.23; A. Hendriks-B. Meyberg Heerlerheide 12.30 en 13.00; Dams Maastricht 12.18; Gebr. Klaassens Borgharen 12.18; mevr. Wiermans Heerlerheide 12.35 en 12.55; J. Vischers Beek 12.28; P. Benders Blerick 12.45; Janssen Nuth 12.33; J. Cobben Nuth 12.37; Dirrix Thorn 12.43; Boosten Voerendaal 12.45; Eurlings Heerlen 12.45; Lemmens-Muytjens Klimmen 12.45; Caelen Hulsberg 12.47; duo Heutz Heerlerheide 13.02; gebr. Vrösch Heerlen 13.00; Lassauw Vaals 12.11; Rutten Bocholtz 12.13.

Prov. Argenton: Janssen-Collard Neerbeek 14.26.40 uur 579.515 km (winnaars); 2. Crutsen Ubachsberg 14.24, 576.091 km; Hermans Eijsden 14.13, 14.17 en 14.24; Nic Janssen Gronsveld 14.15; F. Ledoux Schaesberg 14.33 (7 tot 14.40); Couvee-Dohmen Schaesberg 14.35; Jan Meevissen Schinnen 14.31; W. Joosten Palemig 14.34; Gebr. Vroomen Geverik 14.31; J. Jagers Heerlen 14.34; Oostwegel Heerlen 14.34; duo Heutz Heerlerheide 14.39; gebr. Elzinga Nieuwenhagen 14.36; L. Rothkrans Waubach 14.35; Waulthers Neerbeek 14.32.

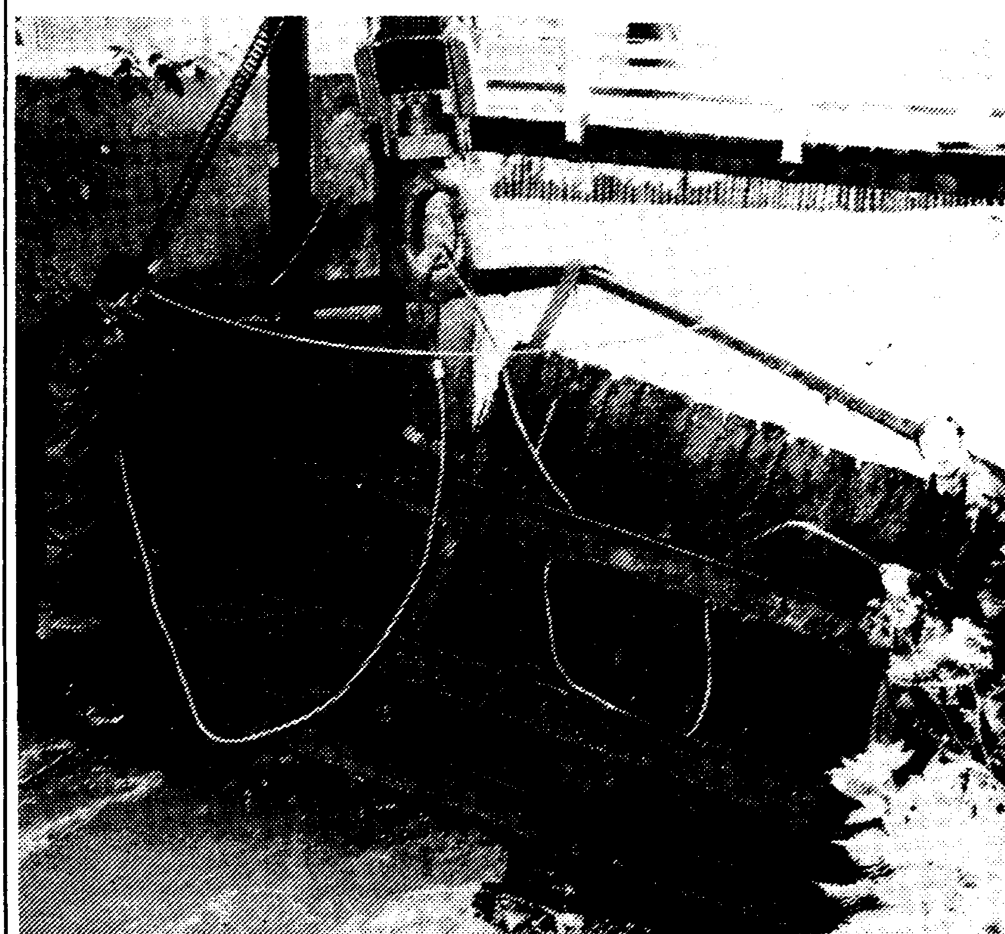
Marseille: gebr. v.d. Weerdt Meerssen 7.21, 8.50. 10.04, 11.20, 13.32, 15.10; C. Visschers Beek 9.25; E. Jennekens Valkenburg 10.50, Fr. Rennenberg Bingelrade 11.52 uur.

Autovlucht: 1. Sjef Pieters Ransdaal; 2. Wijnands Amby; 3. Martens en zn. Elsloo (autowinnaars).



● Zo lag de sluis aan het Walramplein er zondagmorgen bij, nadat hij in de late nachtelijke uren door een zware watervloed uit zijn geleiding was gedrukt (foto boven). Eer de sluisdeur was bezweken, had het opgestuwde water de parkeerplaats en kelders van Hotel Walram-Germania geïnundeerd. Personeel van de brandweer had twee uur nodig om de deur los te branden (foto onder), waarna het restant door de kraanwagen van de firma Dabekausen kon worden opgetakeld en afgevoerd.

(foto's Thijs Habets)



Regenvloed kraakte sluisdeur in Geul

VALKENBURG – Hevige regenbuien in de nacht van zaterdag op zondag leidden tot een sluisdoorbraak in de Geul nabij het Walramplein in Valkenburg. De sluis, die dicht was omdat de molen graan maalde, hield de druk van het water niet meer en scheurde. Twee geparkeerde auto's en een kelder liepen onder water. De firma Dabekausen uit Beek heeft de kapotte sluis verwijderd.

Donderdag spontane muzikale hulde

Breuk in Geulle over afscheid burgemeester

GEULLE – Oud-burgemeester J.M.J. Galiart van Geulle wacht komende donderdag een spontaan, muzikaal afscheid bij het beëindigen van zijn burgemeesterschap in Geulle. Een comité van Geullenaren, dezer dagen omwille van dit feest in het leven geroepen, heeft besloten de heer Galiart een hartelijk vaarwel toe te roepen. Daarmee heeft het comité duidelijk afstand genomen van het voornemen van het gemeentebestuur om de heer Galiart in een besloten raadsvergadering uit te luiden. De heer Galiart heeft loco-burgemeester J. Kurvers telefonisch laten weten niet naar een besloten raadsvergadering te gaan. Dit zou hem de gelegenheid ontnemen om afscheid te nemen van diegenen waarmee hij bijna vijf jaar lang heeft samen gewerkt en de vele Geullenaren waarmee hij een goed contact had. Dat de raad een besloten afscheidsvergadering zou houden, was nooit in zijn gedachten opgekomen.

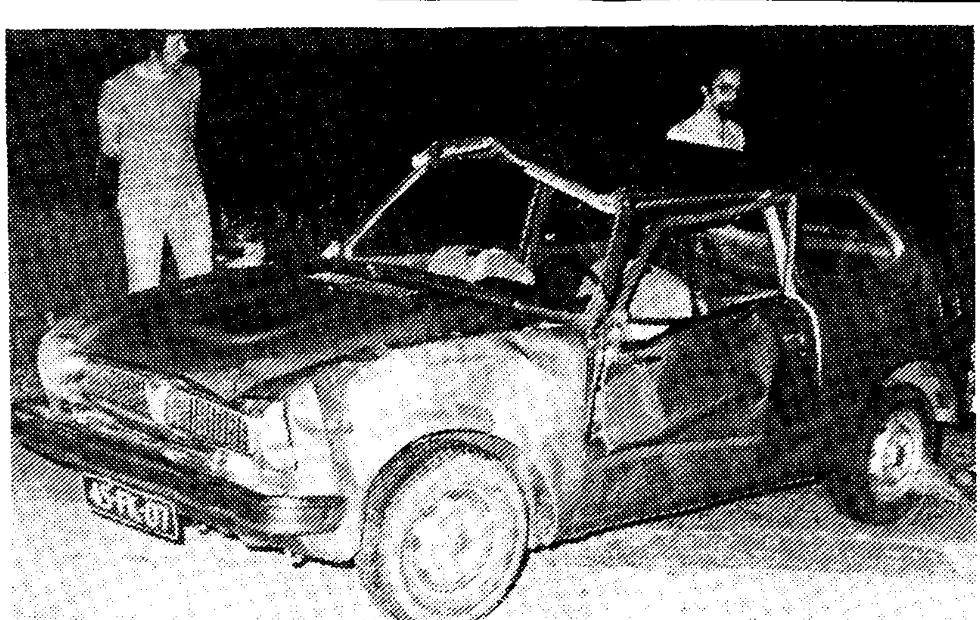
De heer Kurvers zegt dat het voornemen van een besloten raadsvergadering een unaniem besluit was van alle raadsleden en dat verder nog helemaal niets definitiefs is, ook de datum niet. „Het was alleen een voornemen. Een officiële uitnodiging heeft noch de raad noch de heer Galiart ontvangen", aldus de heer Kurvers. Voorts vindt hij het vreemd dat de heer Galiart nu terug komt op zijn woorden van enkele weken geleden toen hij liet weten dat elke vorm van afscheid hem goed was.

Het afgelopen weekeinde heeft Geulle bol gestaan van besprekingen. Afspraken werden sinds afgelopen vrijdagnacht afgezegd, nieuwe afspraken werden gemaakt. Over-en-weer gesprekken leiden ertoe dat regerend Geulle, verbolgen over de op handen zijn de receptie voor de oud-burgemeester achter de raad om, in een spoedvergadering vanavond de ontstane situatie gaat bespreken.

Het comité-„Galiart" werkt onverdroten verder. Huis-aan-huis worden uitnodigingen voor de receptie bezorgd. Verenigingen en instanties aangeschreven en als klap op de vuurpijl: Pierre Cnoops werd bereid gevonden de afscheidsavond te komen opluisteren. En zo heerst er, vlak voor de komst van de nieuwe burgemeester, verwarring over het afscheid van de oud-burgemeester.

Auto over de kop

KERKRADE – Door nog onbekende oorzaak raakte in de nacht van vrijdag op zaterdag een personenauto, bestuurd door de 20-jarige J.v.N. uit Heerlen, op de Dentgenbachweg in Kerkrade ter hoogte van de Tunnelweg van de weg af. Het voertuig sloeg enkele malen over de kop, waarbij de bestuurder uit de auto geslingerd werd, en kwam toen in het linker talud terecht. V.N. moest met ernstig buikletsel in het Kerkraads ziekenhuis worden opgenomen. Een tweede inzittende moest door de brandweer uit het voertuig gesneden worden, maar kon na een grondige onderzoek in het Heerlens zi3kenhuis weer naar huis terugkeren. De auto werd totaal vernield. (zie foto).



In shocktoestand gaan wandelen ...

Slachtoffer na ongeval spoorloos

Van onze verslaggever

BEMELEN – De 53-jarige F.M. uit Maastricht heeft de rijkspolitie vrijdagavond na een ongeval op de Bemelerweg in Bemelen voor de nodige problemen geplaatst.

Om 21.30 uur nam de 21-jarige automobilist L.N. uit Meerssen met zijn personenauto een bocht met te hoge snelheid en botste frontaal tegen de wagen van M., die hierbij bewusteloos raakte. Toen hij weer bij zijn positieven kwam, krabbelde hij op en verdween in shocktoestand met gezwinde spoed in onbekende richting. De Maastrichtenaar bleef de hele nacht voor de rijkspolitie onvindbaar maar meldde zich zaterdagmorgen in alle vroegte op het postbureau in Eijsden met de mededeling, dat hij was wezen wandelen ...

Motorrijder licht gewond

KERKRADE – Een 18-jarige motorrijder J.C. uit Kerkrade raakte in de nacht van vrijdag op zaterdag licht gewond toen hij op het kruispunt O.L. Vrouwestraat/Rolducerstraat in Kerkrade in botsing kwam met de personenauto van de 29-jarige J.B. uit Wittem. De botsing ontstond doordat J.C. met te hoge snelheid over de O.L. Vrouwestraat reed en daarbij omkijkend plotseling op de linker weghelft terecht kwam. Beide voertuigen raakten aan de voorkant zwaar beschadigd

Beurs gerold

HEERLEN – Terwijl een inwoonster van Ulft zaterdagmorgen in een kledingzaak aan het Homerusplein bij de kassa stond te wachten om enkele door haar gekochte kleren te kunnen afrekenen, werd uit haar schoudertas haar beurs gerold. In deze beurs zaten 113 DM, 100 gulden, vijf zilveren kinderringetjes, twee metalen kinderarmbandjes, drie toegangsbewijzen voor de Passiespelen in Tegelen en vermoedelijk een bankpasje.

Onder bedreiging met stiletto beroofd van bromfiets

HEERLEN – Een 19-jarige jongeman uit Schaesberg heeft vrijdagmiddag omstreeks 16.30 uur in de Gravestraat in Heerlen onder bedreiging van een stiletto zijn bromfiets moeten afgeven aan een hem onbekende kleurling. Toen de kleurling daarna met de bromfiets wegreed en de jongeman hem alsnog probeerde tegen te houden, stak de kleurling hem met de stiletto in de linkerschouder, waardoor de jongeman een bloedende wond opliep. 's Avonds vond de Schaesbergenaar zijn bromfiets in de buurt van de H5-bioscoop in de Geleenstraat terug. Een duidelijk signalement van de dader ontbreekt.

Mr. Janssen voorzitter Kamer van Koophandel

HEERLEN – De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek heeft mr. J.A. Janssen benoemd tot nieuwe voorzitter. De heer Janssen wordt de opvolger van de heer B. van Slobbe, die na twaalf jaar het voorzitterschap van de Kamer neerlegt.

Mr. Janssen is voorzitter van de directie van DSM Limburg en sinds oktober 1978 ondervoorzitter der Kamer.

Generaal-overste paters H. Geest herkozen

HEERLEN – De uit Heerlen afkomstige pater Frans Timmermans is in Rome opnieuw benoemd tot generaal overste van de paters van de Heilige Geest. De 45-jarige Heerlenaar studeerde onder andere in de Franse plaats Lille en was vervolgens enige jaren werkzaam in de Afrikaanse missie. De herbenoeming in Rome geldt voor zes jaar. Het is de tweede achtereenvolgende keer dat pater Timmermans deze functie bekleedt.

Kritiek op verkeersplan Valkenburg

'Middenstand wordt genekt'

VALKENBURG-HOUTHEM – Bij het uitschrijven van processen-verbaal in het kader van het nieuwe verkeerscirculatieplan hoeft de rijkspolitie van Valkenburg zich niets aan te trekken van de belangen van de ondernemers in het Geulstadje. „Met economische belangen heeft de rijkspolitie niets te maken", zo deelde burgemeester Paul Gilissen tijdens de raadsvergadering mee. „De verkeersregels moeten worden gehandhaafd."

Dat er nogal wat haken en ogen aan dit sinds 12 juli jl. in werking zijnde verkeerscirculatieplan kleven, staat als een paal boven water. Het was met name raadslid Eugène Schoonbrood die op niet mis te verstane wijze het plan kraakte; een plan, dat er voornamelijk op is gericht de kern van Valkenburg van het verkeer te ontlasten en een snellere doorstroming van auto's te bevorderen.

Schoonbrood hekelde het continu bonnen-schrijven door de politie. „Geef de mensen toch een kans", aldus het raadslid: „Eens zal men zich herinneren dat het niet juist is wat hier nu gebeurt. Op deze manier halen we de ziel uit Valkenburg."

Middenstand

Volgens diverse raadsleden komt het met het plan zelfs zover dat niet de toeristen maar de eigen inwoners gedupeerd worden.

En met name de middenstanders. „De exploitatie komt op de tocht te staan door dit plan", zo klaagde Sjef Knols. „Dit zijn maatregelen die het bedrijfsleven schaden. Laten we op onze zaak passen, het gaat niet goed. U zult hier nog meer van horen, het bedrijfsleven is er niet gelukkig mee." Volgens Schoonbrood hebben veel horeca-ondernemers reeds enkele dagen na inwerkingtreding van het plan de onaangename gevolgen in hun beurs gemerkt. „De middenstand wordt genekt", zo liet Schoonbrood weten.

Opzet

Volgens wethouder Henk van Kempen loopt het allemaal zo'n vaart niet. „Een betere doorstroming van verkeer was onze opzet", zo zei de wethouder.

„En hier zijn we in eerste instantie in geslaagd. De verkeersdrukte voor dit seizoen is redelijk (op kruispunt Bellevue passeren per uur 1500 auto's, red.). We moeten afwachten hoe de zaken zich ontwikkelen. Klachten krijg je altijd. Files ook."

„Om de democratie te handhaven", vroeg Schoonbrood aan het college een enquête onder de bewoners in te stellen. „Indien mocht blijken dat aanpassingen wenselijk zouden zijn", zo luidde de motievering van het raadslid dat middels de uitdrukking „je bent als Valkenburger tegenwoordig eerder met je auto in Heerlen dan in de kern van je eigen stad", zijn bezorgdheid nogmaals uitspraak over de huidige stand van zaken.

---

† In volle overgave aan Gods H. wil is na een langdurige ziekte in stilte en vrede van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 72 jaar, onze geliefde zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Catharina Meijers

In dankbare herinnering

Brunssum: **A. Schreurs-Meijers**
H.J. Bremen-Meijers
A.M. Meijers
Valkenburg: **M.H. Meijers-Eussen**
Neven en nichten

6441 BH Brunssum, 26 juli 1980
Kerkstraat 100.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 30 juli as. om 12.00 uur in de dekenale kerk van St.-Gregorius de Groote te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Dinsdag 29 juli zal er mede tot haar intentie om 19.00 uur de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Vrijdag 25 juli 1980 overleed op 70-jarige leeftijd, geheel onverwacht en tot onze grote verslagenheid

Mathieu van Grinsven

Croix de Chevalier de l'Etoile du Bien de Mérite
Burgerkruis 1e klas '40-'45

De bedroefde familie:

Maastricht: **Ton van Grinsven-van Oijen**
Ursem: **Huib, Fenny, Lucas, Joost**
Epen: **Mieke, Piet, Ruud, Monique**
Gouda: **Greet, Joop, Roel, Vivian**
Maastricht: **Pim, Elly**
Corami (N.Y.): **Monique, George, Adam, Vanessa**
Maastricht: **Guy, Bep**

6226 BK Maastricht, 25 juli 1980
Padualaan 55.

De uitvaartmis zal plaatsvinden op dinsdag 29 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.
Aansluitend volgt de teraardebestelling op de begraafplaats Oostermaas. Geen condoléance.
Avondmis heden, maandag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.
Bezoek van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op donderdag 31 juli 1980 hopen onze ouders en grootouders

G. Olijve en
W.Chr. Olijve-Derrijx

hun 50-jarig huwelijk te vieren.

Gelegenheid om hen hierbij geluk te wensen is er van 17.30 tot 19.00 uur in het gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 84.

Tiny, Fem, Chris, Olaf, Orson.

---

† Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen gesterkt door het sacrament der zieken in de ouderdom van 84 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Harrie Salden

weduwnaar van
HELENA HERMANS

Uit aller naam:
Sittard: F. Dezandt
L. Dezandt-Schmitz
Frank, Inge, Monique
Familie Salden
Familie Hermans

Sittard, 26 juli 1980
Beekstraat 20
6136 EK Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben, woensdag 30 juli as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard. Geen condoleren.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk. Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johan Smid

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, en condoleances waren voor ons een grote troost.
Mevr. Smid-Fintelman
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1980
Laurierstraat 291.

OVERLEDEN

† **Theodoor Tonnaer**, echtgenoot van Maria Frans, in de leeftijd van 72 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 29 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn, waarna om 13.30 uur de crematie zal plaatshebben in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen. Samenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Peter Joseph Ras**, weduwnaar van Anna Catharina Theunissen, in de leeftijd van 80 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 29 juli as. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

† **Jacob Hubert Antoon Cuijpers**, weduwnaar van Maria Elisabeth Hover, echtgenoot van Maria Agnes Hover, in de leeftijd van 79 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 29 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

† **Maria Hendrina Houben**, echtgenote van Mathijs Hubertus Theunissen, in de leeftijd van 77 jaar. De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal worden gehouden heden maandag 28 juli om 10.30 uur, in de kerk van de H. Lambertus te Haelen. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Jeremia 34:11

Met droefheid geven wij kennis, dat de Heere uit ons midden heeft weggenomen, mijn geliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Margaretha Wilhelmina van Dort

echtgenote van
AREND VAN DER PUT

Op de leeftijd van 78 jaar.

Brunssum: A. van der Put
Geleen: J.L. van der Put
O. van der Put-Drenth
Heerlen: H. Dullaart-van der Put
J.J. Dullaart
Pieter, Lieke en Hans
Amsterdam: E.M.W. Kil-van der Put
L.F. Kil
René, Ellen en Peter
Velp: A.J.H. van der Put
Y. van der Put-Keizer
Arend en Reinder
Familie van Dort
Familie van der Put

Brunssum, 26 juli 1980,
Verpleeghuis Schuttershof
Corr.-adres: Heerlen, Benzenraderweg 38.

De rouwdienst zal worden gehouden op woensdag 30 juli as. om 13.30 uur in de Ned. Hervormde Kerk Tempsplein Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur in de kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het Verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat 10 te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Op 26 juli 1980 is in de stichting Hornerheide te Horn, in de leeftijd van 68 jaar van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Paula Winckels

echtgenote van
KAREL KOUMANS

Horn: Karel Koumans
Nieuwenhagen: Jo en Lenie
Koumans-Genders
Marcel, Roger, Daniëlle
Horn: Jan Koumans
Swalmen: Riet en Pierre
Engelen-Koumans
Rudie, Selina, Ivo, Hugo
Swalmen: Marjo en Har
Engelen-Koumans
Richard, John
Amstelveen: Nellie Koumans
Roermond: Oma Winckels
Familie Winckels
Familie Koumans

6085 AM Horn, Beegderweg 7

De eucharistieviering zal worden gehouden, woensdag 30 juli om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Horn, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Samenkomst om 10.20 uur in de kerk.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van Hornerheide. Bezoek van 15.00-16.00 uur.

---

† Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God na een kortstondige ziekte tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 38 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn prachtige vrouw, onze lieve mamma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Ans Vogels

echtgenote van
LOE MATHISSEN

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: L. Mathissen
Monique
Eugène
Antoine
Familie Vogels
Familie Mathissen

Kerkrade, 26 juli 1980,
Pr. Bernhardstraat 17.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 30 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef en Norbertus te Kerkrade, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 11.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis dinsdag 29 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren mortuarium van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur, behalve dinsdag, alwaar Ans is opgebaard.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid delen wij u mede dat op 78-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Ettelbrück (Luxemburg) is overleden onze dierbare vader, schoonvader, opa en broer

Paul Bastin

sinds 1946 weduwnaar van

Josephine Croonen

Wij hebben grote waardering voor de wijze waarop vader, na het op jeugdige leeftijd overlijden van onze onvergetelijke moeder, met liefde en volharding voor zijn omvangrijk gezin heeft gezorgd.
In onze herinnering zal hij voortleven als een moedige en opgewekte man.

Weiler (Lux.): Josef Bastin
Anny Bastin-Reis
Jean-Paul, Alice, Viviane, Josiane
Wyré: Pierre Basting
Marleen Bastin-Kroese
Birgitte, Robert
Heerlen: Frans Bastin
Marlène Bastin-Coenen
Katinka, Roger
Karlshausen (Dld.): Mertie Nies-Bastin
Gottfried Nies
Paul, Silvy
Heerlen: Maria Hanssen-Bastin
Wiel Hanssen
Miriam, Paul, René, Willy
Bilsdorf (Lux.): Hubert Bastin
Jeanny Bastin-Kuijper
Vianden (Lux.): Remy Bastin
Nicolle Bastin-Alens
Johnny, Alexandra, Nancy
Crauthem (Lux.): Jeanne Felscheid-Bastin
Louis Felscheid
Nachtmanderscheid (Lux.): Louise Klun-Bastin
Jean Klun
Josiane, Silvy, Marie-Louise, Tessy
Echternach (Lux.): André Bastin
Margot Bastin-Wickler
Daniëlle
Wiltz (Lux.): Gerda Berchem-Bastin
Jacques Berchem
Christiane, Petra, Patricia
Hosingen (Lux.): Jan Bastin
Nelly Bastin-van de Berkmortel
Marie-Tina, Guy, Patrick
Fam. Bastin
Fam. Croonen

Ettelbrück, 24 juli 1980
Corr.adres: Leienhoesstraat 43, 6418 CE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 30 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, waarna begrafenis op het plaatselijke kerkhof.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Haefland 20 (ind. terr. Brunssum). Tel. 045-254482.

Te k. HONDA 500 four special, bwjr 1976, km.st. 14.000 tel. 045-441242.

T.k. Alfa ROMEO, type 1750 GTV, bj. '71, i.pr.st. Eenbesweg 18 Nieuwstadt.

Te k. weg. studie 2 CV 6, nov. '78, 36.000 km, vraagpr. f 6000,–, verk. pr.n.o.t.k. Tresbeekpl. 129, Hrl. Tel. 210130 na 17.30 uur.

Te k. FORD Consul 1700 bj. '74. Prijs n.o.t.k. i.z.g.st. Wijngaardskamp 22 Born. 04498-3771

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

drs. G.G.M. van Thiel

hoofd afdeling Industrialisatie van de N.V. Industriebank LIOF

Het heengaan van de heer Van Thiel is een groot verlies voor ons instituut, waaraan hij sinds 1975 zijn beste krachten gaf in een nauwgezette vervulling van zijn taken.

Direktie en medewerkers
N.V. Industriebank LIOF

Met grote verslagenheid heeft de Raad van Commissarissen van de N.V. Industriebank LIOF kennis genomen van het overlijden van

drs. G.G.M. van Thiel

stafmedewerker van zijn instituut

Zijn grote persoonlijkheid, bijzondere bekwaamheid en onverminderde werkkracht zullen door de Raad ten zeerste gemist worden.

Raad van Commissarissen
N.V. Industriebank LIOF

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden na een langdurige ziekte toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 37 jaar, mijn lieve man, mijn allerliefste papa, onze dierbare zoon, kleinzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Didden

echtgenoot van

Bella Senden

De diepbedroefde familie:
Ubach over Worms: B. Didden-Senden
en Marc
Familie Didden
Familie Senden

6381 SZ Ubach over Worms, 25 juli 1980
Past. Huppertzstraat 32

De plechtige rouwdienst zal worden gehouden op woensdag 30 juli om 10.30 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Vogelzangweg.
Samenkomst in de kerk; daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
As. dinsdag zal de overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis om 19.00 uur in vorengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade; bezoek dagelijks tussen 18.00 en 19.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken mijn lieve echtgenoot, onze dierbare zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Smackers

echtgenoot van

Fien Zinken

Hij overleed in de leeftijd van 40 jaar.

Stein: F. Smackers-Zinken
Stein: L. Smackers
Familie Smackers
Familie Zinken

6171 BE Stein, 27 juli 1980
Sanderboutlaan 76.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 30 juli as. om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Kerensheide, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Met diep leedwezen geven wij kennis dat plotseling uit ons midden werd weggenomen onze medewerker, collega en vriend

Harry Smackers

Wij mochten hem kennen als een oprechte en hooggewaardeerde medewerker. Ze zal hij in onze gedachten blijven voortleven.

Collega's en vrienden DSM.

Enige en algemene kennisgeving

Het heeft de Almachtige God behaagd heden in vrede, zacht en kalm tot Zich te nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve onvergetelijke echtgenoot, zwager, oom en neef

Paulus Senden

echtgenoot van

Leontine Hennen

in de leeftijd van 85 jaar.

De diepbedroefde familie:
Doenrade: L. Senden-Hennen
Fam. Senden
Fam. Hennen
Fam. Hendrix
Fam. Jacobs

Doenrade, 25 juli 1980
Kerkstraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op woensdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade.
Bijeenkomst ten huize van de overledene. De overledene zal bijzonder worden herdacht in een eucharistieviering op dinsdagavond 29 juli as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Paulus is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoekuren 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Nog vrij onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Richard Limpens

echtgenoot van

Johanna Kuppers

Sittard: J. Limpens-Kuppers
Familie Limpens
Familie Kuppers

6131 GX Sittard, 26 juli 1980
Odasingel 64.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 30 juli as. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Geen condoleren.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk. Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar, dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat voorzien van de h. sacramenten na een rijk leven in Gods vrede is overleden in de leeftijd van 83 jaar onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Antoon Theodoor Dohmen

drager van de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in goud.

weduwnaar van

Catharina Mechtild Sturmans

De diepbedroefde familie:
Brunssum: N.J. Dohmen-Mühlenberg en kinderen
Brunssum: J.Th. Dohmen-Qwaedvlieg en kind
Schinveld: F.C. Dohmen-Lipperts en kinderen
Heerlerbaan: J. Roersch-Dohmen
Schinveld: J. Simons-Dohmen
Brunssum: Wed. P. Schreijen-Dohmen
Terwinselen: G. v.d. Horn-Dohmen en kinderen
Schinveld: C.J. Dohmen-v.d. Kooij en kinderen
en al zijn achterkleinkinderen
Familie Dohmen
Familie Sturmans

Schinveld, 26 juli 1980
Broekstraat 32

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 30 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondmis voor de overledene zal gehouden worden op dinsdag 29 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met grote dankbaarheid en bewondering nemen we vol droefheid afscheid van ons oudste en trouwste lid

Thei Dohmen

Rust in vrede.

Bestuur en leden van
Toneelvereniging Vondel Schinveld

Enige en algemene kennisgeving

Totaal onverwacht moesten wij afscheid nemen van

Hub Reuters

* 1909 † 1980

Mia Reuters-v. Cormelingen
Hein en Jeanne Reuters-Holterbosch
Ludo, Mark, Ine
Henny Reuters
Nieke Reuters
Danny, Ronny, Wim, Joep
Wim Leclaire
Eugène en Mien Reuters-Schreuder
Nancy, Bob
Fam. Reuters

Heerlen, 26 juli 1980
De Tichel 18
Corr.adres: 6414 TG Tuinstraat 18

Hub wordt gecremeerd in het crematorium te Heerlen op woensdag 30 juli 1980 om 9.30 uur. Bijeenkomst aldaar om 9.15 uur.
Geen bezoek aan huis; geen condoléance.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van de heer

Hub Reuters

erelid van Tennisvereniging Oranje Nassau

Zijn inzet en menslievendheid zullen steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
Tennisvereniging
Oranje Nassau Heerlen

Waar vlijt haar lust was,
is rust haar zegen

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Elisa Maria Josephina Vincken

echtgenote van

Pierre Joseph Lemmens

voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 56 jaar.

Partij-Wittem: P.J. Lemmens
Vaals: Elly Niessen-Lemmens
Henk Niessen
Partij-Wittem: Jan Lemmens
Paula Lemmens-Bardoul
Ilja en Owen
Familie Vincken
Familie Lemmens

6286 AK Wittem, 26 juli 1980
Partijerweg 37

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 30 juli om 11.00 uur in de St.-Gerarduskapel te Wittem, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Mechelen. Geen condoleren.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in de St.-Alfonsuskerk te Wittem.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel 'Sjalom', Hilleshagerweg 11 te Mechelen.
Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Officiële mededelingen



Bekendmaking
gemeente heerlen

De Burgemeester der gemeente Heerlen maakt bekend, dat ter voldoening aan artikel 15 der Onteigeningswet een afdruk van het in de Nederlandse Staatscourant van 27 mei 1980, no. 99 gepubliceerde Koninklijk besluit van 8 april 1980, no. 14, houdende aanwijzing van een tweetal perceelsgedeelten tot onteigening ten algemenen nutte ten behoeve van de doortrekking van de Ruys de Beerenbroucklaan naar de St. Franciscusweg, een en ander met bijkomende werken in de gemeente Heerlen van 30 juli tot en met 19 augustus 1980 ter inzage van eenieder is nedergelegd ter secretarie van de gemeente.

Heerlen, 18 juli 1980.

De Burgemeester voornoemd,
H.L.M. Savelsbergh l.b.

GEMEENTE ROERMOND

De Burgemeester van Roermond maakt bekend: dat de Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 15 juli 1980, 1e afdeling no. BJ 10833 goedkeuring hebben verleend aan de door de gemeenteraad in zijn vergadering van 28 februari 1980 vastgestelde 5e wijziging van het „Partieel Uitbreidingsplan sectie E De Kemp". Het besluit van de Gedeputeerde Staten ligt met de goedgekeurde wijziging ingaande dinsdag 29 juli a.s. gedurende één maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond, voor eenieder ter inzage. Daar tegen de onderhavige wijziging noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten bezwaren zijn ingediend en de Gedeputeerde Staten de wijziging in haar geheel hebben goedgekeurd is niemand bevoegd hiertegen bij Hare Majesteit de Koningin beroep in te stellen.

Roermond, 22 juli 1980.

De Burgemeester van Roermond,
J.H.J. Daniels.

Op het kantoor van het **INTERNATIONAAL HANDELSCENTRUM B.V.** i.o. te Geleen worden dagelijks commerciële gesprekken gevoerd in het Frans, Duits en Nederlands.

Hiervoor zoeken wij **met spoed** een:

FREE-LANCE COMMERCIEEL MEDEWERKER(STER)

Voor enkele uren per week (part-time).

Vereist:
- Duidelijk commercieel Frans in woord en schrift
- Kantoorervaring
- Voorkeur heeft hij/zij die Frans en Duits beheerst

De werkzaamheden worden verricht tijdens de kantooruren op ons kantoor te Geleen. Geboden wordt een zeer ruime vergoeding.

Brieven te richten aan:
Internationaal Handelscentrum B.V. i.o.
Rijksweg Zuid 105b
Postbus 50
6161 BH Geleen

WIKKELBEDRIJF H.J. ROBROEK B.V.

Buizerdweg 1, Abdissenbosch (industrieterrein) U.e.W., 045-317264

- Reparatie van alle electromachines
- Verkoop electromotoren 380 en 220 Volt
- Dealer van FLYGT onderwaterpompen
- Meer dan 40 jaar ervaring

AUTOZUID GELEEN-RENAULT GOEDKOPE AUTO'S

R4 bestel '74 ƒ 950,–, Capri '72 ƒ 800,–, Peugeot 204 combi ƒ 1500,–, Eend '72 ƒ 800,–, Simca 1501 '74 ƒ 800,– Lada 1200 '74 ƒ 1500,–.

ZUINIGE AUTO'S

Renault 5 GTL '77, 51.000 km	ƒ 9800,–
Renault 5 TL '78, 3 stuks va.	ƒ 8950,–
Renault 5 L '79, 21.000 km	ƒ 9800,–
Fiat 127 3-drs., '79, blauw	ƒ 8900,–
Vauxhall Chevette '77, beige, 34.000 km	ƒ 6800,–
Peugeot 104 '77 groen	ƒ 6800,–
Honda Civic '78 wit	ƒ 9600,–
Renault 6 L '77 wit	ƒ 5500,–
Renault 14 TL '77, groen metallic	ƒ 8600,–

AUTOMATICS

Renault 12 TS '78	ƒ 10.650,–
VW Golf LS, nov. '78, zilver, 42.000 km	ƒ 13.500,–
Chrysler 2000, 42.000 km, 1e eig.	ƒ 5 800,–

SPORTIEVE EXCLUSIEVE AUTO'S

Lancia Beta '78, 68.000 km	ƒ 13.800,–
Ford Escort 1600 sport, sept. '79, zilver	ƒ 13.600,–
BMW 318 wit '78	ƒ 14.800,–
Saab 99 blauw	ƒ 5 800,–
Toyota sportwagon '77, 45.000 km	ƒ 10.800,–
Renault 15 GTL Grand Prix '77, groen	ƒ 11.800,–
Ruska Buggy, rood, 19.000 km	ƒ 7 900,–

AUTO'S MET LPG-INSTALLATIE

Volvo 244 DL groen '77	ƒ 14.500,–
Opel Ascona 19 N, nov. '78, 27.000 km	ƒ 12.900,–
Renault 4 GTL '78, blauw, 30.000 km	ƒ 10.600,–
Ford Taunus 1600 L '77, grijs met.	ƒ 9 850,–
Renault 12 T '78, groen met. 43.400 km	ƒ 9 250,–
Peugeot 504 '77, rood, 67.000 km	ƒ 10.900,–
Renault 20 TS '77 brons met., 76.000 km	ƒ 14.900,–
Renault 20 TS '78, grijs met., 60.000 km	ƒ 16.900,–

KEUZE UIT 150 INRUILAUTO'S

Van ƒ 600,– tot ƒ 20.000,– vele merken
Boven ƒ 4000,– Bovaggarantie, inruil en financiering te regelen.

Alle keuringen toegestaan, kom kijken bij
AUTOZUID GELEEN RENAULTDEALER
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333

GELD LENEN?

Wij helpen snel en discreet
maandaflossing incl. rente

Bedrag	96	60	48	36	Doorlopend crediet
5.000,–	-	131,–	152,–	187,–	100,–
10.000,–	-	250,–	292,–	352,–	200,–
15.000,–	274,–	369,–	432,–	537,–	300,–
20.000,–	362,–	488,–	572,–	712,–	400,–
30.000,–	537,–	726,–	852,–	1062,–	600,–
35.000,–	633,–	845,–	992,–	1236,–	700,–

Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden
NU GEBELD - MORGEN GELD!
Goedlopende leningen nemen wij graag over
UW INTERMEDIAIR
ASRA-GELDSERVICE
045-224381
KAMPSTRAAT 35, HEERLERHEIDE

Een instelling in Heerlen zoekt voor zijn afdeling Orthopedie een:

medisch typiste

die bekend is met de medische terminologie en goed overweg kan met de dictafoon.

Kunt u snel beginnen en bent u voor een korte periode beschikbaar neem dan snel contact met ons op, wij geven u graag alle informatie.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713129*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Een leuke club, een gezellige sfeer, een goede service keer op keer. Dus heren wilt u een plezier. OMEGA CLUB die biedt het hier. Bianca, Gerda, Leny en Petra. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485. Wij verwennen ook dames. Tevens nog een jonge attractieve gastvrouw gevraagd.

PRIVÉCLUB Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Doorlopende filmvoorstelling met geluid. Tevens filmverhuur, verhuur van porno videocassettes, sexshop EROTICA, Honigmanstr. 95, Hrl.

De beste club van Maastricht is Club Dénise vanwege de meeste service en de fijnste GASTVROUWEN. Boschstraat 48, Maastricht. Tel. 043-50785.

Een eerlijk goed adres bij JACQULIEN. Bel voor afspraak 045-714006 van 12 tot 23 uur.

VAKANTIE: waarheen, welkom bij Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12 u. 04490-20464.

Bicky's Privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3 Kerkrade-West tel. 045-421879.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

FUNNY-CLUB, Putstraat 54, Sittard. Excl. privéclub open v.a. 14.00 uur, bellen voor privéafspr. tel. 04490-15299 of 22808.

Gevr. sympatiek echtpaar of stel voor het zelfstandig drijven van een bar te Sittard. (Event woonruimte aanw.). De voorkeur gaat uit naar iemand i.b.v. Horecapap. Er kan op een leuke manier over event. overn. gepraat worden. Br.ond.nr. S 904 LD Sittard.

CONTACTBURO Limburg. Privéadres, keuze d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Ook v.p. ruil dames die thuis bijverd. zkn. gel. te bel. 11-23 uur, ook weekend. Tev. kamerverh. Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

BARMEISJES gevr. voor de Mona Lisabar, Leyenbroekerweg, Sittard, tel. 04490-17363 na 14.00 uur.

Huize PRIVÉ anders, beter, biedt exclusieve contacten met gratis drank en nieuwe films, tel. 043-624278. Concordiastr. 4 Maastricht. b.g.g. 623196.

Nieuw, Nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Mag ook deze zomer een winter zijn, de meisjes in de BONTE KOE brengen zonneschijn. Club de Bonte Koe Akerstr. 10, Kerkrade-West. Geopend vanaf 14.00 uur. Tevens nog enkele leuke dames gevr. Tel. 045-415654.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Ik verwacht u op mijn privéadres. ENIG, apart, exclusief. Kom en overtuig u, tel. 045-224893.

Nieuw in Sittard: club PRIVÉ Stationsstraat 31, 04490-12526.

STRENG? Tel. 045-222537.

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer, inl. tel. 045-222537.

Privé JANE van 14.00-23.00 uur. Tel. 045-225008.

Voor u. Bar op de HEI, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geop. v. 14-2 uur. Za. en zo. gesl.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr., Nic. Beetsstr. 204 Heerlen, tel. 045-415432.

Zonder twijfel zijn we de mooiste gesloten club van Nederland. Kom snel langs Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, M'str. Open 10-23 uur. Zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse plaatsen, tel. 043-13895.

NIKY 22 jr., tel. 04490-20796.

Club BRASIL veel geschreven, veel beleven in de best bekende club Brasil, elke dag nieuwste films en live shows samen met Ellie, Yvonne, Lidia, Silvia, Katinka en Marjo. So it's better in the Brasil, Kesselskade 2, Maastricht.

MARJAN van Geleen ik vind het leuk als u voorbij komt, tel. 04490-20796.

Diversen

TV DEFECT? kl. zw./wit. Service Pino komt direct, tel. 045-253687, geen voorrijkosten.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service tel. 045-314122.

Voor snelle k[...] ren-tv-REPARATIE met v[...] af prijsopgave. Aben, Paral[...] weg 29, Heerlen, tel. 716830[...] kende, gedipl. Philips-Bla[...] punkt-, Saba-, Loewe-[...] ta-service.

Uw KUNSTGEBIT gebro[...] klaar terwijl u wacht. B[...] boom, Frans Erenslaan 53 ([...] oude Streperberg), Sch[...] berg, tel. 045-315921.

DEFECT! Bel direct „Art[...] technische dienst voor [...] snelle reparatie van alle m[...] ken wasautomaten. Tel. [...] 224698 (deze adv. is blijv.)

TV DEFECT? We komen [...] rect, rep. met serv. en gar. [...] 21.00 uur tevens u w a[...] voor gebr. kleurentelevis[...] RTV Spreutels, Schelsberg[...] Heerlen, tel. 045-720024.

ISW, betrouwbare bron van kennis

Het ISW geeft dagelijks avondcolleges in vele plaatsen in Nederland, dus ook bij u in de omgeving. Als u eenmaal uw studierichting hebt gekozen, gaat u één avond per week naar college, want alle lessen zijn mondeling. In de meeste gevallen hebt u al na een jaar een erkend diploma in uw bezit.

Het ISW is een betrouwbare bron voor mensen die doelbewust vooruit willen in Economie, Management, Marketing, Rechten, Makelaardij.
Het ISW is de beste weg om via kennis uw positie te verbeteren. Om kennis gaat het tenslotte in deze tijd – niet om toeval. Als u ook graag op zeker vaart bepaal dan snel uw koers.

Vraag vrijblijvend de studiegids met alle informatie!

Economie

Praktijkdiploma Bedrijfseconomie

Inleiding tot bedrijfseconomie, bedrijfsorganisatie en marketing. Leidt op voor het Praktijkdiploma Bedrijfseconomie van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

Assistent Econoom

Bij deze opleiding worden onder meer behandeld: kostencalculatie, economische politiek, prijs- en inkomensvorming, commercieel beleid, financiering, planning en programmering, de organisatie van de onderneming. Na één jaar kan men reeds het diploma Economisch Trainee behalen. Vooropleiding: minimaal MAVO- of Mulo-diploma.
Duur: 2 jaar.

M.O. Economie

Leidt op voor de officiële akte M.O. Staathuishoudkunde en Statistiek (beter bekend als M.O. Economie) en behandelt de voorgeschreven literatuur. Vooropleiding niveau HAVO/VWO met economie in het pakket, of Assistent Econoom.
Duur: 3 jaar.

Bedrijfseconoom

Dit betreft een praktijkgerichte behandeling van de bedrijfseconomische theorie op HEAO-niveau met accenten op recente ontwikkelingen.
Duur: 2 jaar.

Marketing

Marketing Praktijk

Geeft inzicht in de grondslagen van marketing en is gericht op het officieel erkende praktijkdiploma van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.
Behandeld worden o.a. bedrijfseconomie, marktonderzoek, distributiepatronen en beleid inzake marketingmix. Vooropleidingsniveau: enkele jaren MAVO/MULO en praktijkervaring of diploma LEAO.
Duur: 1 jaar.

Marketing Assistent.

(opleiding voor het examen NIMA-A)
Bij uitstek geschikt voor commerciële mensen in het produktmanagement. Aan de orde komen o.a. markt en marktonderzoek, marketing als strategie en marketing als taktiek. Als vooropleiding is MULO of MAVO vereist (voor NIMA-A een middelbare opleiding).
Duur: 1 jaar.

Marketing Manager

(opleiding voor het examen NIMA-B)
Een vervolg op Marketing Assistent. Doel is de vaardigheid in de toepassing van de marketingtechnieken te verbeteren.
Er worden drie projecten behandeld: produkt mix, communicatie mix en distributie mix. Bezitters van een diploma HBO (met comm. ec.), HEAO (EJ of BE), of NIMA-A kunnen rechtstreeks aan de opleiding deelnemen.
Duur: 1 jaar.

Marketing Management

(opleiding voor het examen NIMA-C)
Deze opleiding wordt verzorgd in samenwerking met het LOI. Geeft inzicht in marketing management en marketing planning. Leert het zelfstandig ontwikkelen van een commercieel beleid op basis van alternatieven. Voor deelname aan het examen NIMA-C moet men in het bezit zijn van het diploma NIMA-B of HBO (comm. ec.).
Duur: 1 jaar.

Sales Engineering en Industriële Marketing

Van belang voor vertegenwoordigers, technische adviseurs en verkoopleiders in de industriële sector. Doel is, degenen die in de industriële sector werkzaam zijn, de nodige kennis op het gebied van marketing en verkooptechnieken in de meest brede zin bij te brengen. Tevens wordt aandacht besteed aan bedrijfseconomische analyse.
Duur: 1 jaar.

Sales Management

Bestemd voor verkoopleiders met een behoorlijk niveau van marketingkennis. Behandeld wordt: het opstellen van een verkoopplan, de beheersing van de uitvoering van dit plan en hoe door goede communicatiestromen het plan kan worden bijgesteld. Beoordeling en coaching van het verkoopteam.
Duur: 1 jaar.

Retail Marketing

Een opleiding voor commerciële functionarissen in de detailhandel, consumptiegoederen-industrie en in de accountsector van reclamebureaus.
Duur: 10 bijeenkomsten.

Marketing voor non-profit organisaties

Een praktische opleiding waarbij wordt aangetoond dat ook in de non-profit sfeer marketingtechnieken gehanteerd kunnen worden.
Duur: 1 jaar.

Management

Management Assistente

Voor (directie)secretaressen en voor wie dat wil worden.
Steeds meer wordt van vrouwelijke medewerkers verwacht dat zij kunnen meedenken over beleidsproblemen. Door het volgen van deze opleiding krijgt men inzicht in aspecten van management, bedrijfseconomie en marketing. Vooropleiding middelbaar niveau.
Duur: 20 avondcolleges.

Middle Management

Met moderne methoden van onderwijs en training zoals „rollenspel" en casestudies worden technieken van middle management behandeld. De functie die men heeft is voor deze opleiding belangrijker dan de vooropleiding.
Duur: 1 jaar.

Management voor non-profit organisaties

Deze opleiding behandelt de specifieke problematiek van het leiding geven in dienstverlenende en non-profit organisaties. De leerstof wordt aan de praktijk getoetst met behulp van vele cases.
Ervaring en functie zijn voor deze opleiding belangrijker dan vooropleiding.
Duur: 1 jaar.

Voorbereidend Hoger Management

Een trainingsprogamma voor hen die bij het middenkader behoren. Behandeld worden beheersings- en beleidstechnieken als voorbereiding op taken van hoger niveau.
Deze opleiding is o.m. een vervolg op de opleiding Middle Management. Vooropleiding minimaal MULO/MAVO. Ervaring in gesprekstechnieken en organisatorisch denken is noodzakelijk.
Duur: 1 jaar.

Hogere Bedrijfsleiding

Verschaft inzicht in alle wetenschappelijke aspecten van management en daarmee in de besluitvorming van het bedrijf. Tijdens de HBL-opleiding komen o.a. aan de orde: organisatie, financiering, kostencalculatie, bedrijfspsychologie, en -sociologie, marketing en statistische analyse. Geen speciale vooropleiding vereist. Wel een functie waarin men nu of straks met beleidsproblemen geconfronteerd wordt.
Duur: 2 jaar.

Public Relations

Een opleiding voor hen die een staf- of kaderfunctie bekleden bij bedrijfsleven of overheid.
De P.R.-cursus vormt een goede aanvulling op management-, marketing-, economie-opleidingen of technische opleidingen. Behandeld worden onder meer: P.R. als instrument in de bedrijfsvoering en de marketing, voorlichting, contacten met de media, interviewtraining en budgettering van de P.R.
Duur: 10 avondcolleges.

Directie-secretaris

De directie-secretaris bereidt het werk van de directie voor en draagt zorg voor de voorbereiding en uitvoering van genomen beslissingen.
Voor deze functie zijn kenniselementen en vaardigheid vereist die in het algemeen niet tijdens de vooropleiding worden verworven. Het ISW biedt nu deze functiegerichte opleiding. Vooropleiding: minimaal VWO of HBO.
Duur: 1 jaar.

Persoonlijke Vorming en Presentatie

Een manager voelt zich soms onzeker in contacten met relaties, medewerkers of de pers. In een 10-tal bijeenkomsten wordt beoogd hierin verbetering te brengen door o.a. aandacht te besteden aan spreektechniek, evenwichtige emotionaliteit, assertiviteitstraining en het openstaan tot menselijke contacten.

Organisatiekunde

Behandeling van organisatie-theorie met veel praktische toepassingen, geen specifieke vooropleiding vereist.
Duur: 14 avonden.

Openbaar bestuur

Management in overheidsorganisaties

Hierbij komt o.a. aan de orde: ambtelijke organisatie en leidinggeven in een politieke omgeving, methoden en technieken van planning in het openbaar bestuur, motivatie van mensen t.o.v. politieke beleidsdoelen, contacten met chefs, met andere afdelingen binnen de organisatie en met andere overheidsorganen, ambtelijk werkoverleg, conflictbehandeling. Bestemd voor leidinggevende ambtenaren met bijv. hogere of middelbare bestuursopleiding of gelijkwaardig ervaringsniveau.
Duur: 1 jaar.

Rechten

Academische studie Rechten

Een opleiding voor examens van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Rijksuniversiteit te Utrecht. Vooropleiding: diploma Atheneum, Gymnasium, HBS, HEAO.
Duur: 5 jaar.

Repetitiecursus Propedeuse

Bestemd voor degenen die in het eerste studiejaar niet voor alle tentamens van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de RU te Utrecht zijn geslaagd.
Duur: 3 maanden.

Bedrijfsrecht

Deze opleiding heeft ten doel inzicht te geven in de problemen van juridische aard die men in de praktijk van bedrijf en organisatie tegenkomt. Er wordt kennis geboden van de bestaande rechtsregels en van de samenhang tussen de verschillende juridische terreinen. Vooropleiding: HAVO/VWO.
Duur: 1 jaar.

Internationale Betrekkingen

Internationaal Management

Door het behandelen van het noodzakelijke instrumentarium wordt de ingewikkelde structuur van internationale operaties doorzichtig en bestuurbaar gemaakt.
Duur: 1 jaar.

Makelaardij

Makelaar o.g.

Een 2- en een 3-jarige opleiding afgestemd op het officiële examen dat afgenomen wordt door de Nederlandse Federatie van Makelaars in onroerende goederen. Minimale vooropleiding: MULO/MAVO.

Repetitiecursus Makelaar o.g.

Een herhaling voor degenen die de voorgeschreven examenvakken al geheel bestudeerd hebben. In totaal zijn er 30 bijeenkomsten afgestemd op het examen van 1981.

Overige opleidingen

Commercieel-Economische Praktijk

Een algemeen vormende en praktijkgerichte opleiding bestemd voor degenen die meer van economische en commerciële zaken willen weten. Aan de orde komen: de grondbeginselen van marketing, reclame, administratie, bedrijfseconomie en organisatie. Geen vooropleidingseisen.
Duur: 1 jaar.

Praktische Bedrijfskunde

Behandeling van een aantal bedrijfskundige vraagstukken met name bestemd voor medewerkers in midden- en kleinbedrijf. Praktijkervaring is gewenst.
Duur: 1 jaar.

Vrouw Aktueel

Voor de vrouw die op de hoogte wil blijven van ontwikkelingen in het bedrijfsleven en de maatschappij. Deze opleiding geeft inzicht in de achtergronden van maatschappelijke vraagstukken. Aan de orde komen o.a. medezeggenschap, conjunctuur, beleggen, gedachten juist formuleren, milieuzorg, discussie- en gespreksvoering. Duur: 10 bijeenkomsten van 9.30-11.30 uur 's morgens.

Leergang Personeelszaken

Een praktische opleiding in het personeelswerk die een breed overzicht van het vakgebied geeft en de belangrijkste inzichten en vaardigheden op dit terrein behandelt. Vooropleiding middelbaar niveau.
Duur: 2 jaar.

Notuleren

Bestemd voor een ieder die in bedrijf, instelling of vereniging regelmatig notuleert of (als voorzitter) laat notuleren, is er een ééndaagse cursus. Daarnaast is er een training van 5 avonden voor hen die meer willen.

Bedrijfstrainingen

Naast avondopleidingen organiseert het ISW voor besloten groepen cursussen en trainingen, waarin problemen respectievelijk vaardigheden worden behandeld, die aansluiten bij de bijzondere behoeften van bedrijfsleven, overheid en non-profit organisaties.

Blokletters gebruiken s.v.p. BLD-185
Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden.
Ik heb belangstelling voor de opleiding:

Naam:
Adres:
Postcode + plaats:

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag

Bel voor inlichtingen (070) 26 40 81 of zend de coupon in.

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG Den Haag.

imburgs agblad

Maandag 28 juli 1980 ● Pagina 9

Twee bronzen plakken

MOSKOU – Uiteindelijk ging de vlag van het Nederlands Olympisch Comité dan toch omhoog. De televisiecamera zwenkte af naar de laagste treden van het erepodium. De vier Nederlandse meisjes kwamen in beeld: Conny van Bentum, Wilma van Velsen, Reggie de Jong en Annelies Maas hadden in het allerlaatste nummer van het zwemprogramma voor een bronzen succesje gezorgd.

Een verdienstelijk resultaat, waarop enigszins was gerekend. In de series die de negen deelnemende ploegen tot acht moesten terugbrengen was namelijk de Sovjetunie gediskwalificeerd. Bij afwezigheid van de Verenigde Staten, Canada en West-Duitsland behoefde nog slechts rekening te worden gehouden met Zweden en Groot-Brittannië. Het goud was so wie so voor de DDR, dat ver vooruit naar een nieuw wereldrecord snelde. De eerste Zweedse zwemster Carina Ljungdal ging sneller dan Conny van Bentum (57.50 tegen 57.20) en de andere drie Zweedse meisjes stonden die voorsprong niet meer af. Wilma van Velsen (57,40) en vooral Reggie de Jong met een voor haar doen uitstekende 57,15 zorgden ervoor dat Annelies Maas (57.46) het Nederlands kwartet verbeterde tevens het nationale record dat in 1978 in West-Berlijn een vierde plaats opleverde voor Enith Brigitha, Ineke Ran, Berber Kamstra en Annelies Maas.

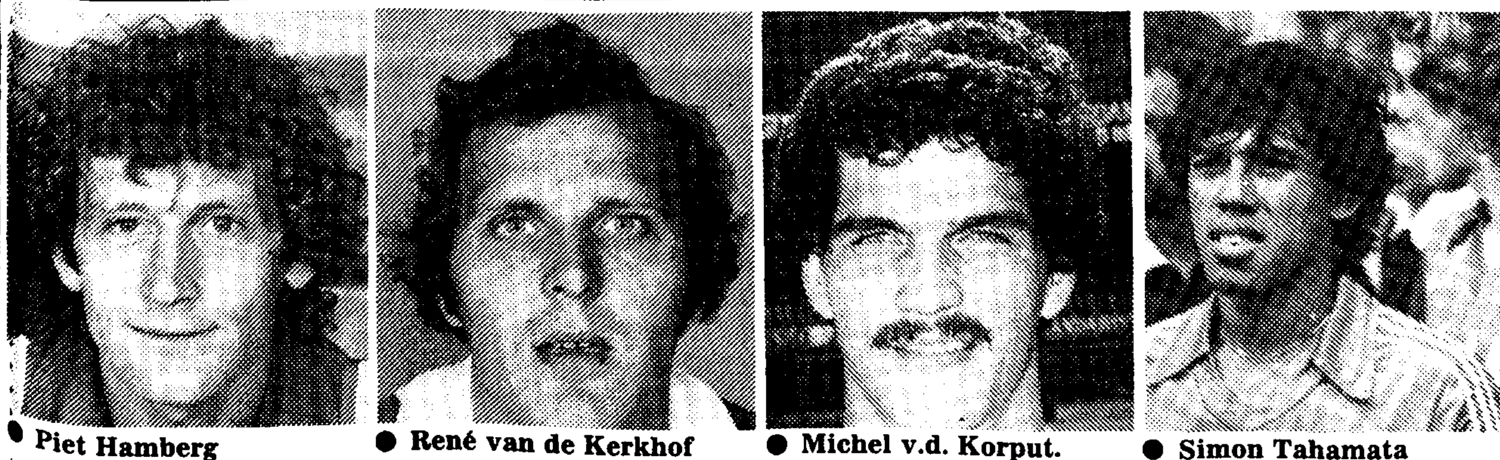
Henk Numan zorgde voor een tweede bronzen plak. In het judotoernooi in de klasse tot 95 kilogram (halfzwaargewicht) bereikte hij een derde plaats. In deze klasse won de Belg Robert van de Walle het goud door in de finale de Sovjetrus Khoeboeloeri te verslaan. **Zie verder pagina 2 en 3.**



● *Henk Numan (voorgrond) met de bronzen medaille om zijn nek.*

Stichting Arbeidszaken start grondig onderzoek

Vier toptransfers op losse schroeven



● Piet Hamberg ● René van de Kerkhof ● Michel v.d. Korput. ● Simon Tahamata

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – De mogelijkheid bestaat dat de transfers van Michel van de Korput (Torino), René van de Kerkhof (Lazio Roma), Simon Tahamata (Standard Luik) en Piet Hamberg (Ajax) geen doorgang zullen vinden. De Stichting Arbeidszaken voor het betaald voetbal heeft in al deze vier transfers het vermoeden dat artikel 36 van het reglement betaald voetbal, arbeidsbemiddeling door derden, is overtreden.

De Stichting heeft inmiddels besloten een schriftelijk onderzoek in te stellen. Mocht dit onderzoek naar de vier transfers inderdaad bewijzen dat artikel 36 is overtreden, dan zullen de transfers geen doorgang vinden.

De Stichting Arbeidszaken zal het schriftelijk onderzoek naar de transfers van René van de Kerkhof en Michel van de Korput starten zodra de benodigde documenten bij de KNVB zijn gearriveerd en het transferbedrag van beiden bij respectievelijk PSV en Feyenoord binnen is gekomen.

De transfer van René van de Kerkhof staat inmiddels helemaal op losse schroeven daar Lazio Roma voor haar aandeel in het Italiaanse omkopingsschandeel is gedegradeerd naar de tweede divisie, waarin geen buitenlandse spelers worden toegestaan. De clubleiding van PSV heeft de Eindhovenaar inmiddels teruggeroepen naar Nederland om, in afwachting van de gebeurtenissen, de training bij PSV weer te hervatten. PSV had overigens nog steeds geen transferbedrag van Lazio Roma ontvangen.

Voor Michel van de Korput liggen de zaken ook nogal ingewikkeld. Zodra het bedrag door Torino aan Feyenoord is overgemaakt, zal de Stichting Arbeidszaken haar schriftelijk onderzoek starten. Hangende dit onderzoek is het een speler niet toegestaan uit te komen in wedstrijden voor zijn nieuwe werkgever. Dit kan betekenen, dat Van de Korput de eerste wedstrijden van de Italiaanse competitie zal moeten missen.

Joop van der Klink van de Stichting: „Dat hangt helemaal van de betrokkenen af. Worden de vragen, die wij schriftelijk stellen, vlug en afdoende beantwoord, en is artikel 36 niet overschreden, dan hoeft Van de Korput geen enkele wedstrijd bij Torino te missen. Nemen de antwoorden veel tijd in beslag, dan zal onze beslissing natuurlijk ook langer op zich laten wachten. Hangende het onderzoek kan Van de Korput in ieder geval niet voor Torino spelen".

Datzelfde geldt voor Piet Hamberg en Simon Tahamata. Het schriftelijk onderzoek naar de gang van zaken rond hun transfers zal deze week nog gestart worden. Mocht ook dit onderzoek langer duren dan verwacht, dan zouden ook zij wel eens de competitiestart van hun nieuwe clubs kunnen missen.

Yifter, wat een atleet!

MOSKOU – Driehonderd meter voor het einde van de fascinerende 10.000 meter moest Lasse Viren, die gehoopt had op een derde Olympische titel het hoofd buigen. Het steeds wisselende tempo, waarmee de drie Ethiopiërs Kedir, Kotu en Yifter het veld kapot hadden gemaakt, werd ook de Fin te machtig.

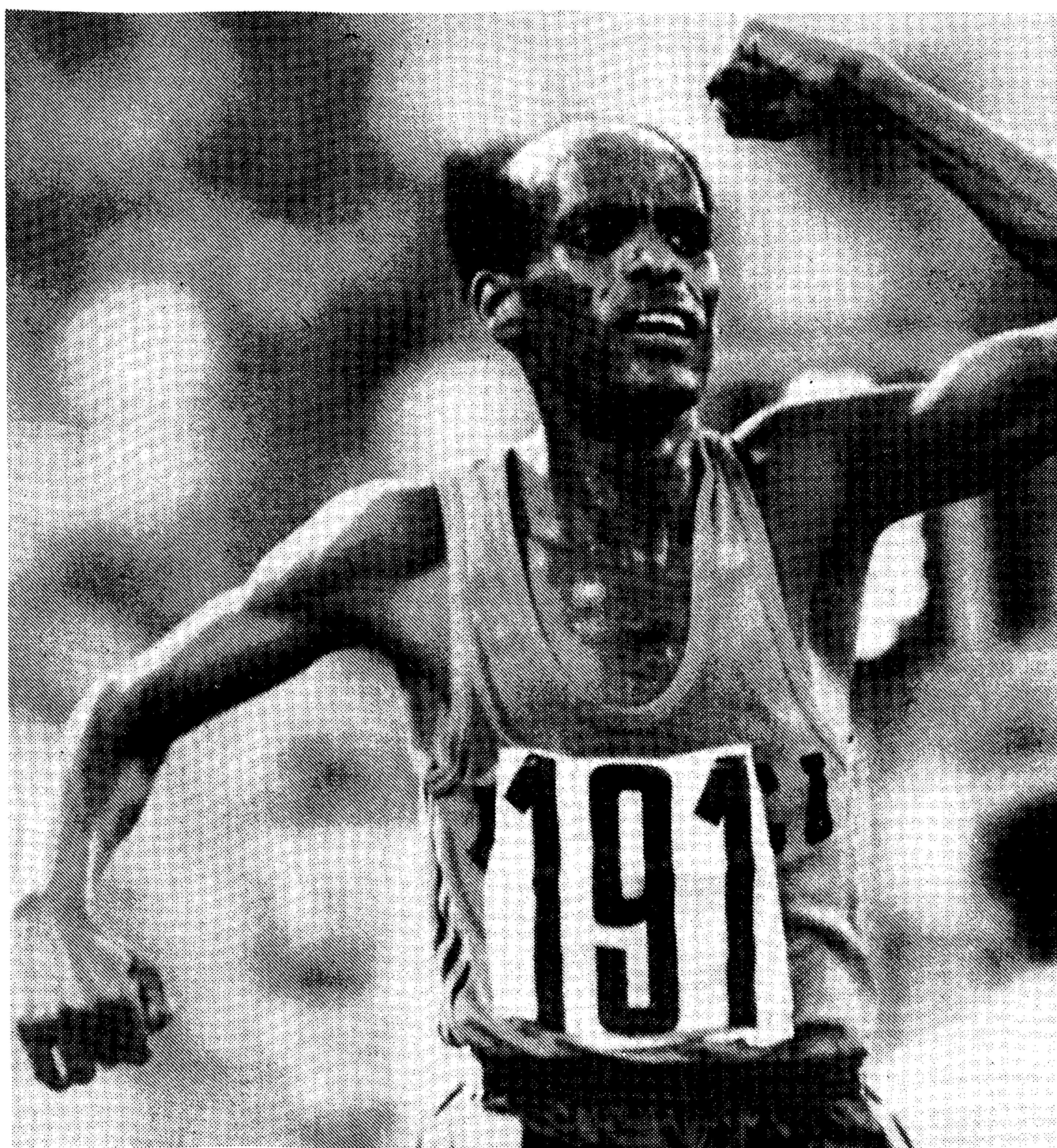
Maar in de boeiende ontknoping speelde toch nog een atleet uit het land van de duizend meren een rol. Kaarlo Maaninka, dit seizoen niet voorkomend bij de beste 25 tienkilometerlopers van de wereld, slaagde er in tussen de Ethiopische Troika te dringen en achter Miruts Yifter het zilver te pakken. Mohammed Kedit, die in de finale het meeste werk had verzet, werd beloond met het brons.

Tebroke

In de finale van de tien kilometer ging ook Gerard Tebroke ten onder. De Aaltenaar die op de openingsdag onder tropische omstandigheden de eindstrijd had gehaald, sneuvelde in gezelschap van grote namen, als die van de Europese kampioen, Martti Vainio (Finland) en de Engelsen Brendan Foster en Mike McLeod. „Ik ben gewoon niet in vorm. Door het jagen op de limiet is de trainingsopbouw verstoord. De fut is er uit. De laatste maanden heb ik nauwelijks kunnen trainen, omdat ik voortdurend naar wedstrijden moest. Ik ga voorlopig maar eerst trainen en loop dan in september nog wel eens een tien kilometer en in het najaar de marathon van New York", aldus Tebroke.

Tebroke zei geen spijt te hebben in Moskou te zijn geweest. „Toen ik in Oslo 27.48,4 liep had ik er alle vertrouwen in. Maar nu bleek ik gewoon niet sterk genoeg om de tempowisselingen te volgen. In Praag toen ik mijn record van 27.36,6 bracht, was er ook geen sprake van een gelijkmatig tempo, maar toen kon ik goed volgen".

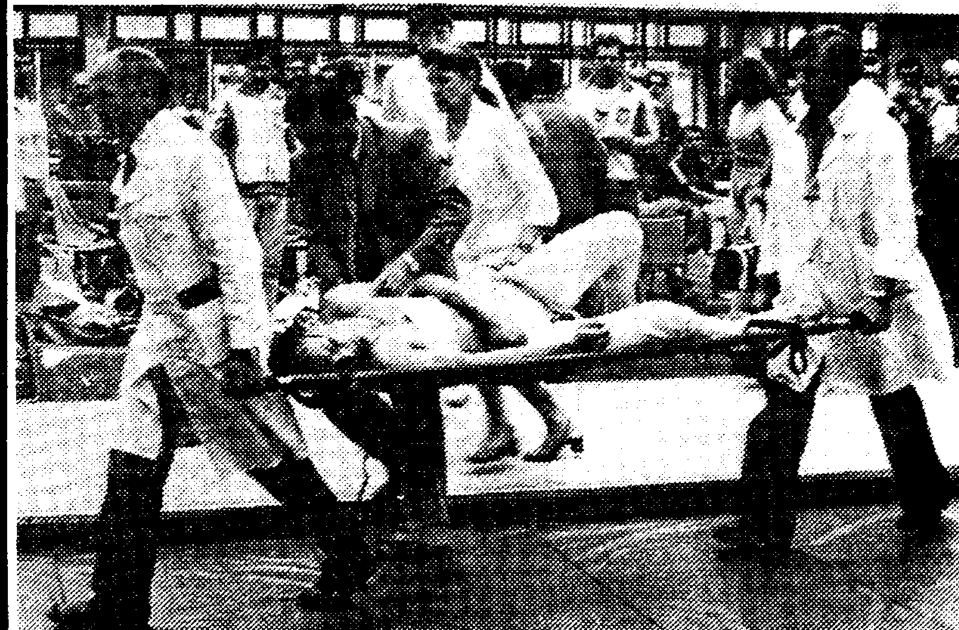
Zie verder Sport 3



● *Miruts Yifter uit Ethiopië steekt zijn hand omhoog. Het goud op de tien kilometer is binnen.*

Pirri naar Mexico

MADRID – José Martinez Sanchez, beter bekend als „Pirri" zal zijn loopbaan in Mexico beëindigen. De 41-voudige voetbalinternational, 35 jaar oud, zal voor bijna 150.000 gulden overgaan naar de Mexicaanse club El Puebla.

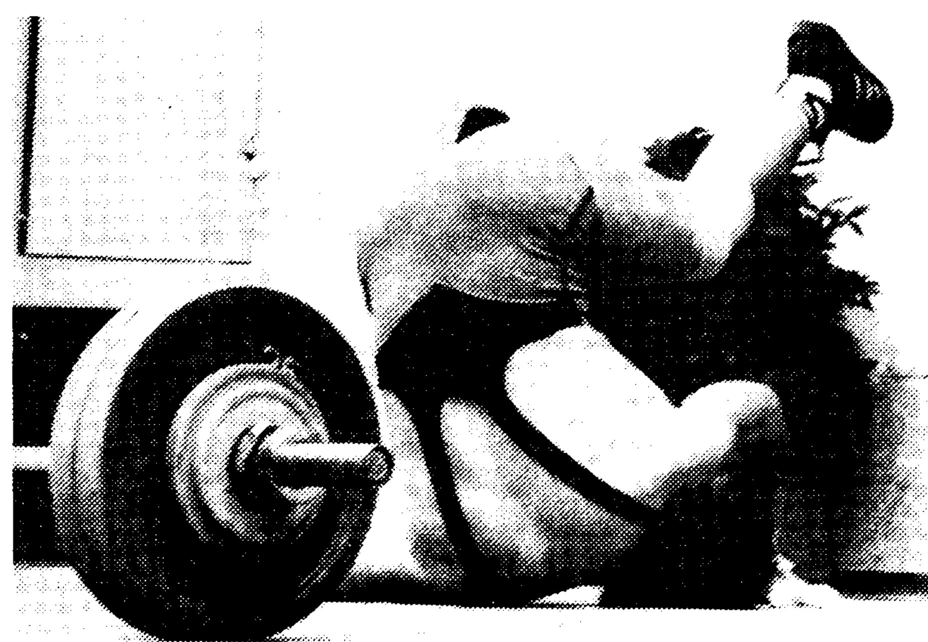


● *Per brancard wordt Lapitski afgevoerd naar een ziekenhuis in Moskou.*

Punt van floret snijdt ader door van Rus Lapitski

MOSKOU – De floretschermer Wladimir Lapitski uit de Sovjetunie is ernstig gewond geraakt tijdens een Olympische wedstrijd.

In de halve finalewedstrijd van de landenwedstrijd tegen Polen werd Lapitski geraakt door het wapen van de Pool Adam Robak. De punt van de floret doorboorde de beschermende kledij van Lapitski en drong in de borststreek. Lapitski werd onmiddellijk overgebracht naar een ziekenhuis. Over zijn gesteldheid werden geen mededelingen gedaan. Wel werd inmiddels bekend gemaakt dat het hart van Lapitski niet werd geraakt. Wel werd er een ader doorgesneden. Na het incident ontstond er een heftige scheldpartij tussen coaches van beide ploegen. Galina Gorotsjova, de leidster van de Sovjetschermers vond de Poolse leiders schuldig in deze zaak.



Belg vertilt zich...

Wat sneu toch voor die Belgische gewichtheffer in Moskou, Hugo de Grauwe. Hij had zo hard getraind en droomde van een medaille. Maar amper was hij gestart bij zijn poging in de 90-kilogram kategorie, of hij ging met halter en al op zijn kop staan en kwam in de bloembak tot stilstand. Hugo werd daarop gediskwalificeerd en mocht weer afreizen naar Brussel... Dat zoiets nou net een Belg moet overkomen!!!

Dierenleed in cross-country

MOSKOU – De Olympische Spelen van Moskou hebben zaterdag een drama meegemaakt. Door het slechte weer, het had voortdurend geregend, was het parcours voor de cross-country drassig en moerassig geworden. De verantwoordelijk technische man, de Zwitser Anton Bühler, wilde wegens de zwakke resultaten van de eerste deelnemers dit onderdeel van de Military met één dag uitstellen. Ondanks de slechte conditie van het parcours stonden de Olympische organisatoren er echter op dat het evenement zou doorgaan. Zij hebben het geweten.

De valpartijen waren niet van de lucht. Het ene na het andere paard gleed op het spekgladde parcours uit of struikelde. De Sovjettelevisie bespaarde de toeschouwers de ergste beelden. Bijvoorbeeld toen het paard Len met de Poolse ruiter Jacek Daniluk bekneld kwam te zitten tussen de boomstammen. Het paard heeft daar een half uur moeten doorbrengen, omdat elke vorm van hulp ontbrak. Onder de gegeven omstandigheden was het een wonder dat nog achttien van de 28 gestarte paarden de eindstreep haalden. De ploegen van India, Polen en Bulgarije trokken zich uit de military terug. Het „Drama van Moskou" was voor Anton Bühler, de technisch gedelegeerde, voldoende reden om zijn functie met onmiddellijke ingang neer te leggen.

Na uitschakeling bij zwaargewichten

Adelaar krijgt nog „herkansing"

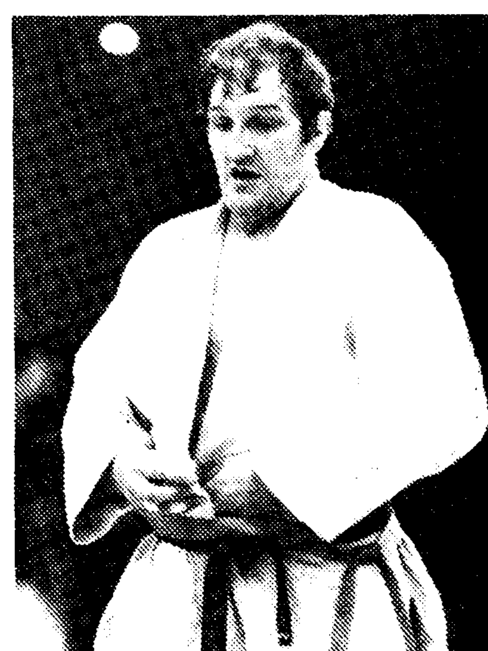
MOSKOU – Peter Adelaar, de judoreus die zijn zinnen had gezet op een medaille bij de zwaargewichten, ging de tweede ronde van het toernooi in Moskou al voor de bijl. De Tsjechoslowaakse Vladimir Kocman won door ippon.

Zijn snelle uitschakeling had tot gevolg dat hij ten minste nog één keer op de tatami zal moeten verschijnen. Bondscoach Peter Snijders namelijk zou bereid zijn geweest hem vrij te stellen van deelneming in de open klasse, wanneer hij op de eerste judodag ten minste één zilveren medaille had veroverd.

Adelaar zelf heeft geen enkel bezwaar tegen die „herkansing", want de nederlaag tegen de Tsjechoslowaak zat hem behoorlijk dwars. „Ik heb verloren door een stommiteit, terwijl ik hem toch kende. Ik heb even mijn verdediging vergeten en daarna startte ik door nonchalance buiten de mat ook. Toen was het afgelopen. Ik kan gewoon beter dan ik hier heb gedaan".

Kocman, een jonge Tsjechoslowaak en net als Adelaar een van de zeer gewichtige mannen in de categorie boven de 95 kilo, heeft wat slimmer gewerkt dan de Amsterdammer.

„Ik wist dat die Tsjech alles over links inzet. Daar had ik mij op ingesteld, maar op een moment vergat ik mijn rechterarm er tussen te steken, toen ik zijn aanval wilde overnemen". Adelaar mocht na die nederlaag in zijn eerste wedstrijd nog hopen, dat Kocman groepswinnaar zou worden.



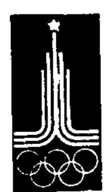
● *Peter Adelaar*

Maar de 27-jarige Fransman Angelo Parisi, die in 1972 nog voor Groot Brittanië uitkwam op de spelen in München, maakte zelfs niet het kleinste foutje tegen Kocman, die dus geen groepswinnaar werd en daarmee klapte de deur naar de „herkansingen" voor de bronzen medailles onherroepelijk dicht.

Groot-Brittannië neemt Amerikaanse atletiekrol over

Duel Coe-Ovett 'n anti-climax

Van onze verslaggever dick loman



MOSKOU – Nog even wilde Steve Ovett met volle teugen genieten van de toejuichingen van het publiek. Via een handige passeermanoevre stuurde de Brit een Russische baancommissaris, die hem maar in de catacomben van het Lenin-stadion wilde hebben, even de verkeerde kant uit. Maar kort daarna verdween Ovett dan toch van het Moskouse kunststof, waarop hij heel duidelijk had gemaakt dat zijn landgenoot Coe zich dan wel (onder andere) op de 800 meter wereldrecordhouder mag noemen, maar dat Ovett qua routine en wedstrijdinzicht duidelijk meer in zijn mars heeft.

Weer verscheen op de Russische televisieschermen de Britse vlag, waarmee een aantal Britse supporters driftig wapperde, dit tot genoegen van de Russische regisseurs, die blijkbaar de instructie hebben gekregen dit nationalistische vlaggenvertoon ludieker in beeld te brengen dan de vlag met de vijf ringen. Al eerder deden ze hetzelfde na de sprintzege van de Schot Alan Wolls en zaterdagavond konden ze dat nog een keer herhalen nadat Daley Thompson Great Brittain de derde gouden atletiekmedaille had bezorgd.

Eremetaal

Een haast Amerikaanse rol voor de Britten, die via Ovett of Coe (1500 m), Wells (200 m) en 400-meterloper David Jenkins nog meer eremetaal gaan oogsten, al blijven in Moskou wereldrecords tot nu toe vrijwel onaangetast.

Aan dat laatste was Sebastian Coe debet. Onthullend gemakkelijk werd de wereldrecordhouder, in de zo lang met spanning tegemoet geziene eerste Britse tweekamp sinds bijna twee jaar, door Ovett geklopt. Zo eenvoudig eigenlijk, dat deze Britse confrontatie in feite een anti-climax werd. Coe's enige wapen om „killer" Ovett te kunnen verslaan leek die van de zo vaak verwoestende solo. Hij hanteerde het niet en incasseerde het loon van de angst.

Taktiek

„Ik wilde hier niet meer werk opknappen dan de anderen", reageerde de diep teleurgestelde Sebastian Coe, die niet wilde ingaan op zijn taktiek. Zijn voornemen bracht hij tot uitvoering. Bepaald niet zuinig lopend bleef Coe (te) lang hangen. Terwijl hij in zijn recordraces 400-metertijden van tussen de 51 en 52 seconden laat klokken, liet hij nu eem tempo van 54,5 sec. toe, waardoor de eindtijd een zwakke (1.45,40) werd.

De tweede ronde ging, mede dank zij een vroeg ingezette eindsprint van de bronzen Rus Kirov, wel rond de 51 sec., maar alleen de altijd attente Ovett profiteerde hier ten volle van. Wel reikte Coe nog naar het zilver, maar hij kon niet voorkomen dat Ovett, die zichzelf vijftig procent kans op de zege had gegeven, zijn grootste triomf in zijn loopbaan boekte.

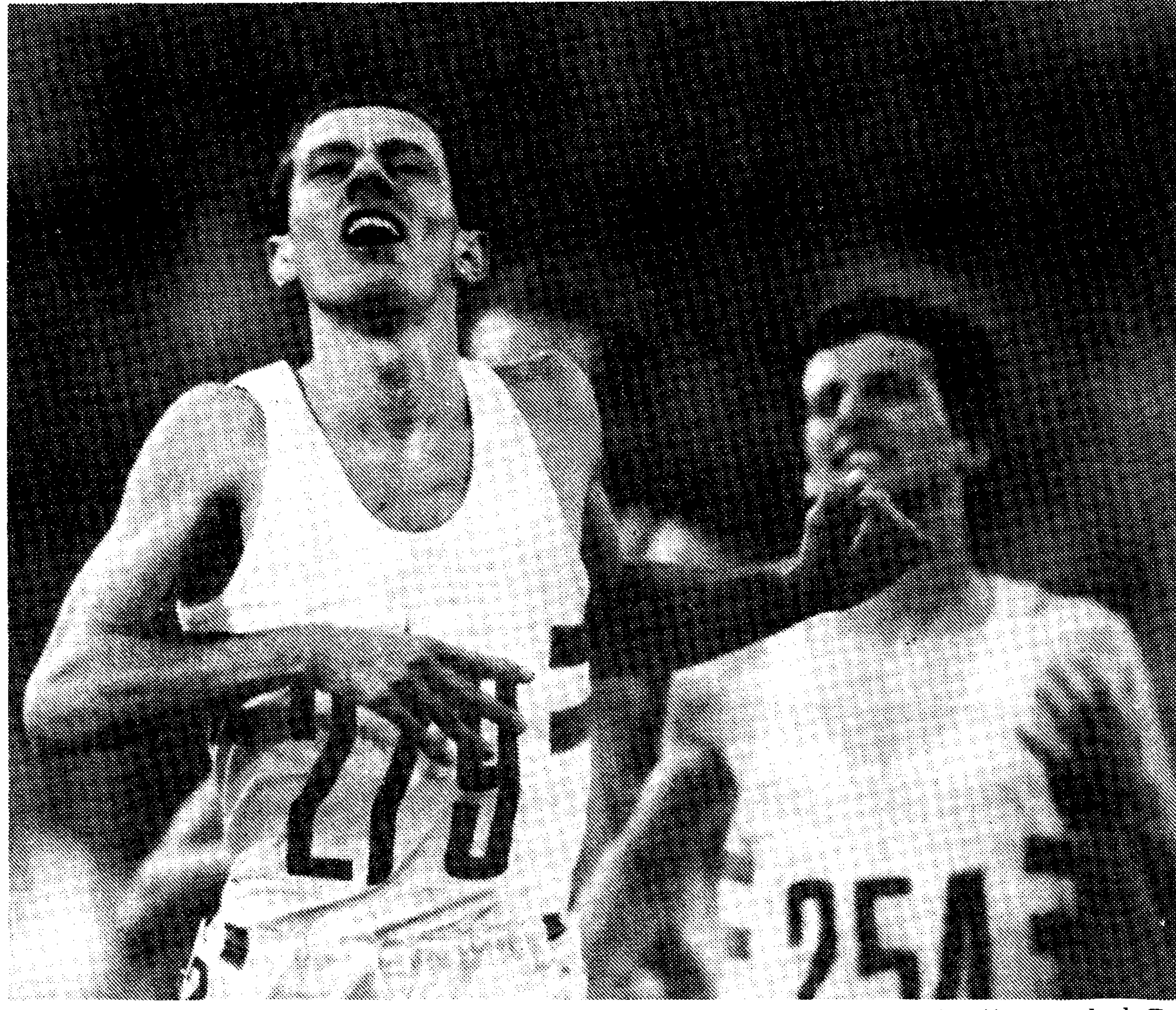
Goldrush

Tijdens de eerste dagen van dit atletiektoernooi wordt wel heel duidelijk waarom de Britse atleten weigerden te gehoorzamen aan premier Thatcher, die een boycot voorstond. De goldrush was het belangrijkste argument, en dit niet alleen omdat Amerika ontbreekt.

Weliswaar was de Schot Alan Wells dan geen kampioen geworden, maar het duo Ovett-Coe en in iets mindere mate tienkamper Daly Thompson hadden weinig profijt van de boycot.

De donkere Thompson, ook al met Schots en met Nigeriaas bloed in de aderen, had vóór de Westduitse boycot alleen gevaar te duchten van de huidige recordhouder Guido Kratschmer, die als toeschouwer in Moskou aanwezig was.

Na de eerste dag leek de pas 21-jarige Thompson, die liefst acht meter ver springt, af te stevenen op een wereldrecord. „Op de tweede dag gooide het weer, vooral bij het discuswerpen, roet in het eten. Trouwens, ik was met de opzet van start gegaan me alleen op het goud te concentreren", aldus Thompson, die met 8495 punten zo'n 150 punten onder Kratschmers record bleef en ongeveer een zelfde kloof sloeg met de zilveren Rus Kutsenko.



● *Voor het eerst sinds twee jaar tegen elkaar. Ovett beslist hier de 800 meter in zijn voordeel: Coe is verslagen.*

Medaillestand

1.	Sovjetunie	43	47	25
2.	Oost-Duitsland	31	24	26
3.	Hongarije	6	7	5
4.	Roemenië	5	4	6
5.	Bulgarije	4	6	10
6.	Groot-Brittannië	4	5	4
7 .	Frankrijk	4	3	0
8.	Italië	4	1	1
9.	Zweden	2	3	5
10.	Cuba	2	2	1
11.	Australië	2	0	5
	Nederland	0	0	2

Medaillekansen voor zeilers

TALLINN – In vijf van de zes klassen hebben de Nederlandse zeilers in de baai voor Tallinn in meer of mindere mate kansen op medailles behouden. Alleen Mark Neeleman, de enige solozeiler met zijn Finnjol, kan zich na vijf races als uitgeschakeld beschouwen.

De 21-jarige Reeuwijker sloeg in kansrijke positie om en eindigde ontluisterd als achttiende. Henk van Gent en Jan Willen van den Hondel kwamen dit keer in ideaal zeilweer (zon en windkracht vier) met een tweede plaats in de 470-klasse het beste voor de dag. De oogst bestond verder uit twee derde en twee vierde plaatsen.

De Nederlandse solingboot had een matige start en lag lange tijd voorlaatste. Pas in de kruisrakken wist Geert Bakker zich weer wat naar voren te werken om nog als vierde te finishen.

Na aftrek van het slechtste resultaat is hij derde in het tussenklassement, achter de Oostduitser Below en de Griekse dagwinnaar Boudouris.

De broer Erike en Sjoerd Vollebregt hebben de gehele race in de Flying Dutchmanklasse op de derde plaats gelegen, achter de Spaanse en de Ierse boot. Bij de finish kwam de tweeling een paar meter tekort om tweede te kunnen worden. De Vollebregts, die al acht jaar met elkaar in de FD zeilen, staan als zesde geklasseerd en hebben het brons – zij het op enige afstand – nog binnen bereik.

Willem van Walt Meijer en Govert Brasser sleepten met hun defect geraakte Tornado nog de vierde plaats binnen.

Ook Boudewijn Binkhorst en Kobus Vandenberg zijn na hun derde plaats vierde, op geringe afstand van de Italianen Gorla en Peraboni.

Kleiduivenschutters niet in de prijzen

MOSKOU – De theoretisch niet slechte kans om bij het kleiduivenschieten in de prijzen te vallen, hebben Kiek van Ieperen en John Pierik niet kunnen benutten. Ze kwamen overigens tot een prestatie waar zij zelf niet ontevreden over waren: allebei in de groep van negen schutters die met 194 punten op de tiende plaats eindigde. In een veld van 48 deelnemers betekende dat een niet onverdienstelijk resultaat.

Hun kans op een medaille was al na de eerste ronde van de twee 25-schotenronden verkeken. Van Ieperen miste drie schoteltjes en Pieriek twee. Ze wilden de schuld niet aan de wind geven, maar schreven er toch een deel aan toe.

Van Ieperen: „Het waren valwinden en dat is in deze sport een flinke handicap." Pierik: „Vooral met wat bomen in de buurt. Soms wist ik echt niet of ik op een blad of op een duif schoot."

Het kampioenschap (skeete) werd gewonnen door de Deen Kjeld Rasmussen, die zich in de barrage de sterkste toonde van vijf schutters die met 196 punten op de eerste plaats waren geëindigd.

Vrees voor aanslag

MOSKOU – De internationale luchthaven van Moskou was vorige week tijdens de opening van de Olympische Spelen gesloten omdat de Sovjet-autoriteiten vreesden voor een aanslag op een westers vliegtuig.
Die verklaring zou de Sovjet-luchtvaartmaatschappij Aeroflot hebben gegeven aan westerse luchtvaartmaatschappijen, die tegen de onverwachte sluiting hebben geprotesteerd, zo is vernomen uit westerse luchtvaartkringen in Moskou. Acht westerse maatschappijen moesten toen hun vluchten omleiden, of ondervonden grote vertragingen. Daarentegen heeft de vicevoorzitter van het organiserend comité van de Olympische Spelen, Wladimir Popow, verklaard dat de luchthaven om „meteorologische redenen" was gesloten.

Willy Daume

● DÜSSELDORF – Willy Daume, de voorzitter van het Westduitse Olympisch Comité, vreest dat na afloop van de Olympische Spelen, de boycot nog zeer lang zal nawerken. In een interview met Welt am Sonntag zei hij: „Toen ik in Moskou was heb ik van een Sovjet-diplomaat gehoord dat de Russen de boycot zeer hoog hebben opgenomen. Daarom vermoed ik dat na de spelen een aantal sportmanifestaties in de westerse wereld door de Russen geboycot zullen worden.

Er werd woordelijk tegen mij gezegd: „Wij hebben alles gevolgd, en we zullen niets vergeten". Voorts drong Daume in het interview erop aan dat het IOC een andere weg moet inslaan. Daume: „Laten we alle Olympische idealen nu maar over boord zetten. De politici bemoeien zich op een weinig elegante manier met de sport. Laat de sportwereld zich in de toekomst ook maar eens met de politiek gaan bemoeien. Maar dan zal de struktuur van het Internationale Olympische Comité danig moeten veranderen. En helaas dat zie ik niet zo snel gebeuren", aldus Daume.

Waterpoloteam verliest vijf seconden voor tijd

Trumbic: 'Te weinig kracht'

Van onze verslaggever KAREL BUCHHOLZ

MOSKOU – „Eric ... doelpunt maken". Het bevel van Ivo Trumbic was simpel, de opdracht voor de jeugdige AZC-speler loodzwaar. Met nog twaalf seconden voor de boeg stond hij voor de taak het Nederlandse waterpoloteam vanaf de vier-meterlijn naast de Joegoslaven te schieten.

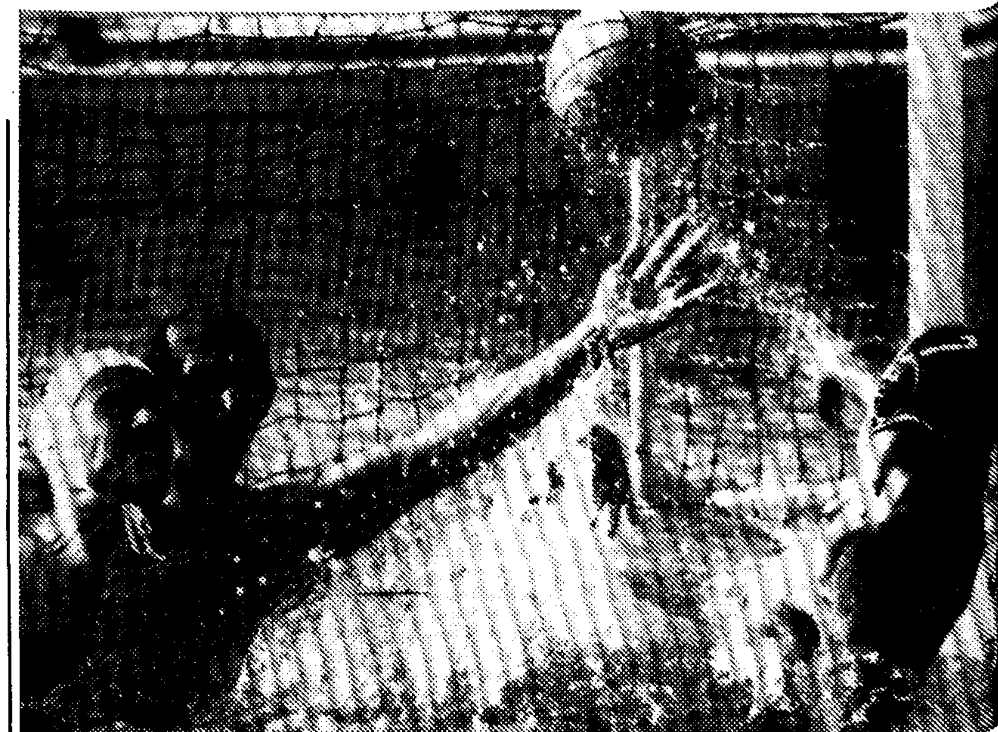
Noordegraaf faalde niet, maar de ploeg in zijn totaliteit wel. Want de geringe tijdsmarge, die de Oranje-equipe van een gelijkspel tegen titelfavoriet Joegoslavië afhield, bleek niet voldoende om dat ene punt, dat ongetwijfeld een sensatie zou hebben betekend, vast te houden. Vijf seconden voor tijd vond Rubic een levensgroot gat in de Nederlandse defensie en reageerde met een schot waarop uitblinker Ruud Misdorp kansloos was. Zo sleepte hij alsnog de voor de Joegoslaven zo belangrijke overwinning uit het vuur.

Het gaat er zo langzamerhand naar uitzien, dat de nationale ploeg is behept met een vermeend minderwaardigheidscomplex. De wedstrijd tegen Spanje ging ten onrechte verloren, tegen de Cubanen werd geheel onnodig een punt verspeeld en ook tegen de Joegoslaven had een gelijkspel tot de mogelijkheden behoord.
Vooral de derde periode speelde het nationale sextet uiterst zwak en in dat kwart konden de Joegoslaven dan ook uitlopen naar 4–1. Trumbic na afloop: „Ook in deze wedstrijd is wel weer gebleken, dat de ploeg te kort met elkaar speelt. Je kunt in de training wel vele situaties nabootsen, maar de harde praktijk kom je alleen tegen in wedstrijden op dit niveau. We hebben laten zien, dat we echt wel goed waterpolo kunnen spelen en dat het krachtsverschil met de grote waterpololanden heel gering is. Maar die landen maken minder fouten en dat kost ons punten. Bovendien hebben we te weinig kracht in ons spel. Daar zullen we de komende tijd veel aandacht aan moeten besteden.

Dat Nederland fragmentarisch tot uitstekend spel in staat is, bleek tijdens het laatste kwart. Toegejuicht door duizenden Russen die, met het oog op de eigen kansen voor het goud, als één man achter het Oranjeteam stonden, vocht de equipe van Trumbic terug. Noordegraaf zorgde voor 2–4, waarna Veer met een luid bejubeld backhandschot de achterstand teruggbracht tot 3–4.

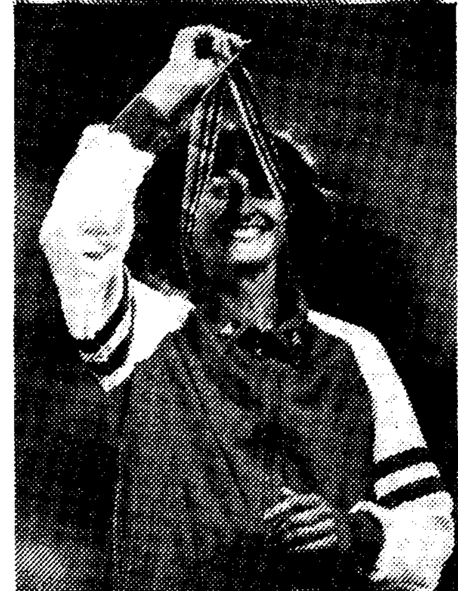
Een fout van de Joegoslavische doelman Luka Vezilic, die de doelpaal als hulpmiddel gebruikte bij een reddende actie, leverde de Nederlandse ploeg een 4-meterworp op, die even verwarring bracht in de nationale gelederen omdat de aangewezen specialisten als Van Zeeland en Landeweerd een dag tevoren vanaf die afstand nog hadden gefaald. Uiteindelijk hakte Trumbic met een luide schreeuw de knoop door en werd de jeugdige Noordegraaf opgezadeld met deze psychisch zware belasting, die, gezien het resultaat, niet te zwaar bleek.

Maar de jubel op de tribunes over die gelijkmaker was nog niet verstomd of de vreugde in het Nederlandse kamp maakte plaats voor verbijstering. In plaats van het koppie erbij te houden in die laatste seconden, verzuimden de pupillen van Trumbic de rijen te sluiten, waardoor er bij de laatste tegenaanval van de Joegoslaven plotseling twee spelers vrij lagen, van wie Rubic de eer genoot zijn ploeg aan de volle winst te helpen.



● *Hans van Zeeland (7) in duel met doelman Vezilic en Bebic*





● *De sprong die goud opleverde. Inzet: Sara Simeoni toont dolgelukkig het veroverde eremetaal*

Simeoni stopt

MOSKOU – Sara Simeoni heeft tijdens een persconferentie meegedeeld dat zij stopt met de wedstrijdsport. Simeoni, 27 jaar, die met een sprong van 1.97 meter het olympische goud binnenhaalde, verkondigde dat zij in de toekomst nog slechts zal trainen en springen voor haar eigen plezier.

„Ik ben moe van de strakke trainingsschema's en de vele wedstrijden. Dit seizoen is het laatste dat ik aan de wedstrijdsport besteed", aldus Simeoni.

Tegenstand

De Italiaanse houdster van het wereldrecord met 2.01 meter, ondervond in haar gang naar goud weinig tegenstand. Haar grootste rivale, de Oostduitse Rosie Ackermann, die als eerste vrouw de twee metergrens overbrugde, faalde toen de lat op 1.94 lag „Ik ken Ackerman goed", aldus Simeoni. „Ik denk dat zij lichamelijke of persoonlijke problemen moet hebben gehad. Zij presteerde niet zo goed als ze normaal doet".

De poging van Simeoni om haar eigen wereldrecord van 2.01 meter op 2.02 meter te brengen, mislukte. Simeoni: „Dat was ook niet het belangrijkste. Het ging om de gouden medaille en die heb ik gewonnen".

Onderzoek naar manipulaties

MOSKOU – De internationale gymnastiekfederatie heeft besloten een onderzoek in te stellen naar de vreemde gang van zaken bij de jurering bij de Olympische turnwedstrijden voor dames.

Het was voor de toeschouwers in de zaal en de per televisie toekijkende wereld overduidelijk dat er bij de jurering van de Russinnen en de Roemeensen iets niet in de haak was. De FIG heeft bij monde van bestuurslid Franklyn Edmonds een diepgaand onderzoek aangekondigd. De uitslag daarvan zal worden bekendgemaakt op de najaarsvergadering van de bond in november in West-Duitsland.

Judoka dankt derde plaats aan meevallers en degelijkheid

Numan: 'Mazzel gehad'

● *Henk Numan stralend van genoegen over zijn bronzen medaille.*

Van onze verslaggever PETER HEERKENS

MOSKOU – Met de bronzen Olympische medaille als een dierbaar souvenir in de rechterknuist, dampend van het zweet en stralend van genoegen, bleek judoka Henk Numan niet zo door het geluk overmand dat hij zijn gevoel voor realiteit had verloren. „Ik heb wat mazzel gehad", reconstrueerde hij zijn toernooiverloop bij de halfzwaargewichten. „Maar ach, een beetje geluk hoort erbij".

Daarmee doelde de 25-jarige Amsterdamse tegelzetter vooral op het feit dat hem tegen het einde van de rondes een confrontatie met de Fransman Jean-Luc Rougé bespaard werd omdat die onverwacht verloor van de Hongaar Istvan Szepesi. Numan: „Ik zag erg op tegen een gevecht met Rougé. Hij heeft een ervaring waar ik niet aan kan tippen. Daarom was ik erg blij dat het zo liep".

Meevallers

Het zeker niet minst onbelangrijke meevallertje kreeg hij 25 seconden voor het einde van zijn partij om het brons tegen Szepesi, omdat zijn broek op de rechterknie scheurde.

„Ik zat toen net even stuk, zodat die onderbreking me uitstekend van pas kwam. Het gaf me de gelegenheid even op adem te komen", aldus Numan, die van één van de Belgen zijn broek mocht lenen. In de paar minuten die hij aan de rand van het wedstrijdterrein doorbracht, leverde bovendien de soigneur van de Belgische ploeg, Josef Aarts een sterke bijdrage tot een succesvolle afsluiting. Numan: meteen toen hij kwam aanlopen, stopte hij mentol in mijn mond en smeerde er ook wat van onder mijn neus. Dat kikkerde me goed op". Eenmaal terug op de mat werkte Numan zijn partij zo goed af, dat de scheidsrechters hem tot winnaar uitriepen.

Hoewel Henk Numan op zijn weg naar de bronzen plak nog meer meeval had (vrijgeloot in de eerste ronde en om het brons tegen Szepesi op een moment dat die nog maar acht minuten tevoren in een herkansing op de tatami was geweest), waren het beslist niet alleen die factoren waarop zijn succes schraagde. Bovendien zegt een spreekwoord dat alleen de goeden het geluk kunnen afdwingen.

Waar Henk Numan zijn resultaat vooral aan dankte, was degelijkheid in zijn werk. Hij zocht bij al zijn partijen naar zekerheden die tot gevolg hadden dat ze weinig sensationeel verliepen, maar op één na (tegen de latere kampioen Robert van de Walle) gewonnen werden. Tegen Essambo Ewane uit Kameroen gebeurde dat in zijn openingswedstrijd uiterst stroef. Slechts door een shido (lichte vermaning) die zijn tegenstander opliep voor het afhouden van het gevecht trok hij de winst naar zich toe. „Ik was niet goed", gaf hij later de matigheid van het duel toe. „Tegen Chittenden kwam ik er al beter in".

Pas in de laatste seconden was het Numan gelukt de Engelsman onder controle te krijgen. Hij scoorde toen een coka en wist zich winnaar, welk resultaat hem voor de vijfde keer in zijn loopbaan tegenover Robert van de Walle bracht.

Armklem

Op de regel dat hij tegen de Belg nooit wint, kwam geen uitzondering. „Ik zou willen", verzuchtte Henk, toen hij als verliezer het strijdperk had verlaten (na 2.17 was hij met een armklem verslagen) „dat ik dezelfde trainingsfaciliteiten had als hij".
En hij verwees naar het feit dat Van de Walle vier uur per dag traint („Judo is alles voor me", zegt de Belg over zijn inspanningen) en een uitvoerige training in het buitenland (Amerika, Japan, Frankrijk) onderging, voor hij in Moskou als winnaar van de gouden medaille op het erepodium kwam.

„Terwijl ik me krap twee weekjes in Frankrijk kon voorbereiden", aldus Numan, die daarbij bovendien aanstipte dat de Nederlandse Judo Bond financieel minder scheutig is dan andere federaties. „Aan het geld van ons trainingskamp kwamen we zoveel te kort, dat we zelf de reis hebben betaald".

Zaalhandbal

MOSKOU – In groep B van het Olympisch zaalhandbaltoernooi is Joegoslavië ook na de vierde ronde nog ongeslagen. De Joegoslaven versloegen Koeweit met 44–10.

In groep A heeft Oost-Duitsland de leiding met zeven punten uit vier wedstrijden.

Uitslagen:
Groep A:

Spanje-Cuba	24–24
Hongarije-Denemarken	16–15
Oost-Duitsland-Polen	22–21

Stand:
1. Oost-Duitsland 4–7; 2. Hongarije 4–6; 3. Polen 4–5; 5. Denemarken 4–2; 6. Cuba 4–1.

Groep B:

Zwitserland-Algerije	26–18
Joegoslavië-Koeweit	44–10
Roemenië-Sovjetunie	22–19

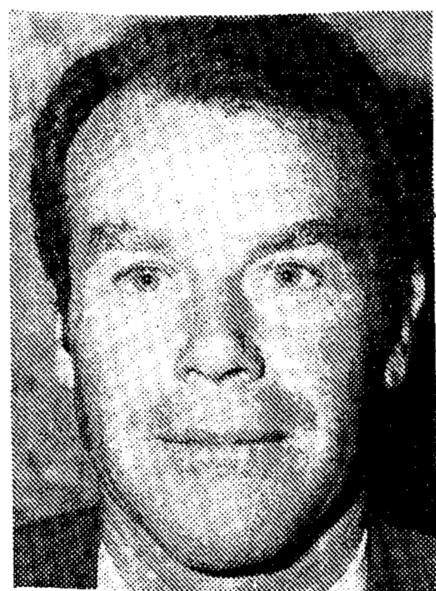
Stand:
1. Joegoslavië 4–8; 2. Roemenië en Sovjetunie 4–6; 4. Zwitserland 4–4; 5. Algerije en Koeweit 4–0.

Derks teleurgesteld in Harry Schulting

Van onze verslaggever DICK LOMAN

MOSKOU – Tegen je zin uitkomen op een olympisch onderdeel – zij het dan op een bijnummer – je daarop, na in een goede uitgangspositie te hebben gelegen, gewoon te laten uitschakelen. Dat kan in Moskou allemaal binnen de Nederlandse atletiekploeg, waar Harry Schulting zondagmorgen deze stunt in de series van de 400 meter vlak uithaalde.

Dit na overigens al voor rumoer te hebben gezorgd door de nacht van vrijdag op zaterdag – de nacht dus na zijn uitschakeling in de halve finale van de hordenrace – niet in het olympisch dorp door te brengen.



● *Chef d'equipe atleten John Derks: „Dit is geen topsportmentaliteit."*

Kleuterschool

„Met dat laatste heb ik niet zo erg veel moeite. Ik heb hier tenslotte geen kleuterschooltje, maar Harry had me tenminste moeten inseinen. Hij kon me echter niet bereiken hetgeen voor hem het sein had moeten zijn om dan toch maar naar het dorp terug te keren. Hij kwam pas tegen de middag terug. Maar die zaak is nu afgesloten. Hij heeft zijn excuses aangeboden en heeft dat ook tegenover Bram Leeuwenhoek gedaan", reageerde John Derks, de chef d'equipe van de in Moskou vooral op het gebied van blessures zo voorop lopende Nederlandse atleten.

„Harry voelde er weinig voor om zondag de 400 meter te lopen, maar omdat hij hierop ingeschreven stond en straks de spil is van de 4x400 m-ploeg, kon hij zich alleen na een medisch attest terugtrekken. Dan loop ik wel, was zijn reactie. Maar als je dan ziet dat hij in tweede positie gewoon inhoudt en in een verschrikkelijk slechte tijd van 48,53 seconden wordt uitgeschakeld, dan durf ík in het openbaar te zeggen dat dit geen topsportmentaliteit is."

Wanprestatie

„Neem dan Marcel Klarenbeek, die ondanks een oorontsteking wel knokt in die series en zich plaatst – derde in 47,37 sec. – voor de volgende ronden. Ik zou me dan schamen voor zo'n wanprestatie, vooral omdat je de spil bent van de 4x400 m-ploeg", aldus een geëmotioneerde John Derks, die verwacht dat de 4x400 m-ploeg het zonder Koen Gijsbers zal moeten doen en met Henk Brouwer, die in de series van de 200 meter uitgeschakeld werd in 21,96 sec.

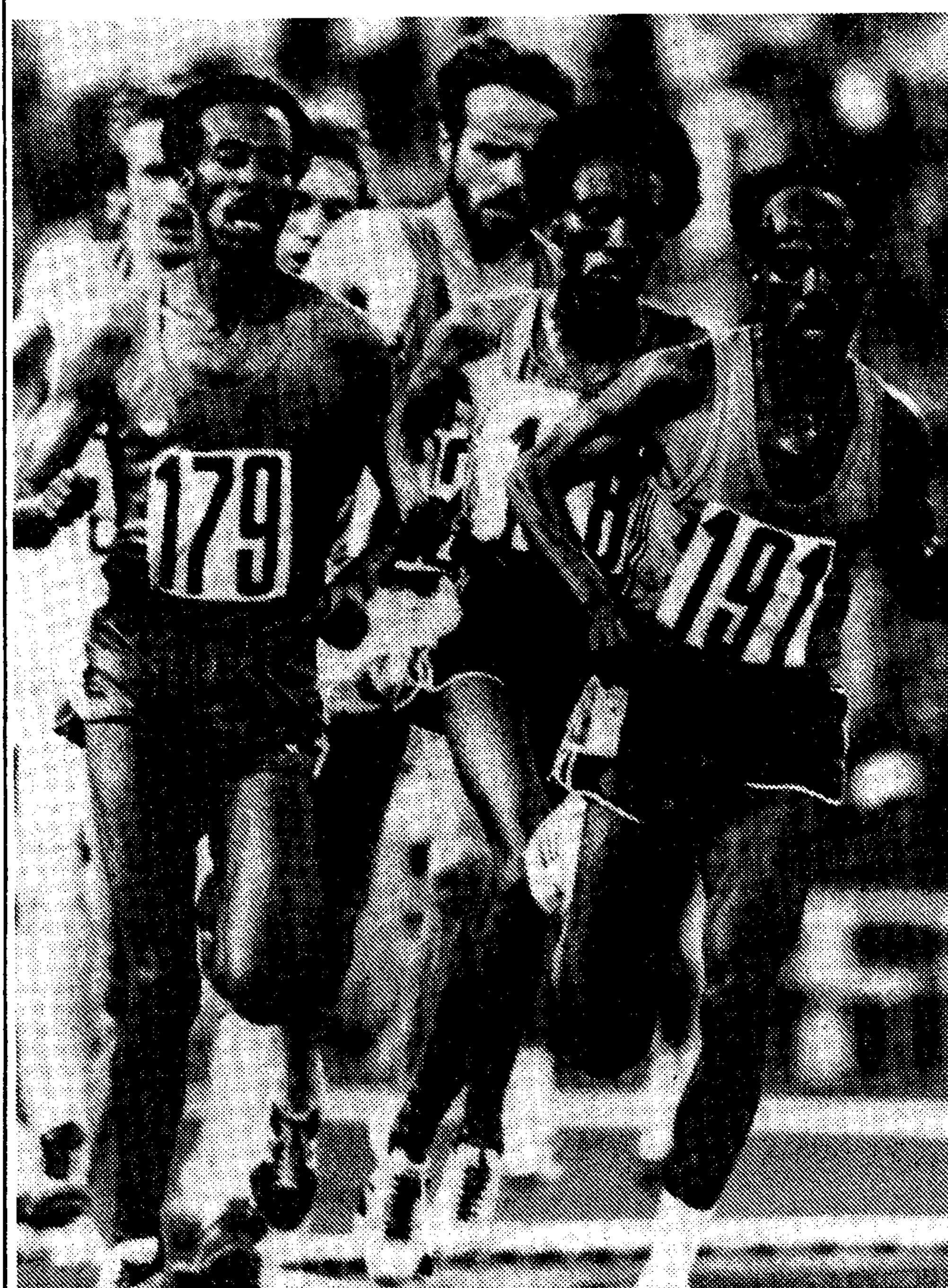
Ook al die blessures zitten Derks enorm dwars, omdat deze veelal niet van de laatste dagen zijn. „Dan heb ik waardering voor Sylvia Barlag, Gerard Tebroke en Klarenbeek, die knokken voor wat ze waard zijn.

Als je aan topatletiek meent te doen, heb je te zorgen dat je presteert. Wij houden de atleet te veel aan het handje. Doen alles voor ze, waardoor ze niet hard genoeg worden", is de mening van John Derks, die zijn équipe diep ziet teleurstellen.

Waarheid

„Ik houd niet van verstoppertje spelen. De mensen mogen de waarheid weten", aldus een openhartige John Derks, een aantal uren nadat men van NOC-zijde beweerde dat Schultings uitstapje meer dan een gerucht was.

Els Vader, die in de series van de 100 meter verstek moest laten gaan vanwege maagklachten, start vandaag wel op 200 meter.



● *Hier kan Lasse Viren (derde van rechts) nog volgen. In de laatste ronde gooit Yifter (op kop) echter alle remmen los en wint onbedreigd goud op de tien kilometer.*

„Tegen laatste tempoversnelling kon ik niet op"

Geen derde titel voor Lasse Viren

Vervolg van Sport 1

Van onze verslaggever DICK LOMAN

MOSKOU – Terwijl in en buiten het Leninstadion zijn medeatleten en supporters al een dol feestje bouwden, klonk het in de catacomben heel overtuigend: „Ik vier het feestje samen met mijn resultaat op de vijf kilometer". Een mededeling, van Miruts Yifter en meteen een waarschuwing, die de Ethiopiër overigens al vóór de Spelen van Moskou had laten horen. „Ik win de vijf en tien kilometer, beide in een wereldrecord".

Dat laatste ging gisteravond niet op. Een schoonheidsfoutje, dat niemand hem kwalijk nam, want de 36-jarige dubbele winnaar van twee World-Cup-toernooien en van de Spartakiade had samen met zijn landgenoten Kedir en Kotu van de tien-kilometerfinale in dit 22e olympische gebeuren een absolute topper gemaakt.

Viren

De tijden van Abebe Bikila, Mamo Wolde, Naftalie Temu en andere Ethiopische toppers zijn na de lacune van Montreal weer helemaal terug. „Tegen die laatste tempoversnelling kon ik niet meer op. Ik ben zwaar teleurgesteld", was de reactie van de man, die in '72 en '76 voor die geweldige stunt zorgde door zowel de vijf als tien kilometer te winnen, Lasse Viren, die gisteren na (weer) een zwak voorseizoen er toch weer helemaal was tijdens zijn derde olympische toernooi.

Niemand had een antwoord op de laatste van de vele tempoversnellingen in deze wervelende finale. Driehonderd meter voor de finish – de meest geliefde positie van Yifter – spurtte de luchtmachtmilitair uit Addis Abbeba onweerstaanbaar weg. Tot ieders verrassing moesten zijn landgenoten Kedir en Kotu zover afhaken, dat de dit jaar – een parallel met Viren – nog geen voldoende scorende Fin Kaarlo Maaninka verrassend het zilver kon grijpen.

„Trein"

Een lichte tegenvaller voor de Ethiopische „trein", die het beeld van deze finale bepaalde. „Dat hadden we ook afgesproken. Dit langeafstandswerk valt of staat met teamwork", aldus Yifter. Het trio had er een spectaculaire formule voor, want zeker in de eerste helft van deze boeiende race wisselden ze elkaar af, daarbij naar voren flitsend uit vierde of vijfde positie.



● *Lasse Viren*

Yifter moest toegeven dat de tactiek niet helemaal zo uitpakte al gehoopt was, want van de twaalf concurrenten bleven er zeven tot aan de zevende kilometer bij. Daarbij niet Gerard Tebroke, die na vijf kilometer kwam te zwemmen, nadat de kopgroep vanwege dat alsmaar demarreren van de Afrikanen een razendsnelle kilometer van 2 min. 39 sec. had gedraaid.

Eindelijk

Na die laatste razendsnelle kilometer had de sterk kalende Yifter dan eindelijk zijn zin. In '72 pakte hij al brons op dezelfde afstand achter Viren en Puttemans, om daarna niet te starten op de vijf kilometer. „Omdat hij de terugweg van het toilet naar de baan niet tijdig kon vinden", onthulde veel later coach Nigussie.
In 1976 was er dus de Afrikaanse boycot, zoals ook nu niet alle Afrikaanse landen – zo ontbreekt het sterke Kenia – in Moskou zijn.

Dames

En wat de aanwezigheid van Afrikaanse toppers betekent, werd gisteren in het nu koelere Moskou duidelijk in die sprankelende finale, waarbij alle overige finales in de schaduw kwamen te staan, al kwam de eindstrijd van de 800 meter dames wel heel dicht in de buurt.

Drie Russinnen kwamen op het erepodium van wie Olisarenko haar nationale record via 1.53,5 – haast een „mannentijd" – veel scherper stelde en Minejava die oude wereldrecordtijd met 1.54,9 nog egaliseerde.

Voor de Russen was het trouwens toch een uitstekend weekeind met goud en zilver bij het speerwerpen heren en het sprintgoud bij de dames: Ludmilla Kondratjeva, de eerste vrouw die onder de elf secondem dook, bleef de Oostduitse Marlies Göhr eenhonderste seconde voor met een tijd van 11.08 sec. Er waren voor de DDR echter twee pleisters op de wonde, omdat Munkelt de 110 meter horden en Beck de 400 meter horden won.

Een plak, negen records en elf finaleplaatsen

Gedevalueerd zwemtoernooi bezorgt Oranjeploeg brons

Van onze verslaggever Karel Buchholz

MOSKOU – De devaluatie van het zwemtoernooi had voor Nederland toch nog enig rendement. Op de valreep profiteerde het kwartet Van Bentum-Van Velsen-De Jong-Maas van de afwezigheid van de Amerikanen, de Westduitsers en de Canadezen door op de 4x100 meter vrije slag nog beslag te leggen op een bronzen plak achter de wereldrecordploeg van de Oostduitse meisjes en het Zweedse viertal, dat Oranje op de laatste 100 meter nog het zilver afsnoepte. Dat het brons toch nog een glans van voldoening kreeg kwam door de voor Nederlandse begrippen uitstekende tijden die het kwartet individueel op de klokken bracht en die resulteerden in een nieuw record.

Als tweede ploeg was het Nederlands viertal de finale ingegaan, doordat de Russische meisjes in de serie bij het overnemen te vroeg van het startblok waren vertrokken. Die positie was echter wat te glorieus, hoewel ditmaal in de eindstrijd tegen de gewoonte in wel snellere tijden op de klokken kwamen, doordat het kwartet zichzelf overtrof: Connie van Bentum (57,50), Wilma van Velsen (57,38), Reggie de Jong (57,17) en Annelies Maas (57,46).

Opkikken

En zo'n opkikkertje had het Nederlandse zwemmen eigenlijk ook nodig, want tweemaal hadden de medailles in de prijzenkast liggen blinken, maar zowel Annelies Maas als Kees Vervoorn moest het lonkend ere-metaal onberoerd laten.

Met name voor Kees Vervoorn was het erg sneu dat hij het slachtoffer werd van een ongeldige start, die na de opmerking van een Zweedse official dat zijn landgenoot Arvidsson in elk geval de 100 meter vlinderslag zou winnen, in een nog kwalijker daglicht komt te staan. Want juist de Hagenaar heeft zich tijdens dit Olympisch toernooi toch erg sterk gemanifesteerd met drie Nederlandse records en enkele finaleplaatsen.

Zijn derde record vestigde hij op de 100 meter vrije slag, al leverde de 52,57 niet meer op dan een 15e plaats in de halve eindstrijd. Ook Fred Eefting liet zich weer van zijn beste kant zien door een Nederlandse toptijd (2.03,92; neer te zetten in de finale van de 200 meter rugslag, waarin hij overigens bleef steken op een vijfde plaats.

Met een bronzen medaille, negen Nederlandse records en in totaal elf finaleplaatsen heeft de twaalf man sterke Oranje-equipe min of meer aan de verwachtingen voldaan. Vooraf immers was al duidelijk, dat de gouden tijden van het Nederlandse zwemmen voorbij zijn en dat een finaleplaats in feite het hoogst bereikbare doel was, ondanks de devaluatie van dit zwemtoernooi, waarin zonder Amerikanen en Canadezen, zeker bij de dames toch nog behoorlijk is gepresteerd.



● *De 'bronnen' estafetteploeg. V.l.n.r.: Conny van Bentum,Reggi de Jong, Wilma van Velsen en Annelies Maas.*

Vandaar dat Sitters toch met enige tevredenheid kon terugblikken, te meer daar voor Reggie de Jong en Connie van Bentum de Spelen in feite te vroeg kwamen: „Ik heb hier van diverse collega's al complimenten gekregen voor het zwemmen van de Nederlandse ploeg, dus zo slecht hebben we het niet gedaan. Willen we echter in de toekomst achter de grote landen een beetje blijven meetellen, dan dient er wel iets te gebeuren".

Volleybal

MOSKOU – De uitslagen van de wedstrijden van het Olympische volleybaltoernooi voor de heren zijn:
Groep A:
Sovjetunie-Bulgarije 3–0; Tsjechoslowakije-Cuba 3–2.
De stand:
1. Sovjetunie 3–0; 2. Bulgarije 2–1; 3. Cuba 1–2; 4. Italië 1–2; 5. Tsjechoslowakije 1–3.
Groep B:
Joegoslavië-Roemenië 1–3; Brazilië-Libië 3–0.
De stand:
1. Polen 3–0; 2. Roemenië 3–1; 3. Joegoslavië 1–2; 4. Brazilië 1–3; 5. Libië 0–3.

Basketbal

MOSKOU – De Italiaanse heren basketbalploeg heeft voor een grote verrassing gezorgd door in de finalepoule van het Olympisch toernooi de Sovjetunie met 87–85 te verslaan.

De Sovjetploeg is favoriet voor de eindzege nu de Amerikaanse basketballers door de boycot afwezig zijn. De eerste plaats in de finalegroep is nu voor Joegoslavië, dat Cuba gemakkelijk (112–84) versloeg.

Uitslagen: finalegroep: Spanje-Brazilië 110–81; Italië-Sovjetunie 87–85; Joegoslavië-Cuba 112–84.
Stand:
1. Joegoslavië 3–6; 2. Italië en Sovjetunie 3–5; 4. Brazilië en Spanje 3–4; 5. Cuba 3–3.

Hockey

MOSKOU – India en Spanje zullen in het herenhockeytoernooi van de Olympische Spelen dinsdag de eerste plaats betwisten. Door overwinningen op respectievelijk de Sovjetunie (4–2) en Cuba (11–0) eindigden de ploegen op de eerste twee plaatsen van het als gevolg van de boycot sterk gedevalueerde toernooi.

Rijpwetering eert dorpsheld Zoetemelk

Geelzucht in 'de Rip'

RIJPWETERING – Tourwinnaar Joop Zoetemelk is zaterdag uitbundig gehuldigd door zijn geboortedorp Rijpwetering („de Rip"). Voor die gelegenheid kregen de ongeveer duizend inwoners uit dit Zuidhollandse kerkdorp versterking van 8 à 10.000 Zoetemelk-fans uit de omgeving. De verkeersstroom naar het dorp – waar de wegen erg smal zijn – bezorgde de dertig man rijkspolitie die de enige dorpsagent te hulp waren gekomen weinig moeite.

Wie naar „de Rip" toekwam zag al van verre een spandoek boven de omliggende weide uitsteken met het opschrift „Joop bleef geloven, alle zegen komt van boven". Enkele fans van de tourwinnaar hadden zich op de spits van de kerktoren gewaagd om een stuk beddelaken met die tekst in de nok van het Godshuis te hijsen, onder toeziend oog van de pastoor.
Maar niet alleen van de kerk, ook van de langs de Dorpsvaart gelegen huizen prijkten in de gele trui gestoken vogelverschrikkers en spandoeken met opschriften als „met Zoetemelk meer mans in de Tour de France". De plaatselijke middenstand had van zijn etalage een Zoetemelk-prijzenkast gemaakt en de „Rippers" en andere belangstellenden sjokten met gele petjes, sjaals en t-shirts van de tourwinnaar rond in de hete dorpsstraten.

Boottocht

„Jopie" schuift met vrouw en kinderen en de rest van zijn familie (ook zijn schoonouders waren uit Frankrijk overgekomen) op een platbodem door de dorpsvaarten zijn geboortestreek binnen, gevolgd door talloze roeibootjes van dorpelingen. Vanaf de daken en de oevers wordt hij toegejuichd door zijn supporters.
Ondertussen pept het vijfmansorkest „de Havenzangers" de op het Dorpsplein samengedrongen mensen op voor de uiteindelijke huldiging, af en toe overstemd door de koster, die als een bezetene het klokkenspel in de kerktoren laat galmen. Dat ontlokt de ceremoniemeester op het podium de opmerking: „Zelfs de discjockey boven in de kerk begrijpt het spektakel."

In één van de pauzes tussen de muziek door beklimt Joop Riethoven het podium. Hij is de man die er een paar jaar geleden voor zorgde, dat de Tourkaravaan ook ons land aandeed.
Hij onthult, dat het de bedoeling is, dit wielerspektakel in '82 of '83 opnieuw naar Nederland te halen. Maar de eisen van Tour-directeur Felix Levitan zijn niet misselijk: twee jaar geleden kostte het nog 360.000 gulden om de Tour een straatje om te laten maken over Nederlands grondgebied, volgende keer zullen de financiële eisen van Levitan uitkomen rond de anderhalf miljoen, laat Riethoven weten.
Hij vertelt, dat het de bedoeling is, dat over een jaar of twee de renners de proloog naar Den Bosch rijden en de volgende dag van Leiden naar St.-Willibrord gaan. Riethoven heeft al een sponsor die de zaak tot een miljoen dekt, maar voor het overige half miljoen moet hij nog een geldschieter zien te vinden.

„Goeien"

De Rippers zijn helemaal in de stemming als Zoetemelk uiteindelijk het podium op het Dorpsplein opklautert, vergezeld van zijn ploegleider Peter Post en zijn boezemvriend, de musicus Tony Eijck. Fotografen en cameramensen drommen rond Zoetemelk en onttrekken Joop aan het oog van zijn



● *Joop Zoetemelk was in Frankrijk (foto) het stralende middelpunt. Hij was het ook zaterdag in zijn vroegere woonplaats Rijpwetering.*

supporters. Aan Zoetemelk is duidelijk te merken dat hij een zo massaal huldebetoon wat te veel van het goede vindt.
„Het is geweldig wat de mensen hier op touw hebben gezet, ik kom mensen tegen die ik al in geen jaren meer heb gezien", zegt de Tourwinnaar wat bescheiden.
Zijn ploegleider Peter Post merkt op, dat Joop het voorbeeld is voor elke sportman „zoals hij op zijn leeftijd zijn lichaam nog in conditie houdt". Hij laat ook weten, dat zijn ploeg er geen behoefte aan heeft nummer twee uit de Tour de France van dit jaar, Hennie Kuiper, in te lijven. „Kuiper is geweldig goed, maar we kunnen niet te veel goeien in de ploeg gebruiken", zegt Post.

Bescheiden

Zoetemelk blijft nuchter onder alle huldebetoon. Zijn bescheidenheid zorgt ervoor, dat de mensen die hem toespreken het kort houden, onder het motto „je prestaties hebben we op de tv wel kunnen zien." Namens de bevolking van Alkemade – waartoe Rijpwetering behoort – biedt burgemeester Bolten de Tourwinnaar een wandbord aan en een schaap met geel tricot, „een levend stuk rip". „Want wie anders drinkt er zijn melk zo zoetjes als een schaap met witte voetjes" aldus Bolten.

Parachutisten

Ook op de receptie met een beperkt aantal genodigden na afloop van de huldiging blijkt Zoetemelk de eenvoud zelve. Hij laat de toespraken van vertegenwoordigers uit de wielerwereld gelaten over zich heen komen. Alleen wanneer op het weiland achter het dorpshuis drie in geel gestoken parachutisten neerdalen en de dorpsjeugd hem een kolossaal bloemstuk aanbiedt als resultaat van een spontaan gehouden collecte, verraadt Joop iets van zijn emoties.

Concours hippique:

Rens Brouns wint in Echt

Van onze medewerker
JEAN THANS

ECHT – Het concours hippique, georganiseerd door Ponyclub en de landelijke ruitervereniging Nuth, dat wegens de slechte terreingesteldheid van het parcours bij kasteel Reymersbeek te Nuth op het laatste moment verplaatst moest worden naar manege Op de Berg te Echt, is op grootse wijze gewonnen door de Beekenaar Rens Brouns, die op zijn paard Jussuf in de barrage zich de sterkste toonde. Voorzitter Harrie Bemelmans van het organiserende comité: „Het is jammer, vooral voor de deelnemers, dat wij op het allerlaatste moment moesten uitwijken naar een ander parcours. Dat heeft toch voor de nodige problemen gezorgd, gezien de deelnemerslijst. Maar ondanks dit alles ben ik toch tevreden, want de toeschouwers hebben toch kunnen genieten van prachtige paardensport.
In de B-klasse was het mej. Mia Slangen uit Kerkrade die met haar paard Duska in een zeer spannende barrage met miniem verschil van 37-honderste seconde de eerste plaats voor zich opeiste. Voor een groot succes in de middenklasse zorgde Jo Weyers uit Geleen, die met Bibitza en Orlon zowel de eerste als de tweede plaats voor zijn rekening nam. De zwaarste klasse moesten drie ruiters in een barrage uitvechten wie hier de sterkste was. Duidelijk was het Rens Brouns die met Jussuf de snelste tijd neerzette, ondanks één fout.
Springen B-klasse: 1. Mej. M. Slangen op Duska 38,40; 2. T. Holtus op Orana 38,87; 3. F. Ingenhut op Prins 42,76; 4. P. Kerckhoffs op Amigo 43,74; 5. P. Acampo op Shalo 48,94.
Springen lichte klasse: 1. J. Coumans op Vypuschka 36,44 sec.; 2. E. Meyer op Cartouche 38,34; 3. A. Sijben op Mazeppa 40,79; 4. B. Hayen op Tarrara 46,00; 5. T. Holtus op Pauline 3 strafpunten.
Springen middenklasse: 1. J. Weyers op Bibitza 35,29 sec.; 2. J. Weyers op Orlon 42,70; 3. Mej. Ligvoet op Leila 43,51; 4. S. Buysen op Orly 4 strafpunten; 5. Mej. P. Cleef op Momerud 4 strafpunten; 6. F. Benjaminsen op Kairouan 4 strafpunten.
Springen zwaarste klasse: 1. Rens Brouns in barrage 4 strafpunten in 42,86 sec. op Jussuf; 2. Mej. P. v. Cleef 8 strafpunten 46,57 sec. op Courfillo-, 3. C. Mols 20 strafpunten in 61,48 sec. op Blanka.

Karting

ALKEN – Bij kartwedstrijden in het Belgische Alken werd de klasse 125cc een geheel Limburgse aangelegenheid. Ondanks 2 manchezeges kon Jacobs er toch niet in slagen om het eindklassement op zijn naam te brengen. Winnaar hiervan werd Frans Nelissen die hiermee beloond werd voor zijn uitgekiend rijden. Leo van Goedhem legde, ondanks een aanslepende band, toch beslag op de derde plaats.

Uitslag van de 125cc-klasse:
1. Fr. Nelissen - Ulestraten; 2. A. Jacobs - Nuth; 3. L. van Goedhem - Ulestraten; 4. Daamen - Schimmert.

Wil Hartog wint GP van Finland

IMATRA – Voor de tweede keer in dit seizoen heeft een Nederlandse motorcoureur een Grand Prix in de 500 cc-klasse gewonnen. Na de overtuigende zege van Jack Middelburg in de 50e tt in Assen stuurde Wil Hartog op het circuit van Imatra zijn Suzuki naar de overwinning in de Grote Prijs van Finland. De Abbekerker hield daarmee de traditie in ere, dat een Nederlander de Finse GP wint. Eerder won Hartog in 1978, een jaar later gevolgd door Boet van Dulmen.

De overwinning van Hartog kwam pas in het tweede deel van de 500-cc race tot stand. In het eerste deel leidde de Italiaan Lucchinelli, die tijdens de trainingen de snelste tijd had verwezenlijkt, souverein. Met ruim veertien seconden voorsprong op de rest van het veld leek hij hard op weg naar een onbedreigde triomf. In de dertiende ronde verdween hij door een stuurfout in een van de vele bochten geruisloos naar de achterhoede. Hartog, die een ronde daarvoor het gevecht met Graziani Rossi om de tweede plaats in zijn voordeel beslist zag omdat de Italiaan met pech uitviel, nam daardoor de koppositie over. In de resterende ronden breidde de „Witte Reus" zijn voorsprong op wereldkampioen Kenny Roberts uit tot ruim negen seconden op de streep. Het betekende voor Hartog in dit seizoen, dat gekenmerkt werd door veelvuldig uitvallen door mechanische defecten, zijn eerste, belangrijke zege.

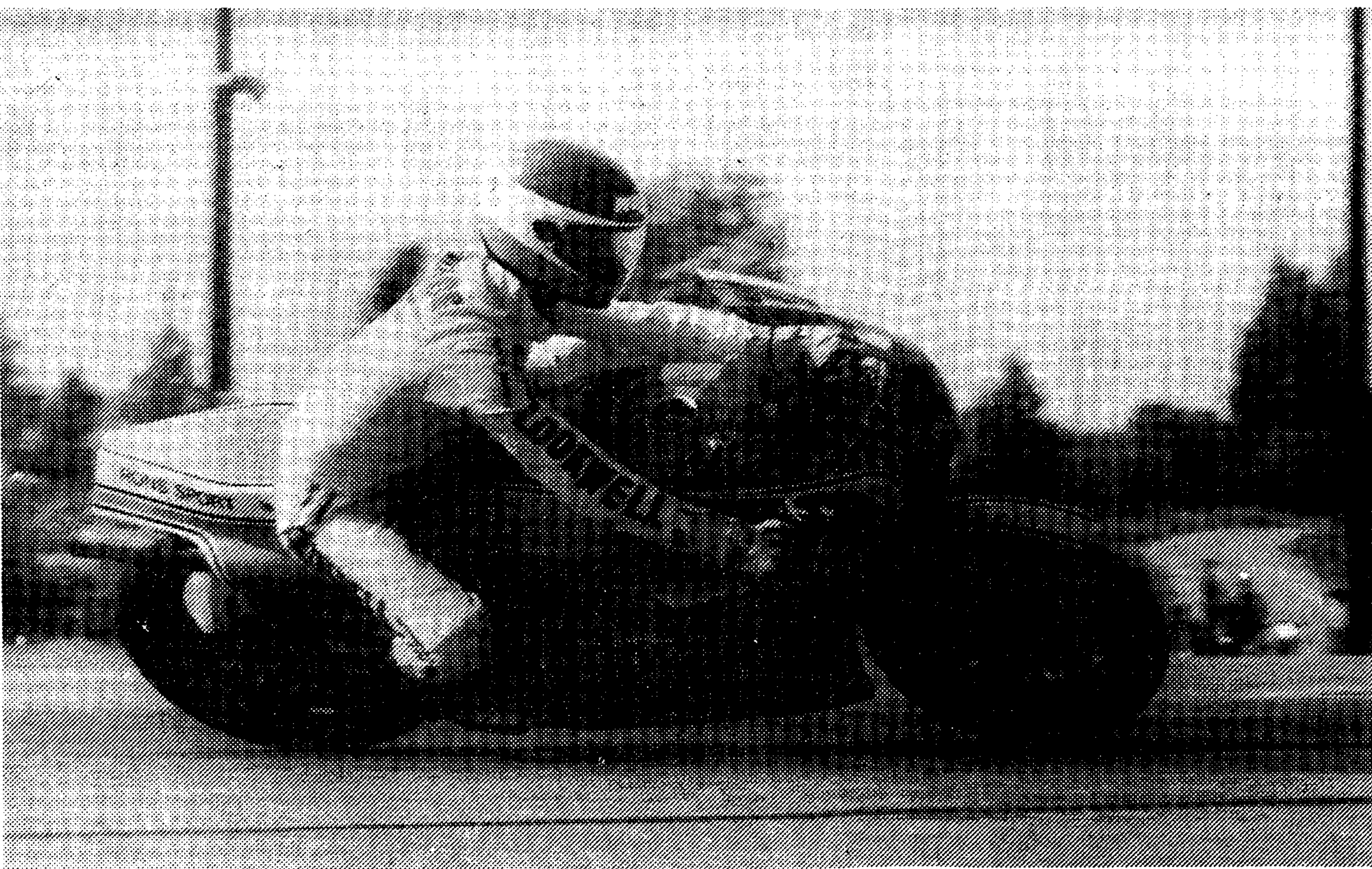
Uitgevallen

De overige drie Nederlanders in de 500 cc-race haalden de finish niet. Van Dulmen moest al vrij snel na de start de strijd staken met remproblemen. Nationaal kampioen Willem Zoet bezette halverwege de tiende plaats en rukte daarna zelfs nog op naar de negende positie, voordat hij met pech uitviel. Jack Middelburg, die op eigen verzoek op de laatste startrij plaats nam om zijn been te sparen, maakte er in eerste instantie een inhaalrace van. Halverwege nestelde hij zich vlak achter Zoet. Maar de winnaar van Assen haalde de streep niet door machinepech.

In de strijd om het wereldkampioenschap kan Roberts de prolongatie vrijwel niet meer ontgaan. Met nog twee races te rijden heeft de Amerikaanse Yamaha-fabriekscoureur zestien punten voorsprong op zijn landgenoot Randy Mamola, die in Imatra punten verspeelde door zijn vierde klassering. Roberts kan over twee weken op het circuit van Silverstone zijn titel veilig stellen.
Uitslag 500 cc:
1. Hartog op Suzuki, 156,78 km in 50.51.8 (gem. 151,8 km/uur); 2. Roberts (VS) op Yamaha, 51.05.3; 3. Uncine (Ita) op Suzuki, 51.14.6; 4. Mamola (VS) op Suzuki, 51.25.1; 5. Ballington (Z-Af) op Kawasaki, 51.32.1.
Stand wereldkampioenschap na zes races:
1. Roberts 67 punten; 2. Mamola 51; 3. Uncini 41; **6. Hartog 21; 10. Middelburg 15; 12. ex aequo: Van Dulmen 10.**

Uitslag 125 cc:
1. Nieto (Spa) op Minarelli, 138,69 km in 50.29.3 (gem. 135,3 km/uur); 2. Bianchi (Ita) op MBA, 50.35.3; 3. Müller (Zwi) op MBA, 50.38.6; **5. Peter Looyestein op Morbidelli, 51.30.3; 12. Martin van Zoest op Morbidelli; 13. Jan Huberts op Morbidelli.**
Stand wereldkampioenschap na zeven races:
1. Bianchi 70 punten; 2. Nieto 66; 3. Bertin (Fra) 51.

Uitslag 250 cc:
1. Ballington (Z-Af) op Kawasaki, 144,72 km in 49.53.2 (gem. 142.2 km/uur); 2. Mang (WDL(op Kawasaki, 49.56.3; 3. Freymond (Zwi) op Ad Majora, 50.21.4.
Stand wereldkampioenschap na zeven races:
1. en wereldkampioen: Mang 91 punten; 2. Ballington 45; 3. Espie 38.



● *Wil Hartog op weg naar zijn GP-zege in het Finse Imatra.*

Meinwegtoernooi voor Leo Vromen

Van onze tennismedewerker

HERKENBOSCH – Het derde Meinwegtoernooi in Herkenbosch heeft in Leo Vromen een sterke winnaar gekregen.

In de finale moest hij met de Sittardenaar Jean Leinders voor de eindzege knokken. Beiden hadden in de halve eindstrijd weinig moeite met hun opponenten gehad. Jean Leinders klopte de Heythuysenaar Theo Kuijpers met 6–3; 6–4, terwijl de Sittardenaar Frans Steegh met 6–2; 6–1 van de Brunssummer Vromen verloor. In de finale wist Leinders weliswaar 14 games te winnen, waartegenover Vromen er maar 12 plaatste. Maar in tennis geldt setwinst en daarvan pakte Vromen er twee zodat hij met 6–4; 6–0; 6–4 winnaar werd.
Bij de dames waren er in de halve finale alleen leden van SLTC van de partij. De eindzege kwam in handen van Manon Beltgens, die met 6–3; 6–1 in de finale de baas bleef over Sandra Kreemers. Laatstgenoemde zorgde in de halve finale voor de grote verrassing door Yvonne Leinders – deze week bij SLTC een geplaatst – uit te schakelen met 6–3; 4–6; 6–3. Yvonnen en Jean Leinders revancheerden zich door in de finale van het gemengd dubbel Beltgens, Vromen met 5–7; 6–3; 6–3 te kloppen.
De zege in het herendubbel kwam in handen van Henk Bijsterveldt en Willibrord Egelie terecht. Jan Peter Heldt en Paul Sangers uit Elsloo gingen met 6–2; 4–6; 6–2 in de finale ten onder.



● *Leo Vromen in Herkenbosch in actie tijdens de finalepartij.*

In NWB-Ronde

Zege Eddy Jorissen

Van onze medewerker
JAN BECKERS

MEYEL – De NWB-Ronde van Meyel was een interessante wedstrijd met als grote animator de latere winnaar Eddy Jorissen uit Weert.
Gisteren werd de Ronde van Melick verreden. Na diverse vergeefse ontsnappingen wist Rene Houwen, Albert Reuvers, Piet Willems en Theo van Kouwen aan de aandacht van het peloton te ontsnappen. Dit gebeurde een tien kilometer voor het einde. De eindsprint werd al van ver aangezet door Theo van Kouwen. Met meters verschil won hij onbedreigd zijn allereerste zege in zijn vijfjarige wielercarrière.

Ronde van Meyel (zaterdag
Amateurs: 1. E. Jorissen 80 km in 1.50,32 uur; 2. P. v.d. Linden; 3. J. Drummen; 4. H. Crins; 5. W. van Mierlo; 6. H. Daems; 7. J. Lamber; 8. H. Papen; 9. H. Hartjens; 10. G. Cremers; 11. M. Ramakers; 12. Fr. Scheres op 39 sec.; 13. P. Hawinkels; 14. J. Ubachs op 52 sec.; 15. T. Michels; 16. J. v. Seggelen; 17. E. Janssen; 18. H. Greymans; 19. J. Govers; 20. N. Henskens.
Junioren: 1. B. Bonen 42 km in 1.01,34; 2. P. Sander; 3. P. Bayens; 4. P. Jacobs; 5. B. Peters; 6. R. Neeskens; 7. J. v. Rooy; 8. R. Rongen; 9. T. Berends; 10. K. Beks;

Ronde van Melick (zondag)
Senioren: 1. Th. van Kouwen 64 km in 1.27,07 uur; 2. P. Willems; 3. R. Houwen; 4. A. Reuvers; 5. F. Hinzen op 13 sec.; 6. C. Sengers; 7. J. Jans; 8. W. Heiligers; 9. P. Halmans; 10. W. Drenth; 11. A. Roest; 12. P. Thielen; 13. J. v.d. Pluim; 14. H. Hageman; 15. A. v. Wassenaar;
Junioren: 1. B. Peters 40 km in 56,03 minuten; 2. M. Hendriks op 5 sec.; 3. F. Laugs; 4. R. Neeskens; 5. R. Rongen; 6. M. Stappen; 7. W. Vergoossen; 8. A. Pijnenburg; 9. M. Greymans; 10. J. Niessen; 11. F. Hinnen; 12. R. v.d. Vin; 13. P. Jacobs; 14. R. Bayens.

„Dit was mijn makkelijkste finale"

Vierde titel voor Taroczy in Hilversum

Van onze tennismedewerker

HILVERSUM – Voor de derde keer in successie zijn de titels tijdens de internationale kampioenschappen van Nederland op het Melkhuisje te Hilversum bij dezelfde spelers terecht gekomen. De Hongaar Balasz Taroczy won het enkelspel opnieuw, hetgeen voor hem de vierde Nederlandse titel betekende, want in 1976 won hij ook al in Hilversum en in het dubbelspel wist deze Hongaar samen met onze landgenoot Tom Okker te zegevieren.

De Hongaar, die in dit toernooi de grote ster was, hoefde geen enkele set af te staan. Relatief de meeste moeite had hij in de tweede ronde tegen de Amerikaan Steve Krulevitz (6–3, 7–5). Zowel in de halve finale als in de finalestrijd leverden zijn tegenstanders hem weinig problemen op. Dit was zeker niet te verwachten in de halve eindstrijd waarin hij de Engelse kampioen Buster Mottran ontmoette. Na de eerste set met 6–4 te hebben gewonnen had Taroczy geen enkel probleem meer met de Brit (6–4, 6–0). In de finale ontmoette hij de Zimbabwanees Haroon Ismail. Deze donkerhuidige Afrikaan had tot nu toe nog nooit in een finale van een Grand Prix-toernooi gestaan. Dat hij in Hilversum zo ver kwam, was een grote verrassing, aangezien hij via het kwalificatie-toernooi in het hoofdschema was gekomen. Dit hield voor hem in dat hij in acht dagen ook acht enkelspelen moest afwerken, iets dat hij op dit niveau nog nooit had hoeven te doen.
De Hongaar had één uur en veertig minuten nodig om zonder noemenswaardige inspanning de wedstrijd te winnen. De weerstand van de Afrikaan werd steeds kleiner, zodat hij in de laatste set slechts 12 punten bij elkaar wist te halen. De uitslag 6–3, 6–2, 6–1 geeft duidelijk aan dat dit niet de spannendste finale is geweest.



● *Balazs Taroczy, winnaar in Hilversum.*

Nerveus

Zo oordeelde Taroczy ook: „Dit was de gemakkelijkste finale die ik hier ooit heb gespeeld. Zelfs de eenvoudigste in mijn hele carrière. Voor mijn tegenstander was dit de eerste finale in een groot toernooi, dus hij moet zeer nerveus zijn geweest. Daardoor speelde hij veel te nonchalant."

Ismail was ook tevreden: „Vandaag liep mijn backhand niet, waardoor ik onder de maat bleef. Ik was zowel lichamelijk als geestelijk erg vermoeid, omdat ik zoveel heb moeten spelen. Ik ben erg tevreden over dit toernooi maar graag had ik iets beter partij willen geven in de finale."

Okker

In het herendubbel heeft Tom Okker nog een internationale titel kunnen pakken. Met drie gewonnen sets (7–5 6–3 7–6) was hij samen met de Hongaar Taroczy duidelijk sterker dan de Brit Buster Mottram en het Amerikaanse talent Tony Giammalva.

toto/lotto

DEN HAAG – De cijfers in de verschillende sportprijsvragen zijn:
Nederlandse lotto:
de winnende getallen zijn: 8 - 16 - 18 - 20 - 25 - 35. Reservegetallen 5 en 32.
Aantal deelnemers: 609.823.
Inleg: ƒ 2.690.295,–.
Prijzenbedrag: ƒ 1.277,890,13.
Beschikbaar uit jackpot: ƒ 158.078,48.
Eerste prijs, inclusief jackpot: ƒ 605.340,03.
Tweede prijs: ƒ 127.789,01.
Derde prijs: ƒ 191.683,52.
Vierde en vijfde prijs: ƒ 255.578,03.
Belgische lotto:
de winnende getallen zijn:
8 - 12 - 14 - 15 - 34 - 40. Reservegetal: 16.
Westduitse lotto:
de winnende getallen zijn:
11 - 20 - 29 - 38 - 44 - 49. Reservegetal: 16.
Spel 77: 4361717.
Supertrio:
het supertrio is gelopen in de derde koers van Duindigt om de Speedy countprijs. De uitslag is: 1. Seredine Forest (nummer 11); 2. Sergio Fortuna (no. 2); 3. Rianne N. (no. 12.). Koerscijfers: 11 - 2 - 12. Uitkering per gulden: ƒ 390,–.

Ballesteros zegeviert

HILVERSUM – Severiano Ballesteros heeft in Hilversum het met 75.000 dollar gedoteerde open Nederlandse golfkampioenschap op zijn naam gebracht. De Spanjaard had voor de vier rondgangen in totaal 280 slagen nodig, waarmee hij zeven slagen onder de ideale score voor de Hilversumse links bleef. De Schot Sandy Lyle werd tweede met 283 slagen en de Australiër Stewart Ginn derde met 285.

Meddeler derde

OOSTERBEEK – Het schaakkampioenschap voor veteranen is behaald door J. van Eijbergen uit Bussum. Hij versloeg in de laatste partij zijn sterkste concurrent, de Rotterdammer Ten Kate. Titelverdediger Ruysdonk eindigde als vierde, de Limburger Meddeler werd derde.

Luyendijk winnaar in Super VW

DIEPHOLZ – Arie Luyendijk heeft op het circuit van Diepholz de zevende race in de super VW-klasse, meetellend voor het Europese kampioenschap, gewonnen. Door deze zege neemt Luyendijk na zeven van de veertien races de toppositie in de algemene rangschikking in.

Jo Maas tweede in Sas van Gent

Zege voor Zoetemelk



● Latere winnaar Jan Harings leidt de kopgroep op de Fromberg. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze sportredactie

SAS VAN GENT – Joop Zoetemelk heeft zijn tweede overwinning in één van de criteria na afloop van de Tour de France te pakken. Nadat hij vorige week in het Wonder van Obbicht naar de zege soleerde, schreef hij gisteren de wedstrijd in Sas van Gent op zijn naam. Jo Maas legde met een achterstand van 18 seconden beslag op de tweede plaats. Zaterdag won Johan van de Velde de Driebantour in het Noordhollandse Venhuizen.

Sedert het einde van de Tour de France werden in Nederland zeven criteria verreden. Met uitzondering van de koers in Kwadendamme, afgelopen vrijdag waar Heddy Nieuwdorp van de ploeg HB Alarmsystemen op de bloemen beslag legde, werden alle wedstrijden gewonnen door de Raleighs. Behalve de twee successen van Zoetemelk zorgden Knetemann (Boxmeer), Jan Raas (Acht van Chaam), Oosterbosch (Wateringen) en Van de Velde (Venhuizen) voor eerste prijzen.

In Venhuizen – een dorp in West-Friesland – zagen 20.000 kijkers een interessante koers. Zoetemelk (die pas kort vóór de start arriveerde omdat hij eerst in zijn vroegere woonplaats Rijpwetering een grandioze huldiging had ondergaan) lokte in gezelschap van Jan Raas en Van de Velde de beslissende ontsnapping uit. Alleen de Belgen Lucien van Impe en Alex van Linden konden aanhaken, maar tegen het overwicht van de Peter Post-brigade hadden zij geen kans.

In Sas van Gent waren 15.000 toeschouwers present. Zij zagen Joop Zoetemelk met nog zes ronden voor de boeg wegspringen uit een vluchtersgroep van zes man, waartoe Jo Maas als enige Limburger behoorde. Eerder was een ontsnapping van wereldkampioen Jan Raas door Roger de Vlaeminck verijdeld. De demarrage van Zoetemelk daarentegen kon door niemand beantwoord worden.

● **Uitslagen Nederlandse profcriteria**

● **KWADENDAMME:** 1. Heddy Nieuwdorp, 100 km in 2.24,40; 2. op 30 sec. Cees Priem; 3. Jos Schipper; 4. Jan Raas; 5. Hans Langerijs; 6. Martin Havik; 7. Wim de Ruiter; 8. Gerrie van Gerwen; 9. Theo Appeldoorn; 10. Lieven Klaassen.

● **VENHUIZEN** 1. Johan van de Velde 100 km in 2.14,17; 2. op 15 sec. Jan Raas; 3. op 20 sec. Lucien van Impe; 4. Joop Zoetemelk; 5. Alex van Linden; 6. op 1 min. 30 sec. Leo van Vliet; 7. Herman Beyssens; 8. Theo Smit; 9. Gerrie van Gerwen; 10. op 1.40 Cees Priem.

● **SAS VAN GENT:** 1. Joop Zoetemelk, 95 km in 2.12,28; 2. op 18 sec. **Jo Maas**; 3. op 27 sec. Roger de Vlaeminck; 4. Jan Raas; 5. Cees Priem; 6. Wil van Helvoirt; 7. Jan Hordijk; 8. Jan Gommers; 9. Piet van Katwijk; 10. Benjamin Vermeulen.

Overwinning voor Berry Zoontjens

ITTERBEEK – Berry Zoontjens uit Tilburg won een amateurwedstrijd over 114 kilometer in het Belgische Itterbeek.

In Berlare werd Henk de Jong tweede achter de Belg Maurice Weltjens. Henk Smits uit Baarlo eindigde als derde in een wedstrijd voor amateurs in het Waalse Crisnee. Daar was de Duitser Donicke de winnaar. Laatgenoemde is een zoon van professor Manfred Donicke, die onder meer betrokken is bij de onderzoeken naar het gebruik van verboden stimulantia

Lambregts vijfde

NEERPELT – De vorm is er. Twee weken voor de Nederlandse atletiekkampioenschappen verbeterde Cor Lambregts (Swift Roermond) zijn persoonlijk record op de 1500 meter. De tijd die hij in Neerpelt realiseerde was 3.49,6 min. Winnaar Willy Polleunis finishte in 3.47,6 minuten.

DEN HAAG – Tilly Verhoef heeft op de kunststofbaan van Sparta de snelste seizoenstijd op de 200 meter gelopen. De atlete finishte in 23.06 seconden.

Grote Prijs Fromberg in sprint beslist

Jan Harings snelste van de sterken

door jo gerards

WIJLRE – De voor de eerste keer verreden Grote Prijs Fromberg heeft in het peloton een ware slachting veroorzaakt. De stijging, bekend uit de Amstel Gold Race, de Ronde van Limburg, de profronde van Nederland en Olympia's Ronde eiste een zware tol. Van de ruim negentig gestarte amateurs haalden zaterdag twintig de eindstreep.

Direct bleek al dat de Fromberg selektief zou werken in het rennersveld. Omdat de prestatieprijs te behalen was op de top, werd er steeds op de helling gedemarreerd. De allersterksten bleven over. Iedere ronde moest de jury enkele renners uit de koers nemen, omdat ze „gedubbeld" werden. Vooral toen o.a. Jan Harings, Wim Jennen en Math Dohmen zich met de koers gingen bemoeien bleef er voor vele renners niets anders over dan af te stappen. Dohmen bleef proberen om weg te komen omdat andere ploegen te sterk vertegenwoordigd waren. Jan Harings reed meerdere keren het gat dicht. Hij bleek uiteindelijk ook nog over het sterkste eindschot te beschikken. Dezelfde renner kwam de meeste keren als eerste boven op de Fromberg en won daardoor ook nog de leidersprijs.

Voor de organisatoren een geslaagd criterium, dat zeker meer toeschouwers had getrokken als een dreigende onweersbui vlak voor de start niet velen had doen besluiten thuis te blijven.

De uitslag:
Amateurs: 1. Jan Harings 73 km in 2.00.21; 2. Migalsky; 3. Math. Dohmen; 4. Van Dijk; 5. W. Jennen; 6. Koch; 7. J. Habets; 8. J. Goddery allen z.t.; 9. P. Harings op 52 sec.; 10. R. Lieverest op 1.06; 11. M. de Vos op 1.28; 12. H. Senden; 13. J. Wallenburg; 14. J. Roemerman; 15. J. Willemsen; 16. E. Wolf op 1.37; 17. L. Engelhard op 2.02; 18. W. Vaassen op 2.28; 19. A. van Mulken; 20. J. Hannen op 2.57.

Prestatieprijs: Jan Harings.

Junioren: Van Berlo 60 km in 1.28.29; 2. L. Nevels; 3. H. Daams; 4. R. Mulders; 5. P. Kolkhuis; 6. M. Hermans; 7. J. Nijsten; 8. H. Bemelmans] 9. R. Beenkens; 10. G. Wijers; 11. E. Ummels; 12. L. Söntjens; 13. R. Clevers; 14. R. Krekels; 15. N. Grond.

WIJLRE – Organisator van de Grote Prijs Fromberg, Jean Schreurs, had voor het zaterdag verreden criterium vijf renners van de ploeg Van Eyck gecontracteerd. Deze renners schitterden door afwezigheid. De chef d'équipe van de Van Eyckploeg, Martin Brassé, had de kontrakten afgesloten in opdracht van de heer Van Eyck.
De renners zelf hadden bepaald dat ze in Wierden zouden starten en hadden daar hun handtekening gezet. De jury in Wijlre, onder voorzitterschap van Jean Houben, verklaarde na afloop dat gecontroleerd zou worden of de renners in Wierden gestart waren en of het kontrakt rechtsgeldig was.
Brassé: „Van Eyck heeft mij opdracht gegeven om de renners in Wijlre vast te leggen. De hamvraag is of mijn bemiddeling geldig is. Ik verwacht dat de betrokken renners (Snoeyinck, Schootman, Van Vlimmeren, Hassink en eventueel ook Oosthof, red.) een schorsing van veertien dagen opgelegd krijgen".

Nacht van Bilzen

Pevenage klopt Oosterbosch

BILZEN – De jaarlijkse Nacht van Bilzen eindigde in een sprint tussen twee koplopers: Rudy Pevenage van IJsboerke en Bert Oosterbosch van Raleigh. De Belg won. Hij legde de 83 kilometer in het Belgisch Limburgse stadje af in 1 uur en 50 minuten. De uitslag: 1. Pevenage; 2. **Oosterbosch;** 3. op 1 min. en 15 sec. Van Calster; 4. René Martens; 5. op 1 min. 45 sec. Tackaert; 19 **Jo Maas;** 25. **Bert Pronk.**

● NAMEN – De amateurwielrenner Maarten de Vos heeft in een criterium te Namen bij een valpartij zijn sleutelbeen gebroken. De Vos werd naar het ziekenhuis van Namen getransporteerd waar hij ook nog aan een hoofdwond geholpen moest worden.

Woensdag Linne, vrijdag Nacht van Simpelveld

Zoetemelk vanavond in Elsloo

ELSLOO – Welgeteld 45 profs zijn gecontracteerd voor het avondcriterium in Elsloo, dat vandaag om half negen begint. Afstand 100 kilometer. Start en finish in de Julianastraat. De organisatie van dit jaarlijks evenement, op een parcours van ruim anderhalve kilometer, berust bij de Stichting Profwielerpromotion Nederland, in samenwerking met het plaatselijk wielercomité.

Tourwinnaar Joop Zoetemelk is vanavond niet de enige trekpleister in Elsloo. Ook wereldkampioen Jan Raas, Gerrie Knetemann, Piet van Katwijk, Cees Priem, Johan van de Velde en (mogelijk) Ad Wijnands zijn van de partij. Genoemde Raleighs moeten de strijd aanbinden tegen onder meer een sterke afvaardiging van Daf Trucks, bestaande uit Jo Maas, Van Gerwen, Langerijs, Stamsnijder en het Belgische broederpaar Van Linden. De HB Alarmsystemen-equipe is present met onder meer Havik, Nieuwdorp, Aling, De Ruiter, Van Tilborg en Johan van der Meer, die vorig jaar (de nu zieke) Aad van de Hoek tweede werd. Voorts starten de IJsboerkes De Rooy, Delcroix, Peeters en Appeldoorn. Het veld wordt gecompleteerd door Wim Maessen, Pirard, Schipper, Fons van Katwijk, Theo Smit, Gerrie Mak enz. Overigens is reeds in de middaguren volop activiteit. Voordat de profs in actie komen, staan er wedstrijden op achter het programma voor junioren (15.00 uur, 50 km), liefhebbers (16.30 uur, 50 km) en amateurs (18.00 uur, 80 km).

Nacht

Elsloo is de eerste van de drie Limburgse criteria waarin Joop Zoetemelk deze week van de partij is. Woensdag start de Tourwinnaar in de Nacht van Linne; vrijdag behoort hij tot het deelnemersveld in de Nacht van Simpelveld.

De organisatoren in laatstgenoemde plaats hebben het lieve sommetje van elfduizend gulden uitgetrokken om Zoetemelk aan de start te krijgen. Tot dit bedrag behoren onder meer vliegkosten om de gele-truiwinnaar in het Zwitserse Gippingen op te halen, alwaar hij eerder deze dag start in een wegwedstrijd over circa 200 kilometer. Simpelveld heeft evenals Elsloo en Linne een interessant voorprogramma.



● Jo Maas, ereplaats in Zeeland. Foto: ROEL CUSTERS



● Chef d'equipe Peter Post moet nog kiezen waar hij met Zoetemelk naar toe gaat: Ronde van Duitsland of Ronde van Nederland. Foto: 3-POOT/Theo Gijzen

Ronde van Nederland nog niet op programma

Ploegleider Post: „Misschien ga ik naar Duitsland"

Van onze sportredactie

HEERLEN – De organisatoren van profwielerwedstrijden dreigen de dupe te worden van een commercieel conflict tussen de directie van de Ronde van Nederland en Raleigh-ploegleider Peter Post. De diverse profronden in de week van 4 tot 10 augustus lopen de kans renners als Joop Zoetemelk Jan Raas en andere grootheden niet aan de start te krijgen. Post overweegt namelijk in genoemde periode alsnog met zijn ploeg in de Ronde van Duitsland te starten.

Inzet van het conflict is dat de oranjeleiderstrui in de Ronde van Nederland, die 11 augustus in Sint-Niklaas (België) van start gaat, beschikbaar wordt gesteld door Union, een concurrent van Raleigh. Post heeft tijdens de Ronde van Frankrijk al laten weten dat zijn renners in geen enkel geval de leiderstrui zullen dragen met daarop de reclame van een concurrent.

Uitwijken

Wanneer er geen aanvaardbare oplossing komt, dan zal Post met zijn ploeg uitwijken naar de Ronde van Duitsland, die op maandag 4 augustus begint, de dag waarop in Roosendaal een avondcriterium op het programma staat. Diezelfde week worden er nog criteria gereden in Emmen, Valkenswaard (6 augustus), Echt (7 augustus) en Kamerik (9 augustus). Voor al deze wedstrijden hebben Gerrie Knetemann, Henk Lubberding, Bert Oosterbos, Johan van de Velde, Cees Priem, wereldkampioen Jan Raas en Tourwinnaar Joop Zoetemelk reeds een contract getekend. Volgens de reglementen van de UCI, de internationale wielerbond, heeft een ploeg te allen tijde het recht een contract ongedaan te maken wanneer het sponsorbelang dat vereist.
Peter Post: „Maandag (vandaag, w.v.) heb ik in Engeland een onderhoud met de directie van Raleigh. Dan wordt beslist of we wel of niet naar Duitsland gaan. Wanneer we gaan, dan is duidelijk dat ik de beste renners meeneem. Het is dan jammer voor de organisatoren van de criteria, maar in het belang van de sponsor moeten we natuurlijk in Duitsland zo sterk mogelijk voor de dag komen. Commercieel gezien hebben we daar nog heel wat te winnen."

Belangen

En de belangen van de organisatoren van de criteria dan? „Namens de firma moet ik als ploegleider altijd een handtekening zetten dat ik me akkoord verklaar dat mijn renners een bepaald criterium rijden. Tot nu toe heb ik nog niets getekend. Al zou dat wel zo zijn, dan kan ik altijd weer terugvallen op het UCI-reglement. In principe rijden we het liefste de Ronde van Nederland. Wanneer de organisatie van deze ronde geen oplossing weet te vinden voor wat de leiderstrui betreft, dan hebben we geen andere keus dan naar Duitsland te gaan. Bovendien is het voor mijn renners belangrijk dat we vlak voor het wereldkampioenschap nog een etappe-wedstrijd rijden", aldus Post.

Volgens Peter Bonthuis, de'man die in Nederland de contracten voor de beroepsrenners regelt, hoeven de comités zich nog niet ongerust te maken over de uitlatingen van Post. De coördinator uit Oud-Beijerland gaat er voorlopig vanuit dat Raleigh alsnog aan de start komt in de Ronde van Nederland.

Baankoersen in Geleen

GELEEN – Onder auspiciën van de NWB vonden twee wedstrijden plaats in het Burgemeester Daemensportpark.

De eerste keer zegevierde Ger Nelissen uit Sittard. Het tweede treffen werd een overwinning voor Wim Drenth uit Maasbracht. Morgenavond (dinsdag 19.00 uur) is er opnieuw een wedstrijd in het sportpark. Afstand 60 kilometer.
Uitslag eerste koers: 1. Ger Nelissen, 2. Harry Hindriks, 3. Pauls Lacroix, 4. Ton van Himbergen, 5. Jac Wetemans, 6. Wim Drenth, 7. Jac Jans, 8. Herman Louman, 9. Piet Peters, 10. Ronald Nijskens.
Uitslag tweede koers: 1. Wim Drenth, 2. op 15 sec. Cor Salentijn, 3. op 30 sec. Ton van Himberge, 4. op 45 sec. Jan Ubachs, 5. Jozef Steijns, 6. Hein Kuipers, 7. Paul Lacroix, 8. Dré Meuffels, 9. Peter v.d. Wall, 10. op 1 ronde Tonny Strouken.

V.d. Wal/Struyk: negende plaats

SUZUKA – Wes Cooley uit de Verenigde Staten en Greame Crosby uit Australië hebben zondag in het Japanse Suzuka de vijde Endurance-race, meetellend voor het wereldkampioenschap gewonnen. Het duo legde in ruim acht uur 1200 kilometer (200 ronden van zes kilometer) af.
Johan van der Wal en Bert Struyk finishten als negende met twaalf ronden achterstand. Door dit resultaat neemt het Nederlandse duo in het klassement om het wereldkampioenschap na vijf van de negen races de zevende plaats in met 26 punten. Koplopers zijn de Franse Peyre en Samin (vierde in Suzuka) met 34 punten.

Zege v.d. Ven

LICHTENVOORDE – Kees van der Ven is in Lichtenvoorde winnaar geworden van een internationale motorcross in de 500 cc-klasse. Hij won beide manches. De Kin Tapparynen eindigde als tweede.



● Wim Demandt wint de eindsprint in Heerlen. Hij verslaat Krijnen (links) en de moegestreden Engelsman Worthon. Foto: DRIES LINSSEN

Wim Demandt sprint naar bloemen

Knallende finale in Ronde van Heerlen

door jo gerards

HEERLEN – De Ronde van Heerlen leek te eindigen in een massasprint. Met nog vijfentwintig ronden voor de wielen was het hele peloton nog bij elkaar en niets wees op een knallende finale. Op het moment dat de Engelsman Worthon, na een lekke tube gemakkelijk weer had kunnen aansluiten, demarreerden drie renners. Zij zetten daarmee het hele koersverloop in de wijk Eikenderveld op zijn kop.

Krijnen, Demandt, Hassink en Meulenberg waren weg en kregen spoedig gezelschap van nog zes anderen. Dit groepje ging zo hard door, dat renners in de problemen kwamen. Niet alleen in de kopgroep moesten renners afhaken, ook aan de staart van het steeds verder achterop rakende peloton was het voor sommigen te veel. De enige die hard reed en een goede prestatie leverde, was genoemde Engelsman Worthon, die vanuit het peloton de sprong maakte naar het kopgroepje dat toen nog maar uit drie renners bestond. De Engelse amateur („Ik ben hier op vakantie en wil graag in Nederland criteria rijden") hield dit groepje bij elkaar, zorgde voor zo'n hoog tempo dat de jury vlak voor het einde genoodzaakt was, ongeveer dertig renners uit de koers te nemen. In de sprint voor de eindzege bleek Wim Demandt de sterkste, voor Krijnen en de moegestreden Worthon.

Uitslagen Heerlen:
Nieuwelingen, 40 km: 1. J. Bogers in 59,43; 2. W. van der Meer; 3. L. van der Putten; 4. D. Vissers; 5. P. Vijgen; 6. L. Beckers; 7. E. Bodewitz; 8. A. Nuij; 9. R. de Kuiper; 10. T. de Keyzer, allen dezelfde tijd als de winnaar.

Junioren: 1. H. Boudoin, 60 km in 1.27,15; 2. R. Moorman z.t.; 3. M. Hermans z.t.; 4. A. Roberts z.t.; 5. J. van Straaten z.t.; 6. J. v. Oorschot z.t.; 7. P. Knops z.t.; 8. J. Driessen z.t.; 9. J. Tilli z.t.; 10. B. Thoolen z.t.; 11. F. Clevers z.t.; 12. G. Wijers z.t.; 13. F. Timmerman op 15 sec.; 14. R. Smist op 20 sec.; 15 H. Laning z.t.

Amateurs: 1. W. Demandt 100 km in 2.35,22; 2. J. Krijnen; 3. C. Worthon; 4. A. Hassink; 5. H. Geerkens; 6. G. Tabak; 7. W. Wilms; 8. H. de Wit; 9. J. Pieters; 10. H. Vaanhuld; 11. Van Asten; 12. P. van de Borgh; 13. L. Engelhard; 14. J. Meulenberg; 15. T. Wallenburg; 16. J. Zomer; 17. J. Gorissen; 18. R. Paffen; 19. G. Walstock; 20. J. Odekerken.

imburgs agblad

Standard Luik legt zwakke plekken bloot

Roda JC afgedroogd



● *Leo Degens (rechts) kan de razendsnelle Tahamata ook hier niet stuiten.*

door wiel verheesen

LUIK – Het handjevol Roda JC-supporters temidden van de 10.000 kijkers bij de intertotowedstrijd van Piet de Visser's team tegen Standard Luik, keerde allesbehalve vrolijk gestemd huiswaarts. Een nederlaag tegen de ploeg van Ernst Happel zou nog acceptabel geweest zijn, omdat bij Roda JC zowel Nanninga, Bregman en Meuser wegens blessures verstek moesten laten gaan. Wanneer de formatie evenwel afgedroogd wordt met 4–1, bekijk je zelfs als fervent aanhanger de situatie anders. Kortom, Roda JC ging zaterdagavond in het stadion Sclessin, figuurlijk gesproken, de mist in. De mineurstemming van de supporters was dan ook begrijpelijk.

Voordat na ruim een kwartier de thuisclub middels De Matos aan de leiding kwam, waren enkele zwakke plekken in de Kerkraadse equipe trouwens reeds blootgelegd. Jan Jongbloed schold niet voor niets in de twaalfde minuut Ton Marijt de huid vol, toen laatstgenoemde zó lang aarzelde met het wegwerken van de bal, dat Voordeckers bijna ongehinderd de score kon openen. Aanvallend was Roda JC ongevaarlijk en op het middenveld waren het evenmin de gasten die Standard Luik konden verontrusten. Simon Tahamata, de vroegere Ajacied, deed het stukken beter: ten dienste van de thuisclub wel te verstaan.

Tahamata's sprintnummertjes waren in het sfeervolle stadion een lust voor het oog. Het (naar Nederlandse begrippen) grote aantal toeschouwers voor een intertotowedstrijd had voor de nieuwe aanwinst terecht menig applaus in petto.

Standard Luik - Roda JC (intertotocompetitie) 4–1. Rust 2–0. Score: 16de min. De Matos 1–0; 36ste min. Edström 2–0; 66ste min. Marijnissen 2–1; 72ste min. Bonomi 3–1; 77ste min. Daerden 4–1. Toeschouwers: 10.000. Scheidsrechter: Hans.

Standard Luik: Preud'homme, Gerets (74ste min. Delbrouck), Daerden, Poel, Plessers, Tahamata, Sigurvinsson, Graf, Edström, Voordeckers (46ste min. Bonomi), De Matos.

Roda JC: Jongbloed, De Wit, Marijt, De Jong, Degens, Marijnissen, Ehlen, Nielsen, Hendriks, Eriksen, Meyers.

Tussen de 27ste en 29ste minuut ontsnapte Roda JC twee maal aan een grotere achterstand. Beide keren was Jongbloed in de alom heersende verwarring en desorganisatie reeds gepasseerd, maar gelukkig voor hem en zijn teamgenoten werd de bal telkens van de lijn gehaald. Dat gebeurde vlak vóór de rust nóg een keer (door Leo Degens). Het verschil met de vroegere periode was toen wel, dat de stand inmiddels al 2–0 was geworden. In de 36ste minuut had Standard Luik namelijk een doelpunt gescoord waar voor vriend en vijand bewondering had. Niemand van de Roda JC'ers kwam er aan te pas, toen Tahamata de bal naar De Matos passte. Op zijn beurt ging laatstgenoemde een combinatie aan met Sigurvinsson, waarna Ralf Edström (de vroegere PSV'er) meesterlijk scoorde.

Tegentreffer

Na een kwartier in de tweede helft ontsnapte Roda JC aan de derde Belgische treffer. Theo de Jong verspeelde weliswaar op knullige wijze de bal (na een uitgooi van Jongbloed) maar invaller Bonomi vond de Roda JC-keeper op zijn weg.

Toen Eus Marijnissen een dieptepass van Meyers doeltreffend afrondde, ging het er zelfs op lijken, dat de Kerkraadse equipe althans qua score nog eervol uit de strijd zou komen. Bonomi (na voorbereidend werk van Tahamata) en Daerden (met een juweel van een kopbal) zorgden uiteindelijk tóch voor de enig juiste uitslag.

Bij het vierde doelpunt van Standard Luik, nadat Leo Degens in de fout was gegaan, gold exact hetzelfde als bij de tweede Waalse treffer. De Roda JC'ers stonden er bij en keken ernaar ...

Het overwicht van de thuisclub werd nog geaccentueerd doordat het numerieke verschil niet eens door de tegenstander uitgebuit kon worden. Standard Luik, dat reeds twee wisselspelers had laten opdraven, freewheelde namelijk met tien man naar het einde nadat Tahamata geblesseerd had afgehaakt. De enige conclusie die bleef was dat er bij Roda JC nog het een en ander te doen is voordat over enkele weken 's lands competitie begint.

Woensdagavond om half acht vindt in Kaalheide de return tussen de teams van Ernst Happel en Piet de Visser plaats.

Vete na anderhalf jaar voorbij...



KERKRADE – Toch een uniek moment in de Limburgse (betaalde) voetbalwereld. De twee MVV-keepers Chrit Baetsen en Peter Gerards, die bijna anderhalf jaar met elkaar overhoop lagen, hebben de vrede getekend. Baetsen, die in de oefenwedstrijd tegen Miranda in het doel stond, verlaat hier het veld. Links collega Peter Gerards, in gesprek met MVV-secretaris mr. Joseph Goumans. Baetsen had gezworen „nooit meer" samen met Gerards te willen trainen. Hij is dus duidelijk teruggekomen op die uitspraak....

Foto: DRIES LINSSEN

AJAX GEKLOPT DOOR ROT WEISS ESSEN

PEC Zwolle, PSV en Go Ahead naar winst met dubbele cijfers

AMELAND – Ongeveer 1500 badgasten zagen zaterdagmiddag PEC Zwolle achttien keer scoren tegen Geel Wit, dat uitkomt in de vierde klasse van de KNVB. De eindstand was 18–0 voor de eredivisieclub na een ruststand van 7–0. Voor pec scoorden: Jans (6x), Van der Hengst (3x), Steinvoort (3x), Hamming (2x), Van 't Land, Van de Wildenberg, Frandsen en Israel.

In Essen leed Ajax een nederlaag van 3–4 tegen Rot Weiss Essen, dat uitkomt in de tweede Bundesliga. De grote man van de thuisclub was de enkelvoudige Nederlandse international Willy Lippens. „De eend" maakte twee doelpunten en gaf bij treffers van Mill de beslissende voorzet. Ajax speelde zonder Schrijvers. Het scoreverloop was als volgt: 13. Lippens 1–0, 19. Arnesen 1–1, 42. Mill 2–1, 48. Schoenaker 2–2, 51. Lippens 3–2, 64. Mill 4–2, 69. Van Geel 4–3. Er waren iets minder dan 5000 toeschouwers.
PSV versloeg met 14–0 een combinatie van Stiphout en Helmond Sport. Bij rust was de stand 9–0 voor PSV. Doelpunten: Van der Kuylen 4, Postuma 4, Wildschut, Smolders, Willy van de Kerkhof, Poortvliet, Valke en Koeman. Er waren 2000 toeschouwers.
Scheidsrechter: De Schepper, die zijn debuut in het betaalde voetbal maakte, staakte vijf minuten voor het einde de wedstrijd wegens opkomend onweer.

In Nijmegen won NEC met 4–1 van de amateurclub SCE. Bij rust was de stand 3–0 voor de eredivisionisten. Twaalfhonderd toeschouwers zagen het volgende scoreverloop: De Groot 1–0, Meyers 2–0, Helsper 3–0, Langen 3–1 en Jacobs 4–1.

Feyenoord versloeg in Nieuw Roden de plaatselijke amateurclub met 9–0. Bij rust was de stand 2–0. Ruim 2500 toeschouwers zagen doelpunten van Nielsen (3), Vermeulen (2), Van Til, Wijnstekers, Bouwens en Troost.

Go Ahead maakte in Den Briel tegen Wit-Rood-Wit zowel in de eerste als in de tweede helft vijf doelpunten. Körver (2), Van Kooten (2), Oude Wesselink, Kristiansen, De Goey, Groenweg, Sonnenberg en Back namen ten aanschouwe van 1000 kijkers de 10–0-eindstand voor hun rekening.

In Breda verloor NAC met grote cijfers van het Belgische Berchem Sport: 1–5 (1–2). Het scoreverloop was als volgt: 6. Quaars (strafschop) 1–0, 12. Benito 1–1, 36. Marchinos 1–2, 74. 78. en 88. Adilson 1–3, 1–4 en 1–5. Toeschouwers: 1000. Scheidsrechter: Van Swieten.

FC Twente won zaterdag een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Belgische tweedeklasser FC Boom met 2–0.

Forse nederlaag voor team van Ruud Krol

NEW YORK – In de Noordamerikaanse voetbalcompetitie kreeg Vancouver Whitecaps, de club van Ruud Krol en de heersende kampioen, een grote nederlaag te slikken.

De Whitecaps verloren de uitwedstrijd tegen Portland Timbers met 1–5. Clyde Best, ooit in dienst van Feyenoord, nam twee treffers voor zijn rekening.
De uitslagen van de zaterdagavond gespeelde wedstrijden zijn: New England - San Diego Sockers 3–2
Dallas Tornado - Detroit Express 2–1,
Los Angeles Aztecs - Toronto Blizzard 1–0,
Seattle Sounders - Philadelphia Fury 1–0,
Portland Timbers - Vancouver Whitecaps 5–1,
San Jose Earthquakers - Minnesota Kicks 2–1.

Voerendaal kansloos tegen Fortuna

Drie goals Engbersen

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – Fortuna Sittard speelde zaterdagavond de eerste oefenwedstrijd tegen hoofdklasser Voerendaal en won met 0–5. De eerstedivisieclub, die twee weekends stage liep in het Sportcentrum te Sittard, was duidelijk beter voorbereid dan de thuisclub die pas enkele keren had getraind.

Voerendaal was in de beginperiode door de snel uitgevoerde aanvallen gevaarlijker. Bram Geilman moest op inzetten van Driessen en Van Duurling handelend optreden. In die eerste helft stelde Fortuna echter vlug orde op zaken en drong de thuisclub terug. Met doelpunten van Hutting, Ruys en driemaal Engbersen namen de gasten afstand en deden dat met fraaie doelpunten.

De tactische variatie van trainer Frans Körver om de vleugelspitsen vanuit het middenveld te laten opereren, slaagde gedeeltelijk, omdat niet altijd de benodigde ruimte aanwezig was. Wim Koevermans speelde een goede wedstrijd als vrije verdediger.

Fortuna Sittard-Voerendaal 0–5 (0–2) Hutting 0–1, Engbersen 0–2, Engbersen 0–3, Ruys 0–4, Engbersen 0–5.

Fortuna Sittard: Geilman (Hanssen), Maessen (Bux), Koevermans, Van de Berg, Van der Ven (Schrijnemakers), Titaley, Hutting (Van Well), Pfennings, Zuidersma, Engbersen, Ruys. Scheidsrechter: Boss, Eygelshoven. Toeschouwers: 400.

Supporters Manchester United maakten het weer eens bont

NEURENBERG – Speelgoedstad Neurenberg was zaterdag speelweide van de supporters van de Engelse voetbalclub Manchester United. De club werd voor de vriendschappelijke wedstrijd tegen 1 FC Nürnberg vergezeld door zo'n 400 supporters. Neurenberg heeft het geweten. Vóór de wedstrijd kwam het al tot verschillende vechtpartijen, waarbij de politie moest optreden. Tijdens de wedstrijden bestormden de supporters de kassahokjes. Naast talrijke entreebiljetten werd aanzienlijk veel geld buitgemaakt. Ook de dagomzet van een kelner, zo'n 1500 mark werd meegenomen. Na afloop van de wedstrijd die 1–1 eindigde, kwam het tot een massale vechtpartij tussen Dui-sers en Engelsen. Neurenbergse poli . greep hard in. Nier minder dan 120 Engelsen werden gearresteerd en ingesloten. De suppor- rs werden voor het overgrote deel zondagmorgen weer vrijgelaten en op de trein naar Wenen gezet. Manchester United speelt de volgende wedstrijd van de toernee op het vasteland in de Oostenrijkse hoofdstad. De politie hield de „geldrovers" in arrest.



● *Ton Marijt en Standardspeler Voordeckers in duel, onder de toeziende blikken van Leo Ehlen (links achtergrond), Edström, Theo de Jong en Nielsen (8).*

Foto's: DRIES LINSSEN

FC Den Haag wint

DEN HAAG – Henk van Leeuwen werd matchwinnaar in de Intertotowedstrijd tussen FC Den Haag en Rapid Wien.

Na 64 minuten passeerde hij de Oostenrijkse doelverdediger.

Het was overigens niet een vriendschappelijk treffen. Scheidsrechter Bakker zag zich genoodzaakt gele kaarten te tonen aan Van Leeuwen en de Oostenrijkers Peris en Salmeyer. Circa twaalfhonderd toeschouwers woonden de ontmoeting in het Zuiderpark bij.

Op eigen veld moest Willem II in de Intertotocompetitie de vlag strijken voor Malmoe FF. Het werd 1–2. Nadat de rust met een stand van 0–1 was ingegaan door een doepunt van Ericsson. Rob Landsbergen scoorde voor de ploeg van oefenmeester Bert Jacobs, maar Darmstadt nam vervolgens de winnende treffer van de Zweden voor zijn rekening. Er waren drieduizend kijkers.